KR. SVEUČ. BIBLIOTEKA
U ZAGREBU.

II C-8°-146
R 13441

Comfield

Albert Reyes

Pl. Universch
Lb XIII 22005.

Qu 176

XIVOT
GOSPODINA NASCEGA
ISVKARSTA.

VITA
DEL SIGNOR NOSTRO
GIESV CHRISTO

Vpijſaga Bartolomeo Kaſsicch Paxanin
Pop Bogoſlovaç od Reda Druxbæ
Yeſuſſovæ.

Penitençir Illirik ù S. Petru.

IN ROMA,
Nella Stamparia della S. Congreg. de Propag. Fide.
M. D C. X X XVIII.

Con licenza de' Superiori.

7902

MVTIVS VITELLESCVS
Societatis IESV *Præpoſitus Gen.*

CVm *Vitas Domini noſtri Ieſu Chriſti, ac Beatiſſimæ ſemper Virginis Mariæ* Illiricè ſcriptas à P. Bartholomæo Caſsio noſtræ Societatis, is, cui commiſſum fuit, recognouerit, atque in lucem edi poſſe probauerit, facultatem concedimus, vt typis mandetur, ſi ita Illuſtriſſ. & Reuerendiſſ. D. Viceſgerenti, & Reuerendiſſ. P. Mag. Sac. Pal. Apoſt. videbitur. In cuius rei fidem has literas manu noſtra ſubſcriptas, & ſigillo noſtro munitas dedimus. Romæ. 10. Decembr. 1635.

Mutius Vitelleſcus.

Locus † Sigilli.

MNOGO SFITLOY,
I PRIPLEMENITOY
GOSPOYI YAKKI KABOGHI
Pozdravg: i Poklon.

RAzmiſcgliaoſam vechiekrat, Gos: Mno: Sfit: komùbib ya poklonio ovij moy malabni trud, koyimſam upijſao, i pripijſao Xivòt Goſpodina Naſſcega Iſukarſta, i Priciſtæ Diviççæ Maykæ gnegovvæ (iz pijſma Talianskoga Poſct. Oçà Petra Ribadenera od Reda naſſcega) ù vaſſcemu Dubrovniku, zà ukazatiſe baran ù cemùgod dobrocinçeem Reda naſſcega, dobodyaſcemi nayvechie nàpamet dobrota, gliubav, i ſçinna prema nama Prisfitloga Goſpodina Sigiſmunda Giorgitvoga vincanika, i Prisfitloga Oçà tvoga Goſpodina Yera Kaboghe, ſlavnæ uſpomenæ obadva, koyiſu, ù ſfaççih zgoddab branili, pomagaìi, i poſctovali Oçe od Druxbæ Yeſuſſovæ ù gradu vaſſcemu ſfoyom kripoſtyu, vlaſtyu, i moguccbſtvom, buducchi gnib mudroſt od ſfih dobrih

gradyana ù vladanyu grada sfoga, vridnoſt ù Opchienskih poſlih, i umiteoſtvo ù ſfittih Vicchnickih bilo vazda velè ſçigneno, i pobvaglieno od dobrih. Samaſeye gnima ſuprotivila nepriateglska zavidoſt, i nenavidoſt, grignæ caſnih diella. Ayurya, i vàs gràd Prisfitli Dubrovnik moxemo bitti sfidoçi od izvarſnih kripoſtij Karſtyanskih tvoga Sigiſmunda, buducchi s'gnim opcchio priatelski duggo vrime dò gnegovvæſmarti. Onſe bo ù Virri Sfetoy Opchienskoy takò ſtanovitto bijſce ukripio, i utvardio, dà nika ko nemogaſce tarpitti ni poluvirçe, ni naymagnu rijc, koyabi imalla koyugod ſiennu gnoy ſuproti vnu: radi gliubavi Boxyæ vecchkrat nà miſſeç onſe Iſpovidaſce, i Priceſtivaſce prikloritto, ſmerno, i bogogliubno, ne propus ctayucchi nikadar Priſlavnu Miſſu Prisfetoga Sakramenta. Takòſe nemoggaſce ù gnemu skritti gliubav prema Goſpodinu Boggu, i prema Iskargnemu, pomagayucchi on ſfakoga, i ricmi dobrà ſfitta, i dielimi obilna podigliemya od almuſtva, i lemozinæ: zà toſe dogòdi, dà mnozi od puka, i od Vlaſtela prolivaſce ſuzæ zà gnim nà dan od Vkoppa gnegovva, oſtavſci od gnega ſlavna uſpomena.

Odlucih dakle, Tebi, Goſpoyo, naſlidniçi od gnih kripoſtij, pomaganya, i gliubavi prema Oçem Druxbæ Yeſuſſoviæ, (nabodecchiſe, i ya nayvechie darxan) prikazati, i poklonitti ù vrime tvoyæ ſtaræ ſtaroſti, barnom ſçienom ovo priviſcgne, nebesko, i boxye blago ſfaççih kripoſtij, Pijſmo

od Xivotà Goſpodina naſſcega Iſukarſta, i gnegovæ B. Maykæ MARIAE, Goſpoyæ naſſcæ, nekà, i tij ſctecchi pouxivaſc dò ſtòotoga godiſcta, i druzim bogomillim Iskargnim pridaſc, daruyeſc, i razdiliſc nà ſlavvu, i çaſt Goſpodinovu, i nà utiſcenye, i ſpaſenye od onih Karſtyana, koyi ih bogogliubno buddu proctitti. Primi ih millim ſarçem, i zagarli ih dobrimi diellij, nekàſe uciniſc doſtoyna, bitti, i tij zagarogliena, i uvednà od iſtoga Goſpodina, i B. Goſpæ ù vicno blaxenſtvo.
V Rijmu nà 25. *Marca*. 1638.

Bartolomeo Kaſsicch Sluga
ù Iſukarſtu.

Impri-

Imprimatur, si videbitur Reuerendiſſ. P. Mag. Sac. Pal. Apoſt.

A. Torniellus Viceſg.

EX commiſsione Reuerendiſſ. P. Fr. Nicolai Riccardij Sac. Palat. Apoſt. Mag. vidi, & diligenter perlegi præſentem *Vitam D.N. Ieſu Chriſti, & B. Virginis Mariæ* Illyricè conſcriptas ab Adm. R. P. Bartholomæo Caſſio Soc. Ieſu in Baſilica S. Petri Pœnitentiario, nihilq. in eis contra fidem, neque contra bonos mores inueni: immò perutiles fidelibus Illyricis futuras exiſtimo.

In quorum fidem, &c. Die 6. Aprilis. 1636.

Petrus Gaudentius Epiſc. Arben. manu propria.

Imprimatur,

Fr. Nicolaus Riccardius Sac. Pal. Apoſt. Mag. Ord. Præd.

XIVOT
GOSPODINA
NASCEGA.
ISVKARSTA.
BOGA, I CLOVIKA.

GOſpodin naſc Iſukarſt Bovg, i Clovik iſtini, i pravi, kakonoye vrello, kladenaç, i pocètak ſfakkæ ſfetoſti, i ſfetignæ; i onò prisfitlo Sunçe pravednoſti, koye zrakovimi ſfitloſti ſfoyæ uzròk yeſt od ſfakkæ biſtroſti, i yasnosti, koyàſe ſfitlij ù gnegovvoy çærqvi, takòſu Xivot gnegov, Mukka, i Prisfèta Smart, put po kòmuſe nàm podigliuye, i dariva ova iſta ſfetoſt, i ſfetigna. Takò dà vzmoxemo, rijti da Xivot Isukarstov yeſt yednà prilikka, i kijp xivota yednoga Karstyanina: à Mukka Goſpodinova, i prisfeta Smart yest blago naſscih dostoyanstva, nassca ſfitlost, naſc lijk, nassce spasènye, naſc xivot, nassca slavva, i blaxenstvo. Zà to niyednu stvar ne imamo tolikko prid ocima i obdan, i obnocch darxatti, ni vecch razmiscgliati, ni pametyu razgledati s'vechiom pomgnom, neggo xivot Goſpodinov, i smart gnegovvu, zà slijditi gnegovvæ kriposti, izà iſpraviti naſc put opaki, i izkrivglieni

Sctoye nã Xivot Isu-Karstov.

upravnom prauednostyu guegovvom. Yere velij S. Cargur Papa. *Omnis Christi actio nostra est instructio* : Sfakko Isukarstovo dillo nassce yest uvicbanye, i nauk. Ionisu nayvecchi, Sseçi koyi nayboglie umiyu slijditi, i dillom slijde Kripostna dilla, i naukke Gospodinove. Zà to nas nagovara S. Pavao Apostol, dàga slijdimo, kakono on slijdi Isukarsta.

Radi toga su mnozi Sseçi vzeli, zà razmiscgliati u sfoyih molitvah od pameti, Xivot, i Mukku Gospodinovu. yere ondi nahodde hranu duscam sfoyim, lijk, i pomast rannam sfoyim, snagu slabosti sfoyoy, prosctenve od grijha sfoyih, uxexenya od gliubavi u mlakosti sfoyoy, i pomocch ù sfih sfoyih potrebah. Zà tosam ovij nayparvo Xivòt Gospodinov upijsao, neka gnega i mij far cano slijdimo ù sfakov kriposti, i poznamo posli, kakosuga hrabreno, i izvarsno slijdili Sfeti, i Sfetiççæ, od koyih mislim, i xudim Xivotè upijsati.

Set òsu SS. Oçirazmiscgliali.

Buducchi dakle dosclo ono dobrosrecchno vri me, i prispio oni blaxeni càs, i hijp, ù koyise odlucio bijsce od vijka boxyi Sijn Boog ucinitr i Clovik ù vrimenu: i takò dà budde Boog Clovik, i Clovik Boog (syedinivscise s'drugghim Sobstvom Prisetoga Troystva, to yest, Sijnom, narav clovicanska bez sobstva clovicyega) izabrao yest Boog zà to cudnovato, i priviscgne Otaystvo iz meyu sfih xena yednu prisetu i pri cistu Divoyciçu immenom MARIV Kchier Sfetoga Yoakimma, i S. Annæ od Narodda Xidovskoga, i od Rodda Yudina.

Hotioye yosc̃ter, da budde od Rodbinæ, i Kuchiæ Davidovæ, koyi David bij Kragl Izraelski, i od Rodda Abramma Velikoga Patriarke; yere ovoy dvoiççi obechiao bijsce Boog, dà chie

se

se od gnih Rodda, i kolinna roditti Mesſia, i Spasitegl od sfega narodda Clovicanskoga. Takò naredio yeſt, dà se ova Blaxena Diviçça rodij od prisfitlæ karvi Patriaraka, i Proroka, Kragleva, i Gospodæ, Sudaça, i vladallaça puka Iſraelskoga, i Xidovskoga.

Yoſc hotio yest, dà ù vrime od zacetya, i Navistenya Angelskoga budde zarucena i vencana zà yednoga clovikka od istoga Rodda imnenom Yoseffa; nekabi imalla, tkòbi gnoy sluxio, i tkò bi bio ù gnæ druxbi; i das e nebi moglo sumgniti (videcchi gnu daye stekla, i zacela, nebuducchi vencana) od gnæ posctenya, i cistochiæ, sçinnu vechiu cinecchi Sijn Boxyi od gnæ casti, neggo od istæ sfoyæ: yere buducchi on zaccet pò Kriposti Duhasfetoga, hotioye bitti darxan, i sçijgnen, daye sijn Yoseffov.

A yere nas doscao yest naucitti ponixenost, i pogardyenye sfitovnih raskosca, i ukazatinam, kolikoye nà nebesi h vechie sçijgneno Vbogarstvo, i Siromasctvo zemaglskih dobara, neggo blago, i obilnost od pratexij sfitovnih, hotioye Gospodin,, dà gnegovva B. Mayka MARIA, i gnegov Sçijgneni Otàç Yosef buddu Vbozi, nekà nitko ne pogardij Vbosctvo, illi buducchi Vbog, dàse nexalostivi, ni pecalli.

Hotecchi dakle Boog stvoritti ovo cudnouato dillo, i Otaystvo boxanstvenno, poslà k'pricistoy Diviççi MARII ù Nazareth grad Arkangela Gabriella, dà gnoy navisti, i istomacci ovo Priviscgne Otaystvo; i dà gnu urazumi, i stanovitto obechià gnoy, dàchiese ovo dillo stvoritti, i vcinitti pò kriposti Duha sfetoga bez niyednoga Oçqvargnenya, illi omercenya Divicanskoga gnæ çvita: i zà uzeti yosc, i primiti od gnæ hotinye dobrohocchno, kakono

pijsce S. Luka ù pocetku sfoga Vangelya, kadà B. Doviçça recce : Evvo Sluxbeniça Gospodinova, ucinillose menni pò rijci tvoyoy.

Buducchi primilla, i htilla Boxye navistenye B. Diviçça, i zacela ù pricistoy utrobi sfoyoy Boxyega Sijna Bogga pò sfe moguchioy kriposti Duhasfetoga Bogga, koyi gnoy zastupi, i obsinni bitye sinnom Priviscgnega (kakono bijsce Angeo rekao) neka bi mogla, pritarpitti zrakove sunça od pravednosti, ogagn Boxanstvenni, kovi bijsce doscao uxecchi vàs sfijt : i bivsci pohodilla S. Elisabettu gnæ rodiçu, i sfoyim pozdravglienyem sijna gnæ Sfetoga Ivanna namignena Kartiteglia, yosc ù utrobi zatvorena posfetila. Tèr, nahodecchise ù devetomu misseçu B. Mayka, zgodise, dà Ottavian August C,esàr Rimski poslà yednù zapovid, kòm naredyevasce sfim gliudem od C,esartva gnegovva, dà bi upijsali imme sfoyè, sctò, nekabise lascgne ucinillo, naredi, dàse sfak poyde ù gradu sfomu upijsati.

Bijsce Yosef roddom iz Betlemma grada; bijmu od potrebæ, dijlitise iz Nazaretta, gdi tadà on pribivasce, i uputitise s' B. Diviççom k'Betlemmu, zà posluscati naredbu C,esarrovu. Takò dà YESYS dobri Kragl od sfiijta, koyi bijsce doscao, zà oslobodittì clovikka izgubgliena radi neposluha, yoscter nahodecchise ù utrobi materinoy, pocce, posluscati; i hotti, dà gnegovvi Roditteglì posluscayu zapovid C,esarra Zemaglskoga.

Betlem bijsce grad malahan (blijzu sceft miglia kod Yerusalemma grada velikka) prem dà plemenita, bivscise ù gnemu rodio David

Kragl

krāgl, koyi bij prilikka Iſukasſtova ; à yoſc sàd plemenitiyi , buducchi prosfitglien Porodyenyem iſtoga Isukarſta ; koyi Gospodin nà ispugnenye Prorocanſtva Mikee Prorokka : i zà datti nama ù sfakoy stvari nauk od podnixenſtva , i pogardyenſtva od tasctijna sfitovnih , i od oholaſti sinova Adamovih , hotioſeye roditti ù Betlemmu miſtu uboggu , i siromaſckomu ; à umrijti pogardyenom mukkom , i smartyu nà krijxu ù Yeruzalemu gradu kraglievskomu, sfit lomu , i punnomu puka.

Obrao yeſt yosćter vrime prigodno , kakono Goſpodàr od vrimena , za doycchi nà ovij sfijt posli tolikko ſtotina , i tisſuchia godisćta , koya bijhu prosćla od sagriscenya Adamova , Parvoga Oçà nasscega , tò yeſt, kakonusu yedni vridni Dokturi , dovarſcivscise oko ceter tisſuchiæ godisćta od ſtvorenya sfijta ; nekàbise ù tolikko duggo vrime boglie poznalla nemocch , i potreba , koyu imahu gliudi od griſcnoga ozdravglienya ; i dà imga kripoſt od naravi ne mogaſsce datti : i radi toga, dàbi proſilli , xudili , i molilli od Gospodinna Bogga ovoga lijcnika nebeskoga : i nekàbiga draxe , i miliye primili , i zagarlili sfi kolicci , bivſci bio tolikko vrimena od priy obechian , Patriarkom , i navisten pò Proroçcih, i prikazan ù slikkah , i prilikah od starih Otaça , i xud yen oda sfijh naroda.

A yere dohoyasce yà ucinitai mir meyu Boggom , i clovikkom, kakono Kragl umiritegl , naredio yeſt stvari odsfijta tim nacinnom , dà budde ù vrime gnegovva porodyenya mir pò sfemu Sfijtu , darxecchi od Gospodſtva Rimskoga vladanye sfè yedan

sam Gospodar Ottavian Angust C,esàr Samodarxaç , koyi , bivsci pridobio sfè nepriateglie sfoyè , uxijvasce pritihhi mir, i pokoy, i bijsce zatvorio tempao Yanov , sctò ù Rijmu bijsce zlamen , dà ne bijsce ni voyskæ ni rattenya, ni rumona od oruxya pò sfemu Gospodstvu .

Baron : ù 1.Tom.An: Cedren: Svida

V vrime od Porodyenya Gospodinova , i mallo priy dogodissceseftvari cudnovatæ, koyæ Poganni ni razumiyahu, ni ih umiyahu , neggo nà opak tomacciti . Tadà Orakuo laxivvoga bogga Apollina ù Delfu gradu, proglaseni pò sfemu Sfijtu (po komu imasce obicay necista hudobà varrati gliudstvo) bijsce umuknuo , i ne odgovarasce vecch onezima , koyiga dohodyahu ispitovatti, kakono od priy cignasce : yednom samo odgovori C,esarru Augustu , koyimu bijsce vcinio yedan tempao velik , i ù gnemu posfetilliscte : Nemogguti, recce, vecch odgovarati: yere yedan ditichiak Xidovski, koyi yest Boog, silluye mene , dà mucim , i gonnime ù pakao .

Nij ostao sami Apollo nijm nà doscastye Gospodinovo , pacek umuknusce sfi ostali vragovi , koyi govorahu iz kijpova , i Idola sçijgnenih, dà su bogovi : K'koyimse Poganni utiççahu, i prosfahu od gnih sfitta , darxecchi zà istinæ gnih befiddæ , i odgovore.

Augusto tàd C,esar nij htio bitti imenovan Gospodin, ne tolikko zà podnixenstvo , kolikko, yere takò bijfce nadahnut od Gna Bogga: nekàbife poznallo,dàse imma podloxitti sfakko moguschstvo i Gospodstvo od gliudij zemaglskih, i pridatti velicanstvu viscgnemu Gospodinna Bogga samoga Cospodara , i Samodarxça varh sfega Sfijta,tèr dàse ne morre nitko imenovatti

vatti ni Kragl, ni Gospodin, ni Gospodar prid onim kovi nosfi upijſano nà bedru sfomu: Kragl od Kraglieva, i Gospodar od Gospodæ. Zà to vrativscise Auguſt ù Rijm, kakono pijsce Nicefor, i Suida, Sazijda nà Kampidoglio Ottar yedàn s'ovimi slovij, i ricmi.

Ara primogeniti Dei.

Ottar parvorodyenoga Boxyega

GDi posli Veliki Konstantin C,esàr sazijda velikku C,ærqvu Mayki Boxyoy, koyase i danascgni dan zove, *Ara Cæli*

V vrime tolikka mira, i toliççih cudnovatih stvarij doyde Gospodin od sfijta: i erè bijsce doscao s'nebba Naucitegl, dà nàs naucij bijxatti razbluddæ, slasti, i raskofscæ zemaglskæ, i zagarliti osctrinæ, i pokorenya od putti nasscæ, obraoye, zà roditise vrime studenò, i velè zimno, to yest, pò sred zijmæ; prem dà Gospodin mogasce, obratti sfakko inno vrime, buducchi Gospodar od vrimena; i kakono onij, koyi od parvoga cassa sfoga zacetya imasce istu mudrost, i isto mogucchstvo, koye sadà slavan imma nà nebu.

Decembra misfeça bivsci doscla ù Betlem B. Diviççа s'pridraghim sfoyim zarucnikom pò zlijh godinah, pò duggomu putu, i s'velikim trudom ù velikku uboscctvu, ne nayde ni tkobi gnu primio ù kuchiu, ni gdibi ù pokrivenu prinocchilla. Grad bijsce mallahan; à mnoscivose bijsce od puka radi zàpovidi C,esar

Odise rod-
du Isukarst

rove privelikko nakuppilo , sfæ kuchiæ bijhu punnæ . Takò bij potrebno , dà poyde ù yednù spillu , i kognuscniçu izvan grada blijzu mijra, koyi bijsce sagradyen nà yednoy glaviççi uz brijgh , koyiye od stranæ Sunça istokka , gdi bijsce ovà spilla , illi pecchinna , ù koyuse , pastijri i xrvinæ skrivahu od zlæ godinæ .

V ovu polaccu ulize Kragliçça od Angela, spravnu gnoy od pocetka sfijta ; ovo místo podnixeno, priprosto , i xivinsko , obrao yest, dàse ù gnemu rodij onij koyi vas ovij sfijt darxij naslognen nà trij parstij : i koga obuhittiti neuzmoggu , ni sfà zemglià , ni ista nebesà , pacek ni niyedna stvar stvorena: nekàse clovik (poznavsci priprosto bitye sfoyè) podnijxi , i poznade yednom , dà ye putnik , i proghnan ù ovu dolinu od Suza , gdi naylipsca, naysfitglia, naysçijgneniya Stvar nij druggo , neggo yednà kognuscniça xivinska , akò gnu hochiemo prilikovati s'dvorij nebeskimi , i s'onimi vicnimi pribivallisctij , zà koya yest bio stvorren clovik od Boga.

Bijsce vecch ponochia , i pocivahu sfæ stvarì ù mirnu mucanyu ; à nebesa rosecchi meddom , i slatkostyu , i vàs sfijt cekayucchi xudyenoga sfijh naroda , poznà Pricista Diviççа , dàse priblixasce càs , i hijp od sfoga sfetoga Porodyenya : terse uzdvighnuvsci ù yednò privisegne razmiscglianye od onoga Otaystva Prisfetoga , i uxexena gliubvennim , i slatkim poxudyenyem , dà viddi Priblagoslovglienoga Sijna sfoga , pocce poxudom i pridubokim podnixenyem prositti od Privisegnega Oçà, dà , buducchi gnu ucinio dostoyna Matter sfoga pridragoga Sijna, dà yoy yoscter dade millost, porodittiga , i ocittovatiga

tiga sfemu sfijtu. I nahodecchise uzviscena sfà ù tomu razmiscglianyu, i ù takovoy Pox udi bez potrebæ od primagliæ, bez bollesti- bez tughæ bez, oçqvarnosti , illi uvridyen, Divicanskæ sfoyæ Cistochiæ, viddi nà zemgli prid sobom lipscega , i sfitgliega od istoga sunça, yedinoga Sijna sfoga, koyi bijsce izisçao iz gnæ utrobæ , dobro istino sfega sfijta , ditichiak mallahan , i Boog vicni ; dærhtasce on od zijmæ, i pocignasce vecch suziçami, cinitti dillo od Odkupiteglia, i plachiati krivinæ nasscæ mukkami sfoyimi.

Boogse rod di Clovik od Diviçç.

Nemoxese ni ricmi izrecchi , ni clovicanskim poznanstvom dohittiti ne izrecenno veseglie , koye ochiutila yest ù oni càs Prisfeta Bogorodiça, i zacudyenye, i zabuscenye, i snebivanye, koye ù guoy nzrokova, pogledati to likko potisctena, i suijxena onoga, koga onà poznasce, dàye Boog istini od sfijta satvoritegl .

Pokonise gnemu, kakono Boggu, i pocijtaga, kakono sfoga Gospodinna : pakga pocce , kakono Sijna sfoga çelijvati , garliti , i priblixati k' parsima Divicanskim sfoyim. Povviga onimi Siromasckimi zà isto, alli cistimi , i mehkimi peleniççami , koyæ zà to bijsce donijla sobom. A yere ù onu duggu , i studennu nocch srid zijmæ koya bijsce varla, i xestokka, poloxi Prisfetoga diticchka , takò povita nà Yasliçæ ; yere ne nayde ù onoy kognuscniçi misto druggo ni boglie , ni dostoyniye ; nekabise slamiçom , illi sinom, i dihanyem volà, i oslichia , koyise ondi nahodyahu utaxila sctogodi silla onæ zijmæ , i varlæ studeni : teresе zayedno ispunni onò , sctò bjisce odavna prorokovao boxyi prorok Isaya, dà pozna vol Gospodara sfo-

ga

ga, i Oslicchyasliçæ Gospodinna sfoga. A siromàh clovik ne stijdise, ni zasramgliuye, dà nepozna, i ne sluxi onoga, koga poznayu, i sluxe xiviniççæ.

V koyese Vrime od sfijta roddi.

Roddise Gospodin pò broyu Martirologia Rimskoga, pet tisfuchia, sto, devedeset, i devet godiscta posli stvorenya od sfijta: à dvij tisfuchiæ, devetstotina, pedeset, i Sedam posli strascnoga potoppa: à dvij tisfucchiæ, i petnadeste posli porodyenya Abrahamova: à tisfucch, i pet stotina, i desfet posli Izhodda od puka Izraelskoga iz fuxagnstva Yeyubackoga: à tissucch tridesfet, i dvà posli pomazanya Kraglia Davidda: à ù sedam desetu, i petu Sedminnu, kakono prorokova Daniel: à sedam stotina, pedeset, i dvà godiscta posli sagradyenya od Rijma grada: à ù ceterdeseto, i druggo godiscte Cesarstva Ottaviana Augusta.

Vovi isti hijp, ù koyise roddi Gospodin uccinise privelicko veseglie nà nebesih; i sfi koliççi Angeli, nebeski dvoranni doydosce, zà poklonittimuse, i poznattiga zà kraglia sfoga, i Gospodinna; i zà napuniteglia od gnih praznih sidiscta, s'koyih byhu palli Angeli oholli, neposluscniçi, i odmetniçi Boxyi, prokleti Luçiffer s'ostalimi hudobammi.

Angeose Pastirom prikaza.

Yedanse od onih nebeskih prikaza Ovcarom, koyi bdecchi pazahu ovçæ sfoyæ blijzu Turna immenom Edera, gdi bysce Yacob Patriarka pasao ovçæ, od stranæ Istocnæ, mirru zemgliæ, dalekò od Betlemma: Ocittova gnima srecchne glase od Doscastya nasscega Spasiteglia nà zemgliu. Recce gnima misto od gnegovva Porodyenya, gdigachie naycchi s'obigliezimi, zà poznattiga: poydosce oni s'harlostyu velikkom, i s'veseglicm nà poznano

misto

misto od Yasliça : naydosce diteçe, poklonisce muse : posli ocittovasce druxinni sfoyoy, sctò bijhu nascli, i razgledali.

Kragli vid de zvizdu ù Istoku.

Prikazase yosc ù ovo isto dobba Zvizda yedna ù Istokku nikadar od priy ne vidyena, koya zlamenovasce, dàseye rodilla zvizda Yakobova, prorokovana od Balaama, nekabise Kragli Zvizdoznanç i uzrivsci gnu ocittu krenuli, zà iziskovatti druggu, koyà bijsce sakrivenà ù spilli nà Yasliçah pod mijrimi grada Betlemma: i nekàse takò ocittuye Xidovom, i pogannom: Pastirom, i Kragliem; Vbozim, i bogattim blixgnim, i daleçim onij, koyise radyasce zà sfijh : tere, nekase zayedno syedine ù istomu kamenu glavnomu dvà mijra, koyà bijhu tolikko odmakinuta, i razdijgliena meyu sobom.

Angeo ù Limbu navisti

Yesu koyigod, koyi ovdi razmiscgliayu kakono Angeo drugghi poyde do Limba, dàbi navistio Sfetim Oçem, koyi ondi pribijvaihu, Porodyenye Gospodinovo, zà sfe dase tò nenahoddi upijsano ù sfetomu Vangelyu; neggose pijsce, dàse s'onim Angelom, koyiye navistio Pastirom, sdruxisce druzi Angeli ne izbroyni, pivvayuchi pò nebu pijsni, i pohvalæ od Kraglia porodyena : à navlastitto onæ rijci: Slavva ù viscgnih Boggu, i mir nà zemgli gliudem dobrà hotinya: nekàbi nàs urazumili od slavvæ, koyu imasce primiti Boog Otàç, i Sijn, i Duhsfeti, radi podnixenstva, i potisctenya tolickoga Sijna Bogga, i Clovikka : i od mira, koga imahu, dobitti gliudi, koyibise istino, i sarcano zagarlili s'-Pomiritegliem od sfijta, i pod gnegovvim C,esarskim stijgom, i bandirom voyevalli suprocch grijhu, putti, i necistim vragovom.

Ta-

Takovvim vesegliem posctovaſsce Nebbo, i zemglia Prisfeto Porodyenye Isukarstovo: nekà sfè stvorenye poznade sfoga Stvoriteglia: à clovikſe urazumi, dà onij malahni, i tolikko priprosti ditichiak, koyise tolikko neyaki prikazuye ocimma purennim, bijsce Boog iſtini, i sfemogucchi; i Kragl vikuvicni: ter takò iſti clovik ù ovomu Rayu nebeskomu s'yædnæ stranæ uberre çvitya od podnixenoſti, i gliubavi Boxye; i buddemu haran, i slijdiga: à s'drugghæ stranæ Priviscgne Velicanstvo Boxye, i Sfemogucchſtvo: i dà gase boyij, cudecchise, kakonoſeye ukazao mogucch, bivſci Syedinio stvari tolikko razucenæ, kakono yeſt Boog, i clovik; Diviççа, i Matti; vikuvicnoſt, i vrime; nebbo, i zemglia; smart, i xivot; i virra ù sarçu clovicanskomu, ù Otayſtvih tolikko neprigarglivih.

Baron ù Appar: tom. 1 Salmer: t. 1. Frā. Svar. to. 2. diſp. 12. Sinod. 6 Pog. 6. Niceſ. l. 1. Iſto c. 12.

V koyiseye dan rodio Gospodin naſc, nij upijſano ù sfetomu Vangelyu. A meyu Dokturij, i Nauciteglij ſumgnæsu razlikkæ. Alli menni iſtinu kaxu oni, koyiſu upijſali, dase ye rodio ù dan Nediglni, illi Gospodinov: takò velij Sabor Sceſti veliki ù pog: 8. A hijp, i càs bij posli ponocchi, pocignucchi vecch dan naravni dvadeſeti, i peti Decembra, koyise dan mirri od ponochia dò ponochia: od priy neggo pocignasce dan uredyeni od Iſtoka dò Iſtoka suncanoga. I ovo yeſt pò naredbi C,ærqvenoy; i takoye obicay ù onu nocch govoritti Misſu, i to zlamenuyu rijci sfetoga Vangelya.

Posctovani Pop Beda pijsce, dà ù onomu dvoriſctu Betlemskomu onu nocch sfetu uzavrio yeſt yedan kladenaç, i vrello vo-

dæ,

dæ , koyà yosc ù gnegovvo dobba , nebiſce prisahnulla , ni pristalla , tecchi nà kon tolikko ſtotina godiſcta . Onà ſpilla od priy niyednæ ſçiunæ , à sadà od vechie vridnoſti , neggo prilijpæ , i prikrasnæ polaccæ nayvecchih Kraglieva , velè bij ſçijgnena od sfijh Karstyana ; i vazda bij poſctovana . Bij ondi sagradyena yednà prilijpa C,ærqva , i sfà onà spilla vresena krasnim kamenom od mramora : à Yasliçæ , koyæ bijhu dærvenæ , odneſenæ , ù Rijmuse nahodde ù prilijpoy kapelli , koyuye cinio Siſto Papa Peti ſograditi ù C,ærqvi immenom sfetæ Mariæ Vechiæ , gdise sadà caſtij pod sredgnim Ottarom s' velikom caſtyu , i bogogliubnoſtyu od sfega puka Rimskoga , i Karſtyansko-ga .

Ne bi doſta Gospodinnu , datti nam ù Porodyenyu sfomu naùk ne izrecenoga podnixenſtva , i ubosctva : pacek videcchi , dà oholaſt , i nassca tasctina , koyæ on bijsce doscao oboritti , i saterti , bijhu tolickæ , hotionamye , datti yoſc vecchi naùk ù sfomu boleznomu Obrezanyu osmi dan posli sfoga Rodyenya : yere ù ovomu uze prilikku od clovikka siromaha , i od nisctar ; à ù Obrezanyu uze slikku od grescnika , buducchi Obrezanye naredyeno zà lijk od grijha : tkogod ovij lijk uzimaſce , kazovaſce , dàye grescnik . A Gospodin , koyi bijsce doscao priciſtom karvyu sfoyom ocistiti vas narod clovicanski od grijhova , nij mogao cekati onò Prolitye od sfæ karvi sfoyæ nà xeſtokomu Krijxu ; neggo hotti tutako , datti nama zaklad karvyu sfoyom ù Obyezanyu ,

Obrezanye Goſpodinovo.

od

od sfoyæ gliubavi ; i yedàn zlamen od çilovittæ plachiæ, koyu imasce pridatti nà sfarsi xivotà sfoga

Htij yoscter bitti obrezan, zà ukazati dà on bijsce pravi clovik, i od Rodda Abrahamova: tèr, dà Obrezanye od putti bijsce, dò onoga vrimena bijlo dobrò, i naredyeno od Gospodinna Bogga ; i zà osloboditti nàs od ovoga duga, i naucitti nàs vridniye, i duhovno drugo Obrezanye. Bij ovo Obrezanye ucigneno (takòse sumgni) ù istomu dvorisctu Betlemskomu, gdise bijsce rodio Gospodin: i ondise kaxe misto : yere zà to ne bijsce naredyeno nìyedno misto posobito zakomito.

Alli nekà moxemo poznatti tkò yest ovij ditichiak obrezani, i ù priliççi od grescnika, Sfeto Vangelye pijsce, dà mu nadissce imme. YESVS, to yest, Spasitegl : Imme nè od gliudij izmiscglieno, neggo od Oça nebeskoga, à od Angela prinesenò s'nebba: tèr yoscter od priy navisteno, neggo bij zaccet ù utrobi Matterinoy. A to bij onada, kadà Angeo, pozdravisci B. Divivççu, recce gnoy, dàchie zaceti ù utrobi, i poroditti Sijna; i dàga immenuye, YESVS I to isto bij recenò S. Yoseffu, priloxivsci razlog od takovva immena: Yere on imasce, spasti od grijha puk sfoy : nekàse pò tomu urazumimo, dà on bijsce bez grijha Spasitegl od grescnika; ter da od sebe imasce, bitti YESVS : à zà bitti obrezani zà uzeti haglinnu od grescnika, bijsce stekao od nasscæ krivinæ, i grihotæ, koy on bijsce doscao, doncti lijk.

Imme bil YESVS

Peti dan zà Obrezanyem, à trinadesti zà Porodyenyem, doydosce trij Kragli zvizdoznançi ù Betlem, koyise bijhu dijlili od strana Istocnih,

Kragli od Istoka.

nih, dàbi iskalli Gospodinna, kre nuti od zvizdæ novvæ, i ne vidyenæ od priy. Zacudiscese oni od gnæ velicinæ, i od bistrosti, ptosfitglieni ù dusci druggom sfitlostyu viscgnom, i boxanstvenom, razumissce, dà seye rodio ù strænah Xidovskih novvi Kragl, i Spasitegl od Sfijta, i ganutyem Duha sfetoga ostavivsci sfoyà Gospostva, i Domachiæ raskosscæ, uputiscese, zà iskattiga, vodyeni od istæ Zvizdæ, koya, skrivscise, ulizosce ù Grad Yeruzalem, pripovidayucchi onò, sctò bijhu vidili. Iziskovahu, gdise nahodyasce onij, koyiseye rodio kragl od Xidova. Radi ovih glasa, smutise vàs grad Yerusalem, i kragl Irud, koyi pokuppi sfè Skribe i Farizee mudarçe od sfetoga Pijsma, koyimu rekossce, dà misto zlamenovano od prorokka, gdise imasce roditti ovij Veliki kragl, bijsce malahni grad Betlem. A on yosc pò tanko iskusfivsci ove kraglie, naredi gnima sceghglivvo, i vuhvivvo, dàse k'gnemu vrate, nascadsci diticchka, nekabi muse i on poscao poklonitti.

Dvighnuscese kragli iz Yeruzalema: i opetse nà putu prikaza gnim zvizda ista, i kazasce im put, hodecchi prid gnimi, dokle doydosce blijzu onæ spillæ, gdise bijsce Boog clovik porodio: ulizosce, ne smetoscese, i nepomarzifsce nà vbosctvo, i siromasctvo, ù komu naydosce kraglia nebeskoga, ni od kognuscinçæ, ni od Yasliça, poznavsci sfitlostyu od virræ, dà ono Diteçe bijsce Boog: prostriscese, padsci prid nogammi Gospodinovimi, ter muse poklonissce: darovasscemu bogatte dàrove od zlata, od tamianna, i od Mirræ, od koyih stvarij dosta bijsce ù gnih zemgli Dilivscise mallo posli od Gospodinna, i od B. Bogorodiçæ, obratisce drugghim putem, kakonoim bijsce naredyeno

ù snù od Angela, oſtavivsci ù onomu posfechienomu mist u sarça sfoyà.

V jſtoy spilli pribijva Gospodin od sfega sfijta (takòse moxe millo virrovati) ceterdeſset dana pò Porodyenyu. Yere bijsce pò zakonnu Boxyemu darxana xenà, koyabi rodilla, ne iziti iz kuchiæ sfoyæ dò dnevvi od Ociſtenya, i ne poycchi ù C,ærqvu Boxyu.

Luk. 2. Ishod. 13.

I onà, koyabi rodilla muſcko, ceterdeſset dana, à onà, koyabi rodilla xensko, osamdeset cekalabi prisfeta Bogorodiça zà sfè dà nebijsce darxana, pri izvarsno obsluxi naredbu od zakonna. Dakle ceterdeseti dan ponefe sfoga Priblagoslovgliena Sijna; i prikazaga ù C,ærqvi Boxyoy, kakono Parvoyodyenoga, zà obsluxiti druggu zapovid, koya naredyuye dàse sfi parvorodyenni prikaxu, i posfete Gospodinnu: i dàse oni, koyi nebijhu od Rodda Leviticſkoga, odkupe pet fiklimi, i dvimi garliçami, illi golubicchimi; à sikli bijhu pinezi onoga vrimena: nekàbise pò tomu spomenuli Xidovi od onoga privelikoga dobrà, koga bijhu od Boga primili ù Ishoddu iz ſuxa gnſtva Yerubackoga: kadà Gospodin Angelskom sillom priyakom, i primoguchiom pob bi sfè ſinove parvorodyenne ù Egiptu, tolikko od glindij, kolikko od xivijna pò sfemu onomu kraglieſtvu.

I premà, dà Isukarst, buducchi zakonitegl i Gospodin od zakonna, ne bijsce podloxan pod ovu zapovid, niſcta ne magne zà datti nauk nama ù sfemu od Posluha, hotise podloxitti gnoy: i hotti, dà poyde s'gnim i Priciſta Diviççа Bogorodiça zayedno, i dà obsluxi zapovid od Ocistenya, zà izlijciti naſc neposluh posluhom sfoyim.

Ta-

Tadàse pocce vecch ocittovati ; i tàdà utiſſci Sfetoga starça Simuna , i onù bogogliubnu udoviççа Annu , koya pribij vaſce obdan , i obnocch nà molitvah , i poſtih ù çærqvi Boxyov : nekàbise takò pò mallo pocela ocittovati Sfijtu onà nebeska sfijtloſt , i sunçe od pravednoſti naſſcæ, ſpaſitegl naſc Isukarst

Pò Ocistenyu Sfeti Luka Vangeliſta pijſce ù pog. 2. dà se vratiſce ù Galileu , i ù gnih grad Nazarèth , gdi ù onoy Sfetoy Kucchiçi , (koya Angelskom sillom parvo odneſena ù nasscu Dalmaçiu kod Tærſatta, pak ù Italiu kod Rakanatta castena yest od sfijh Narodà Karstyanskih ù srecchnomu gradu Loretu :) pribijvaſce zà sfè , dàse neznà kolikko vrimena .

Irud tad kragl cuvsci nikoliko od gorure. cennih stvarij , zà ne-izgubitti kraglieſtvo , odluci ne milli , ubitti Diticchka novvoga Kraglia : alli nezmaſce , gdiſe nahodyaſce ; i moggasceli pobighnuti : uccini onù pogannu , i nemillu odlukku , pobitti sfù malahnu diciççu, koyase bijsce ù ono vrime rodilla : takò i ucinio yest , pobivſci tolikkæ tisſuchiæ sfetih Mladinaça, koyisu zà tò zvani Mucceniçi , i martiri. Irud pobbi Mladicen.

A Gospodin (koyi nehtiasce tàd umriti , neggo ù vtime odluceno nà Krijxu raspet , i pribiyen ſ ni ù ditinstvu cudesa cinitti , nà ocittovati mogucchstvo sfoyè boxanstvenno , neggo slàbost , i nacin clovicanski) ocittova, i obyavi S. Yoſeffu pò Angelu sfomu Gabriellu poghibiu ; tertuu zapoviddi , dà iz Nazaretta pobighne ù Egippat i dà ondi dò tolikko pribijva , doklemu opet

Bixii s. Yosef ù Egippat. 2.

budde naviſteno druggo. Posluſſca tutako sfeti Patriarka, i nochiom vstavſci bez smetenya çicch toga bixanya tolikko barzà, dvighnuse s'matterom, i sijnom gnæ, i otijde ù zemgliu Yeyubacku : bijxecchi Boog od zlà clovikka, i Kragl, i Gospodin segay Sfijta od karvnika Vſilnika, i od ugrabnika tuyega kraglieſtva, dayucchi slugam sfoyim naukka, zà bijxatti nà vrime kada nijſu darxani, spovijdati S. Virru i ſakrittiſe, i nepripadatiſe, akòsu od zlijh gliudij progogneni. Yoſc S. Vangeliſta pijsce, dà Gospodin ovo bijxanye naredi, nekabise ispunilo proroczanſtvo Osee Prorokka : Iz Egipta dozvàh Sijna moga.

Osee : ii.

Po ovomu putu govorre Pijsaoçi Sozomen, i Niceſor, dà kod grada Ermopola ù Tebaidi prid vratmi bijsce yedan dub priviſok immenom Perſis, nà komuſe poganni hudobi klagnahu : Ovij dub, prighnuvsci granæ, i kittæ sfoyæ, kakono dà se klagnasce Gospodinnu, dobbi tolikku krìpoſt, dà sfoyim liſtyem, vochièm, i korrom ozdràvgliaſce posli od sfaççih nemocchij. I Burkardo Pijsallaç prilàga, dà kod grada Eliòpola yeſt vartal od bàlsama, pò komu teçiaſce vodda iz màlahna kladènça, ù komu (gouorriſe) dà bijsce B. Bogorodiça vechiekrat umijvala ſinka ſsoga, i gnegovvæ odìchiæ prala : i yedan kammi, nà kòmu ih bijsce proſtirala, i ſuscila : i dà ne ſàmo ona vodda, neggo i sfæ innæ voddæ, koyæbise s'gnòm izmiſcalæ, kripoſt cudnovatu imahu ; zà ozdrarvgliati. Tertakò iſti Saracini, velè pocitahu ono miſto. A zà uzdàrxati uspomenu, dà yeſt ondi bio Yesus nasc ſpaſittegl obisſice yednù kandillu, koyà sesfèyer darxaſce uxèxena.

Cudesà pò Pù tù do Egipta.

Ka-

Kàdà YESVS ulize ù Egippat, sfi oni vràgovi, koyi po onomu kràglieſtvu gospodovahu xeſtokom ſillom , ſtresoſſceſe ſtrahom veliççim , poznavſci , daye doſcao onij , koyi gnim imaſce , razoritti , i uzeti gospoſtvo , i go spodovànye , koyim bijhu oni posillili , i podloxilli ſebi ſàrça pùka Yeyubackoga, koyi xivgliàſce ù vecchioy slipo cihi, i poganiyi bijſce od sfijh oſtalih Pogana : erese klàgaſce hudobàm, i ymiyàm, i ù innih ſtuarijh pogardnih ; tako upiſta Eusebiy ù lib . 6. Pag . 20 . S. Atanaſiy, i Origen . Inni Pijsàoçi govorre , da mnozi kijpi, idoli, i baluanni padoſce na tlè prid obràzom naſcega ſpaſiteglia . Paladiy pijſce, da ù yednoy çærquinni grada Ermòpola pradoſce sfi kijpi vràxyi na zemgliu, i sfis eſkærsciſice. S . Epiſaniy pravi ù xivotu Yeremie Porokka, da ye ovij bio rekao sluxbenikom idolſkim od egipta, da chiè bitti oborreni sfi oni gnih bogovi , i gnih kijpi, da chie bitti . skærsceni ù naymagnæ marviçæ , kada budde uliſti ù Egippat yedna Diviçça prilicna Boggu s' Sijnom od gnæ porodyenim . Tò iſto pijſce Dorotey Biskup od Tira grada : ter dase radi ovoga prorocanſtva gliudi od Egipta klàgnahu yednomu Diticchku lexèchiemu na yasliçah, i yednoy Diviççi nà odru lexechioy : iſtinomſe promini ona zemglia od tada ; i od ggnizda vràxyih, i pogannih uccinise periuoy, i Ray od raskosca, i mirisnih çvitya, i sfakovòcchnih ſtabara, to yeſt, sfetih karſtyana , kaluyera , i izvarsnjh Remeta po naukku , i pripovidanyu S . Marka Vaugeliſte, i S . Antùna Opatta , i mnozih innih vridnih, i sfetih Puſtignaka ,

koyi ondi xivgliahu , i pribivahu . A sfe to bij kripoſtyu , i miloſtyu Isukarſtovom , i prisfetæ Maykæ gnegovvæ , koyiga sfoyim ſtanyem prosfitliſce , blagoslovisſce , i posfetisce .

iz egipta vrachlicnyc.

Pribiva Gospodin ù Egiptu dò ſmarti Irùdovæ oko ſedam godiſcta Prikazase po gnegovvoy ſmarti Angeo gospodinov S . Yosefſu , i zapovidimu , dàse vrati s' Sijnom i s' Matterom ù xidòvsku zemgliu : ſc tò on i uccini . Alli uzaznavsci , dà bijsce Kragl pò occinoy ſmarti Arkelao , obyavglienyem ù ſnù, uputise ù Calilêu , i vratise ù Nazarèt , gdi pribiva . S . çærqva sfetkùye na ſedam Genara misfeça ovo vrachienye Gospodinovo iz Egipta : takose ſctij ù Martirologiu Rimskomù, Bedinomu , i Vsvardovomu .

od dranadeſtē godiſcta oſtà ù çærqvi.

Sfakko godiſcte grediaſce iz Nazaretta Goſpodiu s' Roditteglij sfoyimi ù Yeruzalem , za pohoditti çarqvu Boxyu, ne oſtayucchi on nikad ù gnemu, neggo ù dvanadèſto godiſcte, kada hotti ocittovatti vmſtvo sfoyè , i sfiloſt mudroſti sfoyæ Pohodivſci dakle pò obicayi çærqvu Boxyu Roditegli, i vràchiayuchiſe doma , oſtà ù çærqvi Yesus , neſtavivſcise oni od toga . Posli ne bnducchiga ù druxbi , vràtiſcese , dàga iſctu s' veliçimi uzdasfij , i ſuzami , i placcem meyù priatteglij , i znançij sfoyimi tolikko izvan grada , kolikko ù gradu zà trij dnij : nayposliga nàydoſce ù iſloy çærqvi meyu Vcitteglij , i Razumnijçij , gdi on gnih beſidenya ſliscaſce , i gnih iſpitovasce , i gnim on odgovaraſce nà gnih ſumgnæ , cudecchise sfi koliççi, ne poznayucchi, kakonose ù toliçnomu, ditettu tolikko Vmſtvo, razborſtvo ſpametnoſt, j mudroſt ocittovaſce , j sfitgliasce.

Mil-

Millose pocce B. Mayka tuxiti onimi slàtçimi, i blaghimi rijcmi. Sijnko, ſctoſi nam vcinio takò? Và, i Otàç tvoy xàlosni iskahomo tebe? Odgouori Gospodin: cemùiskahote menè? neznadiahote, dà ù onih poslih, koisu Oça moga, potrebuye, dasam yà? koyæ beſiddæ, ako ih ne razumiſſce druzi, razumiſſce druzi, razumillaih dobro yeſt, B. Mayka i sahrànila ih yeſt ù ſarçu sfomu, razmiscgliayucchi pomgnivo, i ſpametno Otaynoſti, koye ù gnih bijhu ſakrivenæ. Pò tom toga vràtise Goſpodin s' gnimi ù Nazaret, i bijſce podloxan Roditteglіem sfoyim: tako velij S. Luka.

Pribivào yeſt on ù kucchi B. Maykæ sfoyæ, gdi bij zaccet, koyàse ſada nahoddi ù slavnomu Lòretu prineſenà od Angela iz Nazaretta. Radi toga pribivar ya, bij prezimenovan Nazaranin: ter yosc vecch radi zlamenovànya koye ovo imme xidovski imma, tò yeſt, çvitni, sfetii Odijglieni: yère bijſce on çvijt, koyiſe roddi iz pruta Yeseova; i koyi nikad ne ſahne, ni vuenne, ni ſaggniye. On yeſt Sfetaç od Sfetih, uzdaleceni, i odijglieni od grijha Sfakoga. A onò, sctoye cudnovato ù rijcih Sfet. Yangeliſte, yeſt ovo, Dà Yesus bijſce podloxan Roditegliem Sfoyim; ter ne ſamo B. Diviççi, koyamu bijſce prava Matti; neggo i radi gnæ gljubavvi, yoscter Yoseffu, koyi za Sfe, dàmu ne bijſce Otaç bijſce nijſcta nemagnè ſçygnen za Oçà: dayucchi tako nama Sfim koliçim nauk od podnixenſtva, i od poslula koyim imamo mij bitti podloxni ſtarijm naſſcim. Hotioye yoſc nàs naucitti, dà ſe ſtariſcinnæ radi ſtariſcinſtva neimayu. bogli ſçijuiti od sfoyjh podloxnika, yere Isukarſt bij

zvan bii Nazaranin.

Matteŗi , i Yoseffu podloxan .

Posluh Gŏr dò trides-fet godis-ca .

Bijsce Yosef dærvodiglia siromah clovik ; sfeti razmiscgliayu ; i velee, dà Gospodin Isukarst sfeyer ù trudu od dillovanya pomagasce Yoseffa . dà sfuxasce pò kucchi ù poslih domacchih sfaççih koyebimu Mayka , ilii Yosef zapovidao , dà cinij . Vxivayu sfeti , razmislivsci posctovanye, i zastidenye onih , koyimu zapovidahu . à hitnost , i veseglie koyimi on poslùscasce .

Prilàgayu yosc yedni , dà pò smarti S . Yoseffa, (koyase dogodi na kon osamnadeste godiscta od Mucanya Gnŏva , negovorecchi od gnæ niscta S S . Vangelisti) Gospodin bij dærvodiglia sam pò sebi . yère bij ne samo imenovan sijn dærvodiglie ; neggo yoscter i dærvodiglia , tako pijsce S . Marko : nekase izvan nacinna velè cùdimo od xivota sijna Boxyega upuitchiena Bogga ù nasscoy putti ; ter dàga slijdimo , i zagarlimo podnjxenstvo , i mucanye od tolikko godiscta , koyèye radi nàs obsluxio Yerebuducchi on Mudrost ne izmirna , vijcnaRijc Oçà vijcnoga ; nij hotio , govoritti , ni ocittovati pripovidanyem ocitnim Sfijtu , tko bijsce on doKle ne ulize ù godiscte trideseto xivota sfoga , xivecchi ù ubòsctvu , potaynosti , i mucanyu meyu gliu dij .

Karstènye prima v rijci Yordani od S . Ivanna .

Pocansci dakle on trideseto godiscte , buducchi dosclo vecch ono vrime odluceno od Boga , ù koye pamet , i sfijst ù clovikku budde izværsna , i razborita , poyde Gospodin iz Galileæ sfoye rodyennæ zemglie k' rijçi Yordani , zà Primiti od S . Ivanna karstiteglia ono vodenno karstènye , namistivscise meyu broyem od grescnika Sfeyer dà yucchi nama nauk od

podni-

podnixenſtva: i kakono on ſam recce S. Iuannu, (za buſcivsciſe on uzrivſciga) zà ispuniti çilovitto sfu pràvdu Vangelsku, koyase sfitgliaſce ù ovomu ſnixenſtvu: i zà posfetitiyoſc, i obogatiti novvimi darovij S. Ivanna: i zà pohrallti ono karſtenye ſàm ſobom, koye sluxaſce, zà pripravvu od gnegovva: i za posfetiti teghnutyem sfoyæ priciſtæ putti sfæ kolike voddæ, koyæ imahu, sluxiti zà porodyènye duhovno sfih virnih karſtyana, neka biſe ucinilli ſinovi Bòxyi: i zâ naucitti Pripovidavçe Vangelske, da parvo neggo uzijdu na pirgulu, i uzmù poſſao od pripovidanya, naſtoye, oprattiſe, i bitti ciſti od sfakkæ griſcnæ neciſtochiæ: tèr nayposli, nekaſe s' prigodom od karſtenya otvorre nebeſa, kakonose iſtinom otvoriſſce; ter dà pride Dùhsfeti ù priliççi od gòlubiççæ nad Gospodinna. A Otaç Vijcni uzveliçenom onom rijcyu proglaſi. (Ovij yeſt moy siju pridraghi, koyi yeſt menni vele ugodan, i radi koga cinim mir, i prasctam clovikku), i posfidocij, da ye Isukarſt gnegov Siju naravski, iſlini, i yedinoſucni: i velicanſtvom, i vlaſtyu Prisfetoga Troyſtva Oça, i Sijna, i Duhasfetoga, da budde odlucen, i potvardyen Mesctar, i Nancittegl sfega Sfijta.

Oſta posfechiena vodda, rijkæ Yordanæ ovim Goſpod novim karſtenyem, i ſtecce kripoſt cudnovato ozdravgliati nemocchnike, koyi biſe ù gnoy posli umivali. I sfer isu nikoliçi htilli, karſtittise ù Yovdani. Amnozi gubavçi okupavſcise nà onomu miſtu, gdi bij Goſpodin karſten, ozdraviſce, i ociſtiſcese.

Pò tomu dvighnuvſciſe s' Yordañæ, poy-

I sukarft idde V pu-ſtignu.

de ù puſtignu , ganut od ſfoga iſtoga Duha, zà arvattise s'çarrom od hudòba, i pridobittiga : neka bi ſfak poznao , daſe bijſce ù karſtenyu oruxao nà boy : ter kolikoye tko vechiæ milosti , i darove primio od Gospodina Bogga, tolikoseye nà vechiu aruagnu , i rattenye ſpravio : yere nikko , prem , dabi bio nayvecchi ſfètaç , nemoxe bitti bez napaſti: i nekàſenitko nepripadda , illi gnbij ſarçe , buducchi napaſtovan ; yereye bio i Gospodin napaſtovan , i pridobio yeſt napastni ka. uciniogaye ſuxgna tijm nacinnom ,da ako mij ne budemo htitti , ne chienas mocchi , pridobitti , imayucchi mij nà pomoccl, i branu naſſcega iſtoga Gospodinna , i gnegov nauk , kakonoſe imàmo arvatti , i s' pomocchi Duha ſfetoga pridobitti ſfe neciſte duhe, i hudobe pakglienne .

Ova Puſtigna , gdiye Gospodin poſtio , na hodiſe meyu Yeruzalemõ gradõ , i Yerikom : to miſto karſtyanni zovu Quarãtena , illi nascki ceterdesetniça : dvij mirræ zemgliæ od onle daleko yeſt ona gora , i planinna , s' koye hudoba pokaza Gospodinnu ſfà kragliestva od ſfijta , i obechiamuih darovatti , akobimuse iſtom padſci poklonio : i zoveſe gora Vraxya .

Poſtenye , naPoſtovanyelv puſtigni.

Poſtioyc dakle Goſpodin ceterdeſet dana, i ceterdeſet nocchij , neokusfivsci niceſa , kakono bijſce ucinio Moizes , i Iſaiya : i posfetioye Postom ſfoyim korizmu ſfetu , koyu mij karſtyanni imahomo posli bogomillo postitti ſfakko godiscte . Ceterdeſeti dan ochiutio yeſt glad, zà ukazati , daye on pravi clovik , i za datti prigoddu napaſtniku , daga napaſtvye , kakonoye i ucinio , NayParvo recce

gnemu

gnemu : Cijni , daſe ovo kamenye ucinij kruh, daſe varx pak dolu s° verha od çærquæ , nekega puk , videcchi , da letij pò ayeru , poznadu sfi , dàye ſijn Boxvi . Naypos-li kaxucchimu , i darivayucchi sfa kraglieſtva, od Sfijta , akobimuse padsci nà tle, poklonio. Alli tascte ostaſſce sfæ ovæ trij napaſti . I odàghnana pobixe neciſta hudoba : à Gospodin , oſta pridobitnik , i slavan . Angeli tada nebeski pristupisce , i poceſcemu , sluxiti donosfecchi yezbinæ, i yeſtoyskæ potrebnæ.

Slavodobirnik Gospodina izijde iz òvæ pustignæ , ostavſci sfezan verigami naſc nepriategl u oggnù pakglienomu , nekaſe i mij ne ſtraſcimo , arvattiſe protiva gnemu , i pridobirtiga .

Pocce tàd Gospodin tutàko cinitti poſao , i dillo Oçà sfoga nebeskoga priporucenomu: skuppi Vcenike, dàga ù tomu pomoggu , i naucivſci od gnega nauk nebeski , proſpuga, i pripovidu pò sfoy ſcirini od zemaglia , koyæ bijſce on doſcao prosfitliti , i oslobodittì od tesckih , i ſtraſcnih tmina od grijha , ù koyihse narod clovicanski nahoyaſce potopglien : i sfezati onoga yakoga , i moguchiega oruxanikao koyiſe bijsce utvardio na sfijtu , i poſilnoga vladaſce ù miru tako , dase od gnega ci gnasce gospodar , i çar , i takkise imenovasce .

Izabranye od Apoſtoli

Vccini Gospodin izabranye od dvanadeſte ucenika , koyih imenova Apostole . i ovisu , Pettar i Andria bratya ; Yakob , i Ivan ſinovi Zebedeovi ; Filip , i Bartolomeo ; Matteo , i Toma ; Yacob Alfeov , i Yuda Tadeo : Simun Kananeo , i Yuda Iskariot :

Za ucinitti ovo izabranye iz meyu sfih ucenika

nika , uzijde parvo sam , na yednu glaviççu , dalekò od kafarna a pet mira zẽglie, dàbi ucinio molitvu , kakono clovik, dayucchi nama nauk ; ter dabi priporucio toliko tèxak posao Vicoomu Oçù . Radi toga Izabranya , i cesta hodyenya nà molitvu ondi ; i yer bijsce nà ovoy Glaviççi ucinio oni Priviſcgni Razgovor, koyi yeſt yednò kratko skupglienye od sfega naukka od Izvarsnosti Xivota Karstyanskoga , zovese Gorà Isukarſtova. Oruxye , koyc uze ovij naſc David, zà boy cinitti, i zà oboritti onoga yadovitoga , i strahovitoga Giganta C,arra od sfijta Luçifera , bij zà iſto gnegov Prisfeti Xivot , koyimye sfijtio meyu gliudij. Nauk nebeski , i boxanstvenni , kogaye on gnih naucio ; i Cudesa bezbroyna , koyaye cinio sà sfijh koriſtyu.

Xivot sfeti Gospod.

Bij xivòt Gospodonov tolikko sfet , i priciſt, kolikkose pristoyaſce, i razlog hotiaſce dà budde Sferoga od Sfetih , i od vrellà od sfæ sfetignæ. Bij xivòt Boggà Clovikka , koyi prem , dà uze nàrav Adamovu, niſcta ne magne nij uzeo grijha od Adamma , ni necistochiù , ni oçqvarnosti , ù koyih narav clovicanska oſtà radi grijha. A yere bijſce doſcao, kakono lijcnik , za izlijciti naſcæ nemocchi ; i pristoyaſceſe , dà s'nemocchniçij opcchij , i dà se syednaci s'gnih slaboſtyu i zlocestvom , uze yedàn nacin od xivotà obicaynoga, opchienoga , poctenà, i razborita, yeducchi meso , piyucchi vijno, i oblacecchise ù haglinnæ od vunnæ, i od lanna, prem da ubogarski : nekà nebi zaliscna osctrina pristrascila onih , koyi s'gnim Imahu opcchitti, i nauk gnegov primiti. Yere

nei-

neimayucchi Gospodin potrebæ od pokorræ, ni od osctra xivglienya zà platu od grijha, koye on ne bijsce ucinio, ni ih mogaſce ucinitti: ni zà nzdarxati pohotinstva putti sfoyæ, koyàsu ù putti nasscoy tolikko bezredna, i neposlusena: à ù Gospodinov bijhu naredna, i izvarsno posluscna sfà hotinya, i poxudyenya razloggu, i boxanstvenoy hocchi gnegovoy: i bivſci on doſcao, zà naucitti sfijh, i bitti nama izgled, i ogledallo sfih izvarsnostij i kripostij obrào yest yedan nacin od xivglienya s'yednæ stranæ tolikko izversni, i ureseni sfaççimi milostij gliubaui boxanstvenæ, podnixensfta, ustarpglienstva, tihosti, i pomarzenya nà sfijtovnæ tasctinæ, à à Sçinnæ od nebeskih raskosca: i tolikko pri punni sfih innih kripostij, ù koyihse uzdarxi Vangelska Izvernost, i Sfetigna, dà muſe nebi mogla priloxitti niyedna stvar, ni namisliti drugga vridniya, ni od vechiæ Isværnosti: A s'drugghæ stranæ, ù Izglednomu bigliegu tolikko opchienni, i obicayni xivòt, dà biga sfak mogao naslidovati. Yere osctrina, i pokorenye telesno nlj sfarha, ni izvarsnost Xivotà Karstyanskoga; neggo dobar nacin, zà dostighnuti izvarsnost. Zà tò imayucchi mij potrebu od ovoga nacinna radi slabosti, i neposluha putti nasscæ ù obicaynomu xivglienyu, koyeye uzeo Goſpodin zà nasc nauk, zagarlimo velikku i xeſtokku osctrinu, sctò chiemo i posli recchi.

Ovo Prisfeto xivglienye bez grijha imasce sobom udruxenu Sfetignu, i Nauk nebeski pricisti, koga on Naucitegl s'nebba doscad sci pripovidasce. Yere Gospodin Isukarst Nau-

Nauk nebeski Gospodina naſſcega Isukarſta.

Naucitegl od sfijta opchjenni sfih gliudij, vele vecchi oda sfih Proroka Patriaraka, i Vciteglia od zakomna. Onisu bo sfi bijli uceniçi gnegovvi, i nemogahu ucitti dobrò, neg go ono samo, sctose od gncga,, bijhu naucilli, i culli.

Takà velij Isaiya ù pog 20. Ya isti, koyi govorah, evosam doscao, Parvo govorah po usta Proroka moyih,, sada ya isti vàs ucim.

Kripostisu dobrà vciteglia, dobar xivot, nauk izvarsni, i nacin dobar zà ucittiga i pripovidati. Bioye Isukarst izgled od sfakkæ sfet gnæ, dilluyucchi, i besidecchi: onye istinom mogao recchi: Tkochie od vas mocchi menè prikoritti grijhom? Terthi priloxitti posli: Akò vam ya istinu govorrim, zasctomi neviruyete? Yere xivòt gnegov pripravedni dob ivasce sçinnu, i vlast Naukku sfomu; i takò cignasce, dàye dostoyan, dà muse imma virovati: yosc cignasce, dàse nemogasce braniti, ni osfitlatti niyedan od onih, koyimu ne virovahu.

Razum, i Vmstvo isu Karstovo

Nauk isti, koga on ucascc, priliccan bijsce Vcitegliu. Yere mudrost Isukarstova, ù kolikoye Boog, yest mudrost Bogga ne izmirnoga, i primudroga, koya ne morre poghinuti, i ne morrese privariti: i pò Razumuye od Bogga Oçà rodyenà, à koliko yest clovik, imasce Vmitelstvo prizvarsno radi Syedigneya s' Vicnom RIICI, koya yest Sijn Boog yedinocucni Boggu Oçu, koyiga od vicnosti rodij vijcnim rodyenyem sfoga ne izmirnoga Razuma: i ere dusca gnegovva vidyasce Bogga pribistro, i pricisto. Zà to S. Ivan Karstitegl recce: Tkò doyde snebba, yest varh sfijh, i sfij docij onò, sctò yest cuo, i vidio.

Iz ovoga kladença iziscao yest, kakomo, potocaç, oni Nauk toliko izvarsni, cisti, i koriſni: i ouij Zakon Vangelski, viſcgni i Boxanstvenni, koganaſye naucio ustmi ſfoymi Gospodin Isukarst: i zapeccattiogaye Duhomsfetim ſfoyim u sarçih od gliudij, dvighnuvsci pomagukanya Staroga Zakonna; i davsci nam ne samo Zapovidi potrebnæ za ſtecchi, i dobitti vicno spaſenye; neggo yosc. i sfittovanya plemenitiya, i izvarsniya.

Nauk, i zakom Vāgelski nebeski

Tkò chie mocchi doſtoynimi beſidami iſtomacciti Velicanſtvo Naukka Isukatſtva. Ono tolikko Vboſtvo dobrohocchno, koyè nàs naucio yeſt, zà prisicchi yednim udorçem oda sfih grijha korrin, vrello, i od sfih grijha, xaloſtij, i sfitornih posalà glavu koya yeſt pohotinſtvo? Ona Tihoſt od ovciça, koya dvixe sfæ ne nauidosti, rasærcenya, i pricanya od gliudij? Onæ miloſtivæ suzæ, koyimiſe poliva duſca, dà rodij plod xivota vicnoga? Ouij glaad, i onà xedya od Pravdæ, koyæsu pocetak od milosti, i çvijt, koyi priy vochià od kriposti prihoddi? Ono milosardye, koye pomagayucchi ſiromascſtvo od druzih, sfoyè iſto izlijci? Ona Ciſtochià od sarça, gdi syayu zrakovi boxyæ sfitloſti, kakono u Zarçalu pribistromu, i priciſtomu? Onij mir, i yedinstvo sà sfimi, koyi cinij clovikka sijnà Boxyega? Ono ustarpglienstvo, i veseglie u xaloſtih, tugah, i progonstvih yoscter i priveliçih, koye uzvisuye clovikka varh sfih zvizda nebeskih i primistiga u onu darxavvu od mira, i pokoya, odklefe vidde pod nogammi oblaçi, i mugnæ od tuga, i zalostij sfitovanih.

Razgovor od osfam blaxtſtva, i od sfitta izvarsnih

Alli

Alliyur sćtò hochiù rijti ya od innih cudnovatih sfitovanya Nàsscegà Spasiteglia, koyasu upijsana ù sfemu S. Vangelyu? Od sfitta od Cistochiæ, koya nàs cinij Angelom prilicne. Od sfitta, dàse nepràvdamo; i dà priye izgubimo haglinnu, neggo gliubav Iskarnega nasscega, illi mir od duscæ? Sćtòli od sfitta, dàse ne arvemo protiva onezim, koyi nàs progonne? Dàsmospravni, obratiti, druggo lijçe onomu, koyibinas udario pò yednomu? Od Sfitta, dà dobrò cinimo onezim, koyi cine nama zlò: i dà molimo zà gnih? ù cemu slidimo ne izmirmu dobrotu, i dobrocinstvo Boxye.

Daonamye Gospodin i inne sfitte, kakono vicchnik, i od velikoga vicchia Angeo, kovisu zapecachieni ù gnegovvu boxanstvenomu Naukku.

Nij bio nacin magne izvarstan, i cudnovat od pripovidanya, i tomacenya gnegovva, koyim ucasce, neggo isti Nauk: yere ucasce on s'yednæ stranæ velè lasnò, i cisto, nekàbise neumitelni, i siromassi moghli nasititi: à s'drugghæ stranæ bijsce ù gnemu visfina, i dubina veiikka, nekabise pridali, i podnixili Mudri, i Razumni kgnixevniçi: kadgodse sluxasce prilikami, i pricciçami toliko zà ispugnenye od Prorocanstva, koliko yer bo ovi nacin od ucenya, koyinse velè sluxe Razumniçi; i koyiye lascgni, i bogli zà ceglíad pucansku, i tupæ pameti, koyaga i boglie razumi, i lascgnega zapameti; i krenese zà ispuniti dillom onò, sćtò cuye: yosćter i zà pokritti tezimi prilikami Otaynosti boxanstvenæ, koyæ bijhu pokrivenæ ù naukku gnegovvú: tèr izà ne prosipati

bisèr

bisèr prid prasçimi.

Ameyu ostalimi nayvecchimi Isvarsnostij, koyæye, kakono Naucitegl Primudri, imao Gospodin Isukarst, bijlaye yednà osobita. Inni bo Mudarçi, i Vcitegli moggu istinu pripovidati, i ucitti yezikkom; alli nemoggu ù dusci razumak prosfitliti, ni sarçæ ganutti, ni datti snagu, zà dillouati onæ stvari, koyæse pripovidayu, i sliscayu. A sfè tò cignasce Nasc Spasitegl: erè prosfitglievasce, pamet i razumak, uxixasce farça, i utvardyevasce ù dusci Nank nebeski, kogà on ucasce: takò sfidocij S. Pettar Apostol: Gosdodine, velij, kamochiemo povcchi? Rijci imasc xivotà vicnoga. I radi toga govorri S. Maiko Vangelista, dà Gospodin ucasce, kakono onij koyi imasce vlast, i gospodstvo vath sfih; i koyi bijsce gospodàr od sarça. Ter zà tò yednom ricyu, i zazvanyem slidisce gnega Apostoli, ostavivsci mrexæ, poslè, blago, i sfà dilla korisna.

Nayposli Nauk Isukarstov yest sok, i mozak sfih nauka sfetih Proroka, i Sfetih Pijsama; kgliuc, zà otvoritti vrata od neizrecennih Otaynostij nasscega Spasenya: Sunçe prisfitlo, koyè sfoyom sfitlostyu prosfitgliuye sfæ tammosti, i sinnæ staroga zàkonna: morre veliko ne iznimnæ mudrosti Boxyæ: blago pribogatto Cærqvæ Xarstyanskæ: kruh nebeski: Kladenaç xivih voda; sfitlost, lijk, temegl, podpor, spasenye, i xivot pravi dusca nasscih, koyæse hochie gnim vicbati, i naucittiga. I prem, dà ovij sam Nauk pò sebi radi gnegovvæ Cistochiæ, Hipotæ, vissinæ; izvarnosti, i velicanstva dostoyan bijsce,

dàga

daga sfak slisca, primi i i zagarli : i vas sfijt, daga obgliubi ; nisćta ne magne zà vechiu vlast, i potvardyenye gnegovvo Gospodinye hotio, dase potvardi, i sadruxi s'neizbroynimi, korisniimi, i priueliçimi cudesmi : nekàse nemoxe nikko tuxiti razloxita, videcchi, dàye Boog isti Vcitegl, i Potvarditegl ovoga Naukka : ter da bijhu tolikkæ ; i i tolikko velikkæ istinæ, i pravvæ sfidocbæ, i sfidoćanstva, koyaga potvardyevahu, kolicka bijhu cudesa, koya Gospodin cignasce : yeresu tolikka bijla, i tolikko ocitna, i cndnouata nà nebu, na zemgli, ù vodah, i oò ayeru ; i suprac ch hudobam, silluyucchihiih, da otijdu iz telesa vlastyu sfoyom ; i na gliudih xivih, i nà martvih ; zdravvih, i nemocchnih od sfaçcih varsta nemocchij, takò, dà neima yezikka, koyi jih moxe pripoviditi, ni razumka gliudskoga, koyi ih morre razumitti.

Cudesa relicka, zà potvarditi Nauk

I ova cudesa cignasce Gospodin prid ocim ma od sfih prid mnozimi razumiçij, i nerazumniçij ; Prid priateglij, i nepriateglij : cignasce ih ù sfakko vrime, i obdan, i obnocch ; ù dnij sfecanne, texatne ; ù sfaçcih mistih ; ù çærquì, i pò dvoryu ù gradovih, i nà pogliu ; nà gorah, i pò ravniçah. Cignasce ih kadgod samou ricyu, i zapovidi ; kadgod teghnutyem, i poloxenyem od ruka : kadgod molitvom, pogledayucchi k,nebbu ; kadgod sluxecchise stvarij korisnimi, i zdravimi ; kadgod prilikkom nezdravimi, kakono kalom, zà podatti slijpçu vijd. Cignasce ih ne zà tasctu slavvu, illi sitovnu od gliudij pohvalu, ni zà koyugod korist zemaglsku, illi dobit ; ni zà koyu izprazmu izvvanisctinu ; neggo nà slavvu sfo-

ga

ga vicnoga Oçà, zà Koriſtgliudsku, zà utiſcenye od tùxthih, zà usliſciti molbæ bogomillæ od oniih, koyiga pròssahu; i nayvlasctito nà pomocch, i koriſt od ubozih vechie, neggo radi bogattih. Saviſſce yosc̃er od recenih uzròkà, nekàbise gliùdi uxèghli ù gliubàvvi Boxyòy; i gnegà poznalli, dà yeſt on pràvi, i iſtini Boog: dà onò, sc̃tò on ucaſce, nebijſce Fiſoſofia gliudska, priproſta, i potisc̃tena; neggo mùdroſt nebeska, priviscgna, boxaànſtvena, i doſtòyna Vciteglia, koyi biisce zavedno clovik, i Boog.

Nàyparvo od cudèsà, koyàye ucinio Goſpodin, bij onò ù Kani od Galileæ nà pijrn, gdìse on nahodyaſce zvan s' B Diviçom Maykom sfoyom, i s' Vcenijçij sfoyimi. Zgoddise, dà, ne bijſce doſta vijna nà pijru. Pocce molitii B. Mayka Goſpodinna. Odgovori on gnoy: Sc̃tòy' menni zà to, i tebi xenno? Nij yosc doſclo vrime moyè. Poznà B. Mayka odluku Gnõvu; i takò zapoviddi onim, koyi sluxahu, dà posluscayu sfè, sc̃tòbi gnima on naredio. Mallo posli recceim Goſpodin, dà napũne vodæ ſceſt suda vodennih, koyi ondì bijhu. Voddase ta obrati tutako ù prislatko, i priugodno vijno. Proglaſena blj cudnouata ſtvar s' velikim zacudyenyem od puka: tada iſti gnegovvi Vcenijçi ù gnega virrovaſce, i slidiſcega s' draxim sarçem, i s' vechiom pomgnom, neggo od priy cignahu, pokripglieni ovim cuddom. Pò tomu moxemo poznatti, dàye B. Bogorodiça Pomocchniçça, odvitniça, i Parciça nassca prid Sij nom sfoyim, koya nàm vpraſsa, dà ſe priobràte voddæ od tuga, i xaloſtij nasscih ù prislatko vijno od Veseglia, radoſti, i slatkoſti duhovnæ: ter akò ovo vccini, nebuducchi moglie

Vodda ù viino obra chiena cud do Pavvo.

na, Sctò vam ne chie isprositti; ako gnu budemo millo, i Sarcano molitti?

Poyde Gospodin nà ovij pijr, zà pohvaliti, i potvarditti Xenidbu naredyenu od Boga ù po cetak od sfijta meyu Adamom, i Evom; ter zà zatisnuti usta Eretikom Poluvircem, koyisu posli istu xenidbu nesfisnò pohullili. A nà ovo mu pijru-nij bio zarucnik S. Ivan Vangelista, neggo, kakono Vcenik Gospodinov, buducchi ovò prikladniye S. Vangelyu, i istini.

Cudesà neizbroyna Gospodinova.

Zà cuddom ovim slidilasu, i dogodillasuse sfà ostala cudesa upijsana od SS. Vangelista, koyasu bijla tolikka, i tolikko razlikka, da draghi Vcenik Gospodinov sfoyè Vangelye zaglavgliuye, govorecchi: Dà Gospodin Isukarst biasce tolikka inna cudesa ucinio, i cudnovata dilla stvorio dà, hotecchijh upijsati yednò pò yednò, tolikka bise pijsma napijsala, dà ih nebi mogao vàs sfijt uzdarxatti. Zà to ih ni ya, zà ne bitti dugh ù pijsmu, nechiu ovd i posobito ispijsati. Dostaye, recchi, dà glasenye od gnih odletillo yest pò sfoy onoy zemgli i darxavvi od Suriæ, kakono S. Matteo Vangelista pijsce. Vlize glas i ù gradEdessu, gdi bijsce kragl Abagaro, koyi ganut od onoga, sctò cuyasce, dàse govorri od cudesa, koya Gospodin cignasce, i od zdravya, koya davasce sfima nemocchnikom, koyise k'gnemu utiçahu od sfakkæ varstæ od nemocchij, poslamu on poklisara s'kgnigom sfoyom, ù koyga mogliasce, dà biga doscào, viditi, i ozdraviti od dugghæ nemocchi, koyaga mucasce od velè vrimena: à kgigna bijovaka.

Aba-

Abagaro Kragl od Edesse Vesussu Spasiteglio priblagomu, koyisege prikazao ù clovicanskoy putti ù darxàvvi Grada Ierusale ma posÿla Pozdravglienye.

CVosam cudesa, i cudnovata dilla od ozdravglienya, koyasi ucinio, ozdravgliayucchi bez likaria, i bez trava nemocchnike: i glas yest, dà vrachiasc vijd slipçem: ciniſc, dà hrommi ù pravno hodde; ociſcchiuyesc gubavçe, izgonniſc hudobæ, i dyavle neciſte: dayesc zdravye onim, koyisu ù tesccih, i duzih nemocchih obnemoghli: i darivasc xivot martvim. Cuyucchi ya ovæ stvari od tebe, sumgnim, illi dàsi tij Boog siscao s'nebba, illi, dasi Sijn Bogga Xivoga, dilluyucchi stvari tolikko cudnovatæ, i privelicke. Zà to i odlucih, upijsati ovu kgniggu, i molitti izasfega sarça tebe, dàse potrudisc, doycchi, vid ti mene, i ozdravitime od ove nemocchi, koyame tolikko vrime mucci. Cuosam yoscter, dàte Xidovi ne navidde, marmosce od dilla tvoyih, i rade ò tvomu zlù velikku. Ya imam vedan Grad, koyi zà sfe, daye malaham, obioni yest, i plenit; i bittichie dosta zà potrebæ moyæ, i tvoyæ.

Ovako Gospodin Isukarst nà ovu kgniggu odgovori: Blaxensfi, ò Abagare, yeresi nevidivsci mene, ù mene virrovao; buducchi od mene upijsano; dà oni, koyichie mene viditi, nechie ù mene virrovati: à virrovatichie, i spastichiese oni, koyi nechie viditi mene. Zà onò, sctomi pijsceic, dà xelisc, dàte doydem viditi, imasc znatti, dà sfæ stvari, radi koyih-

Odgovor Kgnighæ Gnovæ.

ſam poslan, imayuse ispuniti ù ovoy darxavvi, gdi yà xivem: i kakonose ispunne, vratitiſe imam k' onomu, koyimeye poslaò. Netom ya poydem, poslattichiu tebi yednoga od moyih vcenika, Koichiete oslobodditti od teſckæ ne mocchi tvoyæ; i dattichie xivòt tebi, i onezim, koyisu s'tobom.

Ovæ ſe kgnigghæ nahodde ù Euſebia çeſarienskoga libru .i. pog.15. koyi velij, daih yeſt naſcao ù Arkiviu opchienskomu Grada Edeſſæ s'Iſtoriom iſtoga kraglia Abagara: i dà biihu upijsanæ Surianskim yezikom, iz Koga ihye on iſtoriaccio ù Garcki: alli dà recemò iſtinu, nebivsci, ovæ kgnigghæ upijsanæ od sfætih Vangeliſta S. Otàç Papa Gelaſio, velij, dà su apokrifæ: alli ih ne odmechie, ni osudyuye, kakono laxglivvæ. S. Auguſtin cinij vspomenu od gnih ù sfoyih pismih. S. Efrem Dyakon grayannin Grada Edeſſæ pijſalaç tolikko ſtàr, kolikko Sfèt govorri od gnih ù sfomu teſtamentu. Teodor Studita ù yednoy kgnizi, koyu pijſa Paſqualu Papi caſno, i pohvaglieno od gnih pijſce. A Cedren ù Kratkoy Iſtorij pravvì, dà ù vrime Mihaila Paflagona Imper: ù godicte Gnõvo 1035. tisſuch, trideſet, i pet, nahodyaſceſe lijpo çiila onà, kgnigga, koyu Goſpodin upijſa Abagaru, i bijſce darxana s'velikom caſti, i poscòovanyem. Tò iſto pijſce Kardenal Baroniy, koyi, nahodecchi ù tuyih Pijsmih mnozih, i dobrih, prilaga dàye Gñ nasc Isukarſt poslào sfoyù Prilikku iſtomu Abagaru, ne rukom clovicyom ispijſanu, neggo cudnovato. Ter dà ye posli Boog ovom Prilikkom ucinio mnogga cudesà; i pò gnoyſu Kaiſtyanskæ voyskæ pridobivalæ Poganne nevirne, i nepriateglie sfoyè.

Sfè,

Sfè, sctò bijſce ù onoy kgnizi Gospodiñ obechiao Abagaru, pijſce Euſebiy, dàſeye ispunilo, pò Vzitcaſtyu Gospodinovu nà nebeſa: yere poslà Gospodin yednoga sfoga Vcenika od onih ſedamdeſet i dva, immenom Tatea ù Edeſsu, dà bi on ozdravio kraglia, i sfè kolike nemocchnike, ù onomu gradu; i prosfitlio ih sfitloſtyu Sfetoga Vangelya; i obratio ih nà S. Virru: takò i ucinio yeſt.

Alli kòlikoſe vechie uzmnàxaſce slavan glas od Gospodina, tolikoſe vecchma uxixasce zavidoſt, i slohotinſtvo Poglaviça, pijsàlaça, i Farizeova protiva gnemu. Yere Sfeti Xivot Gospodinov tolikko xivglienyu gnih ſuprotivan bivſci, i raſparſcayucchi on sfoyim naukom maglu, tminnæ, i opacinnæ od gnih uvedenæ ù onù Opcchinu; i karayucchi gnih s'velikom varloſtyu radi iziskanya tascтæ slavvæ, pohotinſtva gnih, i oſtala ne podobſtva, koyà gospodovahu ù gnih ſarçih, obrachiahuſe, kakono mahniçi ſuprocch likaru, koyi htiaſce gnih lijciti, i podnoſitri nemogahu ocimma nezdravimi toliko velikku sfitloſt: vàs puk, cudecchise ò sfetigni Gospodinovoy, gliubgliaſce gnegovvæ beſidæ: i ganut dobrocinſtvij gue govimi, uzvelicaſcega, i priveliççim caſtenyem pocitascega. A ſuprotivno, ſçinna, caſt, i dobit Pijſallaça, i Fariſeova pomagnkavaſce: zà to bijſce gnih su procch Goſpodinu neizrecen na nenavidoſt: xegliahu oni, i iſtkahu velè, dà biga koymgod nacinnom pogubilli, i dvighnuli s'prid ociyu; nekabi utemeglilli takò zlob bu ſsoyù, i zlò xivglienye.

Prcgonſtva od Piiſaça i Fariiea.

Zloglaſce Gospodina vidovi.

Nayparvo namisliſce, ozloglaſitiga prid pukom ù xivglienyu, i opchienyu, govorecchi, dà on bijſce greſcnik, i priategl od greſcnika,

hudæ cegliadi, i zlocinaça. Dà nesſetkovaſce dne sfecanne, i blagdane, i gnih Subottæ; i dà ne obsluxevaſce Zakon Moizeſov: dà bi iſce clovik raſkoscan; piaſce vijno; dà uceniçi gne govvi ne xexinahu, ni poſtiahu.

Nayposli, dà bijſce Samaritanin poluviraç proklet; i dà bijſce s'gnim hudoba, i ù gnemu dyavao. Pogardyevahu Nauk, govorecchi, daye ſuprotivvan zakonnu, i nauku Moizeſovu od Boga podanomu, kogaye Moizes ucio; i Mudarçi, i sfi ſtarçi od Zakonna. I prem dà biahu cudeſa Gospodinova tolikko ocitna, koriſna, velicka, i pribiſtra, dàſe nemogahn pokritti, ni zatayati; niſcta ne magne onijh naopako hugliahu: illi govorahu, dà ih cinij s'pomocchi Belzebuba dyavla; imayucchi dogovor s' dyavlom: illi iskahu inna vechia cudeſa s'nebba.

Hotiſsce yoſc, uhititiga,, i obaditi ù ricih kakono Smetnika, j Smutnika od puka, i opcchinæ; ter kakono dà sfittovaſce, ne plachiati çarrinu Rimskomu çeſarru, iskusſuyucchigà; Bijſceliyu doſtoyno, i dopuct no plachiati, alli ne?

Drugovye ſobom privedoſce boynike, isluxbenike Irudda Kraglia, kadà Goſpodin pripovidaſce, zà cutti od gnega, koyugod beſiddu nà gnih zlù sfarhu; i zà imatti uzrok, uhitiga. Napaſtovaſcega zà tò, kadmu dovedoſſce xenù onù uhichienu ù prigliubodivſtvu, is ctucchi od gnega, scto ſe imaſce od gnæ ucinitti. Nekà akòbi rekao, dà gnu kamenyem ubiyu, zapovidayucchi takò zakon, prikorèga, dà ye ne miloſtiv: akolibi rekao, dà yoyse proſtij, i odriſcenye podà, dàga obadde zà nepriateglia od zahonna Boxyega, dobivayucchi oni, scto htiahu.

Alli

Alli sfæ gnih zlochiudnoſti , i zlobbæ ù niſctar propadahu . Zà to i odluciſce oni, ubittiga , i uzetimu xivot poſilno .

Xidovska Odlukka zà pogubiti Gna, Kad Lazara uskarsnu .

Hudu tuy odluku uciniſce nayvlaſctito, kadà zacussce , i vidiſce , da Gñ vrati od martvih na xivòt Lazara, uskarsnuvſciga izgrobà nà koncetèr dnij . A erbo cuddo ovò bijsce novvo , i zamirno; ter ucigneno ù clovikku rodda plemenita , caſna , i poznana ; prid ociyu od toliççih sfidokà, dàſe nemogaſce zatayati ; mnozise radi toga obrac hiahu , i virrovahu ù Iſukarſta , skupiſceſe Poglaviçe , Posfechieniçi , Skribi , i Fariſei , i vciniſce veliko Vichie , ù komu bij pò vſta nayvechiega Poglaviçe odluceno , dà potrebovasce , da yedan clovik umre , neka vàs puk nepoghinne . Alli oni iſti ne razumisce, sctò htiaſce Dvhsfeti recchi yezikom onoga Pogliaviçe: to yeſt, da Boog bijsce odlucio , dà naſc Spaſitegl, i gnegov vijcni Sijn ù clovicſtvu umre nà krijxu : nekà vàs narod Clovicanski ne poghinne; neggo dà dobudde , i primi xivot i ſpasenye: yere nemogaſce niyedna silla, ni Vlaſt , ni zlobba, uzeti xivòt Goſpodinnu , akò on nehtiaſce : pacek ni skratitimuga, ni pospisciti ſmart naymagni yedan hijpparvo , neggo bijsce on odlucio , buducchi on Gospodar od sfih vrimena , caſa i hijpa .

Doscadsci dakle vrime od gnega odluceno , Sluximu zlohotinſtvo onih nesrecchnih Xidova , koyiga tolikim ggnivom , i zlobom progognahu , zà iſpuniti onò, scto bijsce gnegov, vo Velicanſtvo naredilo . Bijsce Gñ sfarscio tretye godiscte pripovidayucchi, i prosyayucchi kakono pravo ſunçe od prävvdæ , i iſtinæ sfijta, zrake ſvoyè od nebeskoga Naukka ,

od darxàvve dò darxavvæ, od grada dò grada, od ſelà dò ſelà; ſadà ù Yudei, ſad ù Galilei, ſàd ù Samarij, iſ&tucchi, kakono dobri Paſtir pò goràh, i pò poglih ovciççu izgubglienu, i podnoſſechi neizmirnæ tughæ, trude uboſ&tvo, ſuprotivs&tinæ, zijmu, toplijnu, umorenya, progonſtva, i ozloglaſſenya: ucecchi obdan, i obnocch: i vazda kakono Otàç pravi, branittegl, i ſpaſitegl naſc, opravgliayucchi posſao od ſpaſenya nasſcega, zà izvarſcitti, i doſpitti onò, s&tò toliko xudyaſce; i s&tòmu bijsce vicni Otàç priporucio, on iſti hochiom ſfoyom slobodnom pridda sam sebe ù rukæ od grescnika. Zà to poyde nà onò miſto, gdi on hotiasce, ucinitti od sebe posfetilis&te, to yeſt, ù grad Yeruzalem, nekàbi, tolikko mukka gnegovva bijla pogardyeniya, Kolikko miſto bijsce opchieniye, i slavniye.

Vlize ù Yeruzalem, yassuuchi smerno.

Alli ye htio ſada uliſti ù Yeruzalem yaſſucchi nà yednoy osliççi, i gnæ pullichiu, i bitti primgliē s'veliçim vesegliem, i radoſtyu s'graniçami od maslina; i od palama, proſtirucchi mnozi pò tlèh haglinnæ ſfoyæ, i vapiucchi ſfi koliççi yednim glasom: Blagoslovglieni, koyi dohoddi, ù imme Gospodinovo: ſpaſi nas nà vifinah od neba: zà ukazati nam, i podnixenſtvo ſfoyè, yaſſuchi nà priproſtoy xiviniççi; i veseglie sarça ſfoga, videcchi, dàse priblixaſce vrime naſcega ſpasenya, i odkupglienya; i onoga primirisnoga, i prislatkoga posfetilis&ta, koye on nà ottaru od Krijxa, imaſce prikazari zà posluh, i caſt Oçà ſfoga viçnoga, Ter za ukazati, i odkritti lasnò promignenye, i privrachienye slabba sarça gliudskoga: i danij nà ſfijtu ſtvari, ù koyuse moxemo uzdatti, poklise takò barzo promignuye. Prosſi yosc,

dà

dà budde propet, i krijxu pribiyen, i magne-
ſçijgnen od Barabbe, onij, koga pet dana-
od priy biahu primili zà Sijna Davidova, Sfe.
ça od sfetaça, i Kraglia sfoga

Pacek ù oni isti dàn od tolikka veseglia sto-
yecchi vas grad Yeruzalem ù privelikoy rado-
sti, bivsci ulizao, i stao ù templu, i çærqui bo-
xyoy dò vecera (takò velij S. Marko) ne nay-
dese clovik yedàn, koyibiga zvao nà rucak, i
nà blagovanye: takòmu bij od potrebæ, da-
lacan, i gladan poyde ù Betaniu nikoliko mi-
glia daleko od Yeruzalema nemilogà, ù Ku-
chiu Martæ, i Mariæ Mandalinæ sestàra Laza-
rovih, blagih gnegovvih primitegliça, i pri-
hranitegliça: iz koga mista zautra dan ne tom
sfanù vratise ù Yeruzalem neharni radi xèyæ-
velikkæ, i zamirnæ xegliæ, koyu imasce od spa-
senya on oga Grada.

Bivsci dakle doscao dan onis, ù koyi Xidovi
pò obicàyi blagovahu Yagagnça Vazmenoga,
htij Gospodin obsluxiti zakon Moizesov; i
dvighnuti sinnæ, i prilikkæ stàræ; i ucinittise-
on posfetillisćte prilikovano, kakono pravi
Yagnaç, koyi dvixe grijhe od sfijta, nà mistu,
i ù vrime, ù koyese cignasce posfetillisćte
Boggu od Yagagnça Xidovskoga. Vecerræ
dakle Zakonitæ Boxyu naredbu bivsci ispun-
nio, druggu on otàynu naredi vecerru zamir-
nu, i cudnouatu, toyest, Potàynost Prisfeto:
Sakramenta, i Sfetoskrovya Tijla, i Karvi sfo-
yæ.

Gospodin obsluxi za kon od Yagnça Vazmenoga.

A Sfeti Ivan Vangelista pijsce, dà parvo, neg
go naredi Sfeti Sakrãenat od Eukaristiæ, znayuc-
chi on, dà Otaç nebeski biasce stavio sfæ stvari
ù rukæ gnegovvæ; i dà on bijsce doscao od Bo-
ga; i dà se k'Boggu vrachiasce, dvighnuse s'tar-

pezæ,

pezæ; i slimivsci s'sebe haglīnæ sfoyæ, i uzamsci ogarnac, pripasfaga; i ulivsci ù sud vodæ, pocce umivati nogghæ Vcenikom sfoyim; i otiratijh ogarnacem pripasfanim. Takò namahtij vkazati ù vrime diglienya sfoga ovij nasc Gospodin vechia zlamenya ne izmirnæ sfoyæ gliubavi, i podnixenæ blagofli: pacek ovim naukkom vecchma namapriporuciti podnixenstvo, i umiglienstvo, koyeye temegl, i poduminta sfijh koliçih kripostij; i posobito dobrò od Izvarsnosti, i Velicanstva Kastyanskoga. Tako onezimi istimi Rukammi, koimi biasce satvorio nebbo, i zemgliu; i ù koyega vlast Otàç biasce stavio sfæ stvari, kakono zaboravivsci sfoye Velicanstvo, kleknu prid noghæ siromasckæ od ribara: i pocce ih umivati; i nij pomarzio, cinitti, i dillovati ovij priprosti, i potiscteni posao od umivanya: yoscter i umivsci nogghæ onoga izdaynika, koyiga toliko mallom çijnom biasce prodao; za pridobittigà nà pokorru, akòbi bijlo uzmoxno, ovom ne proçinivvom gliubavyu, i podnixenstvom.

Vmiva nog ghæ Vcenikom.

Dovarscivsci Gñ, umivati nogghæ sfim koliçim; i nagovarati Vcenike, da ono isto oni cine yedan drugo u, sctò biahu vidili, dà ye on gnima ucinio, naredi Prislavni, i Prisfeti Sfetoskrovni Sakramenat Tijla sfoga, i Karvi, koyi imasce bitti Posfetillisćte, i pichia dusca nasscih, i sfih Karstyana pravo virnih, syayucchi iz sarça sfoga zrakove, iskræ, i plamene, gorusćtè od gliubavi. Gliubecchi bo Gñ Izukarst çærqvu sfoyū Vireniçu toliko sarcannom gliubavyu,; i toliko uxexenom, i neizmirnom gliubezni, dà se nenahoddi yezik stuoreni, koyi to moxe izrecchi, imayucchise od gnæ dijliti, cijni ista gliubav, dà iznayde, i namisli

Naredba od S Skramèta Tijla Boxyega.

yedàn

yedàn nacin; dà dilivscise iz umarloga xivotà, oſtanne niscta ne magne s'gnom ù druxbi, i za Prislatko gnæ utiscenye, i naſitenye, i xivòt duhovni: pacek na vicna uspomenu od ouoga; sctò biasce ucinio, i pritarpio radi nasscega spasenya. Yoscter onò, sctòse imna vecchma razmisliti, yeſt, dà ù ovu iſtu noocch Mukkæ sfoyæ, kadàse pripra vgliahu Gñu nayvechiæ bolleſti, biccevanya, i mucenya, on g'iubvenni od dusca gliubovnik pripavvi nama ovu prislatku yezbinu, i boxantvennu pichiu:tere priblixanya od smarti xeſtokkæ s'toliçimi mukkami, koyæmuse spravgliahu, znayucchi on biſtro, i ocitno sfakka imayucchi ih prid ociyu duscæ sfoyæ, ne smutise, ni smetose niscta priblago, i prigliubvenno sarçe gnegovvo, ne omarznuvsci ni marvæ ona iſta gllubav, komih on imasce pritarpitti, i podniti.

Zà naredbom Prisfetæ Vecerræ i posli dugga, i prizamirna razgovora, koga vccini Vcenikom, posfetivscijh Redom sfetim Misnike, i Popovve Vangelskoga sloga Novvoga Zakonna, i zàhvalivsci pisançom Oçù vicnomu zayèdno s'gnimi poyde ù vartal Getseman; i odvede ſobom ſame trij Petra, Yakoba, i Ivanna, oſtavivsci oſtale: Poccese ſtrasciti, i xaloſtiviti, govorecchi gnima: Xalosna yeſt dulca moyà dò smarti: cekayteme ovdi, i bditte zayedno sàmnom, dayucchi gnima naznanye, kakono priategliem prixalosnu, i prixeſtokku tugu, ù koyse nahodyasce dusca gnegovva, i koyu on dobrohocchno hotiasce, i gargliasce, dopuscſtuyucchi, dà clovicanska put gnegovva tærpij. Dayucchi nama Nauk, vtiççatise nà molitvu ù sfih nasscih tugovanyih

Molitva ù Vartlu.

vyih, i xalòstih : i dàse pridamo vazda, i spuscamo ùrukæ Boxyæ. Odstupivsci od gnih, kolikobise odvargao Kammi, prostrise, i protegnu nà tlè, i padsci nà lijçe sfoyè niçe, uccini molitvu, i recce: Occe moy, àkòye uzmoxno, mimoscla mene cassca ova; allise ne ucijni, kakono yà hochiù, neggo kakonoye drago tebi. Tim nàs ucij, dà zà sfè, da nassca slabba, i i neyaka narav chiuti mukkæ, i bolesti; i xelij, oslobodittise od gnih; niscta ne magne, imase onà pokripgliena, i pomoxena boxyom milostyu spustiti, i pridatti ù blagoslovglienæ rukæBoxyæ, nehtecchi niscta vechie od onoga, scto Boog hochic; yere koyagodir nama stvar budde doycchi od Oçà tolìko gliubexglivva, ne chienam mocchi, neggo bitti boglia, i korisniya zà dobitti slavvu nasscu, i dobro vikuvicno.

Trikrat uçinivsci ovù molitvu, nà tretyemu moglienyu, uhittiga tolikka tuga, i xalost, dàse pocce, znoyitti kærvàvim znoyem, tekucchi kapgliæ, koyæse prolivahu, i teçiahu pò sfemu tijlu sfetomu, i padahu nà zemgliu. To nàm ocitto sfidocij, dà su bilæ bolesti, i mukkæ Isukarstovæ varlæ, i xəstokkæ, koyæye, pritarpio radi dusca nasscih: poklesamo razmiscglianye gnih uzrokova yedàn plood takò novvi, i nikadar necuvenni ù onomu Gospodinu, koyiye, i kripost, i yakost, Bogga sfemoguchiega. A buducchi gliubav tolikko velikka gnegovva, i xudecchi on slavvu boxyu, i spasenye clovicansko neizrenennom poxudom: i videcchi, da kolikobi vechiu mukku pritarpio za grijhe nasce, tolikko cignasce vecchma zadovoglno casti, i poscstovanyu Bogga uvridyenoga: i obilniye ockupovasce clovikka suxgna, hotti, dà buddu prigliutæ, i prixestok-

Znoy karvavi nà molitvi.

xestokkæ bolesti, i mucenya gnegovva, nekabi takò bil o izvarsniye odkupglienye nasśce.

Zà toye zàtvorio sfa vrata, prozkoyàbimu mogla doycchi koyagod zrakka od oblahs canya, i utiscenya; i pridda sam sebe silli, i oblasti sfih bolestij, i muka. Muccahuga sfi grijsi sfega Narodda clovicanskoga, i posobiti sfahoga clovikka, vcigneni od pocetka sfijta; i koyise imahu ucinitti dò sfarkæ, stoyecchimu sfi koliççi prid ociyu neizbroyni, kakono pijsak, i parxina morska, pripunni sfakkæ necistochiæ, i nepodobsctinæ. Muccascega nehàrnost puka Xidovskoga koyimu tolikko zlò vrachiasce zà neizbroyna dobrocinstva od Gospodina primgliena: yosc poghibia, i poghinutye istoga puka. Davascemu tugu, poznanvc, dachie vecchi dio od gliudij neprimitti koristi, i plodda od çijnæ pridraghæ, i privridnæ kærvi gnegovvæ: i zàtò dabi ostao; puk onii vecchim mukkam tolikko podloxan, koiikko dostoyniye bijsce bijlo dobrocinstvo mukkæ sfoyæ od vicnæ harnosti.

Muccascega yoscter xalost, i tuga Prisfetæ Maykæ gnegovvæ: poghinutye vicno)Yudæ Iskariota ucenika sfoga: slabost, i sagriscenye Petra Apostola: pobighnutye, pristrascenye, i rasparscanye ostalih sfih vcenikà. Sfæ ovæ stvari oxijmahu prigljubvenno sarçe, i priblagu du scu Gospodinovu: on bo radi bitya, i izvar snosti tijla sfoga (buducchi zacèto, i stvoreno samom kripostyu Duha sfetoga od pricistæ divicanskæ kærvi, takò, i bij nayizvarsniye oda sfih innih telèsa) vechie chiutyasce naymagnu bolest, neggo inni gliudi nayvechiu radi straha od smarti, kovu rmasce prid sobom; i koyaye clovikku toliko procch naràvi,

koli-

kolika yeſt gllubav od xiuotà, i yoſc bijſce vechia od xivota takovva, kakov bijsce xivòt onij Gospodinov , koyi doſtoyan bijsce , bltti gliubglien vecchma , neggo , ,sfi koliçi xivotì ſtvoreni innih sfihgliudii .

Priloximmo k'sfemu 'tomu varſtu xeſtokku od gliutæ ſmarti , koya biaſce , umriti cavlimi pribiyen nà krijxu : smart prigliuta , prigorka, i naypogardyeniya s'toliçimi psovkami , sramotenyij , i kletvami . Nehtie moyſe cuditi , daye hochiom sfoyom ù onij càs Gospodin dopuſtio , dà uzrenye , i prikazanye biſtro , , i xivo od sfih ſtvarij gorurecennih potmaſti , i zaſtupi takkim nacinnom onò prisfitlo sunçe od pravdæ : i onù prislavnu prilikku obraza sfoga priobrazi : i dà budde sfoyà dusca toliko pritisnuta ; i onà izvarsna put toliko od boleſtij potiscena ; i sfà sfoyà ochiuchienya ſmetena , dàse sfè tijlo gnegovvo smuti ; i oda sfih ſtrana otvorri:i takòse pocce priciſta karv gnegovva izlijvati , i tecchi s'tolikom obilnoſtyu dò zemgliæ , znoyecchiſe karvavim znoyem , padayucchi kapgliæ nà tlè ?

Vdà sfà Gospodinova pocesce, chiutiti posobiru bolleſt, koyu tarpitti imasce sfakko pose . Yerese gnemu ondi prikaza, da glava imasce , bitti okrugnena , i probadana oscstrimi draccami ; occi pomarcanæ suzammi, i pgliuvotinami;vhha muccena ſramotnimi pſovkami, i kletvami;lijza udarana gvozdenimi rukammi ; obraz vàs popgliuvan gardimi slinami ; yezik napoyen oſtom , i xucyu ; brada , i koſsæ oskubenæ ; parſi probodenæ kopyem ; plechia izorana , i izderàna biccimi ; nogghæ ; i rukæ probodenæ , i krijxu pribiyenæ gvozdenimi cavlij ; uda ù zglobih izvijnuta : i nayposli sfè

tijlo

tijlo izruxeno, izragneno, odsfudda, i razteghnuto karvavo nà krijxu. Iſtin om sfemuseto prikaza s'tolikom biſtroſtyu, i nagloſtyu, kakono, dà sfètadà tarpgliasce: à yednim cudnim nacinnom, i boxanſtvennim naredyenyem, uxivayucchi gnegovva sfeta dusca izvarsni izgled od Boga, i buducchi blaxena, htij Goſpodin dà okuſsi, i ochiuti toliko xeſtokku gorkoſt çicch obilniyega odkupa, i vechiæ platæ zagrijhe nasſce: i zà ocitovati, dà on bijsce pravi clovik; i dà uzimaſce slaboſt naravi nasſcæ, nekàbi nas pokripio yakoſtyu boxanſtva sfoga: i dà onà tuga, koyu on kazaſce ù toliko xeſtoku poslù, i ù onov xaloſti, Koya muccasceſarçe gnegovvo, bijſce tuga nassca: à dà yakoſt, i hrabenoſt, koyu imahu, imatti Sfeti Mucceniçi ù gnih mucenyih, nebijſce gnih, neggo ovoga Goſpodinna.

Nebi cuven Sijn pridraghi od Oça nebeskoga ù ovomu prosenyu, koye izlazasce iz slabæ putti: put bo bixasce od boleſtij, i od muuka: prem dà bij cuven od ſtranæ duhovnæ; koyàs e zove ſtrana gorgna duscæ nasſcæ: ova hotiasce, dàse ispumi ù sfemu hotinyeOccino: nekà mij razumimo, daye velè vechia kadgod miloſt boxya, nedopuſtiti nàmonò, sctò od Goſpodina Bogga prosſimo radi bezrednæ, i slabæ putti, i naravi nasſcæ, neggo dà namse dopuſti: ter dà sfæ molbæ naſscæ imamo vazda spuſtiti ù rukæ boxyæ, i spodobiti ih s'dobrohotinyem hochiæ boxanſtvennæ.

Alli zà sfè, dà nij htio Otàç nebeski oslobo-ditti prigliubvenoga Sijna sfoga od onæ tughæ, i smartnæ arvàgnæ; nisctane magne, poslà k'gnemu s'nebesa Angela, (bioye ovij

Sfeti

Pri kazamuse Angeo Mihail

Sfeti Mihailo Arhangel, pijsavsci tako S. Bonaventura) dà biga pokripio, i razgovorio, i spovidio odluku Occinæ boxyæ hochiæ:i slavvu, koyu imaſce primiti Boog: i spaseno dobro, koye radi mukkæ gnegovvæ imasce dobitti vàs Narod clovicanski: i pridobitye slavno, koyechie ſtecchi od dyavla, od ſmarti, i od griiha: Dàse imasce zà onò podnixenſtvo, i muccenye od krijxa, Imme gnegovvo vzvisiti, i poscſtovatti odasfih ſtvarij ſtvorenih. Alli nekase, i ù ovomu utiscenyu zacudimo od prismernoga Vmiglienſtva pridragoga Spaſiteglia nasſcega, koyi buducchi Kragl od sfih Angela, kakono zaboravivsci velicanſtvo sfoyè priviscgne, htij, bitti razgovaran od Angela slughe sfoga: i buducchi on sfemoguchia yakoſt Bogga Oçà; i onij,koyi mogucchſtvom sfoyim vlada, i vzdarxi vàs ovij sfijt, htii primiti oblahscanya, i utiscenya, od ſtvorenya sfoga: yerese bijsee podnixio çicch naſſcæ clovicyæ naravi, vkazao ſe yeſt mallo magni od Angela, i poniixi, i nekase ùrazumimo zayedno, dà molitva naſsca ucignena,kakonose imma ,cinitti, vazda doſtighne ſfarhu ſfoyù: yere illi nàs Boog obrani od tugovanya, kadga molimo, illi nam dayesnagu, dàga pritarpimo,i s'uſtarpglienyem dà vesſelo podnesemo. Sctove drugga miloſt vechia, (velij S.Gargur Papa) koyunama darijva Goſpodin Boog,neggo dabi nam dao onò, sctò mij proſsimo.

Sliscavsci dakle Yesùs odluku hochiæ Oçà vicnoga, ſfarsci ſfoyù duggu, i ſarcannu molitvu, i dvighnuse s'zemglie (gdì bij ,posli sagradyena yednà çærqva, (pijsce tò S. nasc Gerolim) oſtavivsci nà yednom kamenu ondi zlamene, i obigliexe kolina ſfoyih; i poyde

k'uce-

k'ucenikom, koyi bijhu zaſpali : i recce gnima Spitte vecch, i pocivayte: Ettoye dosclo dobba, i Sijn clovicanski bittichie izdan ù rukæ od griscnikà.

Govorasce yosc on s'gnimi; tèr etto doyde Yuda Iskariòt s'mnoscтvõ veliçim od gliudij oruxanih, dà biga gnim pridao ù rukæ. Poſtupi tàd nà prid Goſpodin Paſtir dobri zaſtraxu Vcenika ſfoyih protiva nepriategliem; terih upijta, Koga oni iskahu: Odgovoriſsce oni, dà iskahu Yeſuſſa Nazaranina. Recce gnima Goſpodin: Ya yesàm. A oni zacuvsci ovæ riici, otijdoſce nà zada, i padoſce nà zemgliu. Odkle nebi bili uſtalli, dà im iſti Goſpodin, koyijh yednom ricyu bijſce obàlio, nebi bio dopuſtio, dà uſtannu. Vkaza yoscter, i ù drugoy ſtvari mogucchſtvo ſfoye, i dobrotu; i dà on hotiaſce dobro voglno mukku tarpitti: Vpijta ih opeta, bivſci oni uſtalli; Koga iskahu? Odgovoriſſcemu: scтò, i priy. Tadà zapoviddi gnim Goſpodin, dà ne teghnu niyednoga od ucenikà gnegovvih.

Priſtupi tàd Yuda Iskariot, k'Goſpodinu, i reccemu: Zdravmiſi Naucitegliu: i çelunuga ù obràz. Alli zà ſfè, da Goſpodin znaſce gnegovvo izdayſtvo, s'tihoſtyu zamirnom odgovorimu: Priategliu, nà scтòſi doſcao? Sfeti Pettar, koyi, cinecchi Goſpodin molitvu, bijsce bio ſanàn, uzrivſci mnoscтvo gliudij oruxanih, izvaddi màc ſfoy, i poteghnuvſci odſijce deſno uhho Malku sluzi Poglaviçe çærquenoga. Recce tàd Yesùs Petru: Poſtavvi màc ù noxniçu: Nechiescli tij, dà ya piyem caſſcu, koyu daye menni Otàç moy? Vzdarxà ovimi, i innimi rijcij Goſpodin Petra; i teghnuvsci uhho Malku, ozdravvimuga.

Vhichi enye ù Vartlu.

Obratise tàd k'Poglaviçam od Templa, i k' stariscinam od puka, koyi bijhu doscli, i recce gnima: Kakono nà lupexa doscliste nà mene s'maccij, i s'kopyimi? Alli ovò yest vrime vassce, i vlast od tminà. Tadà bij oni pritihhi, i priblaghi yagagnaç pridàn proxderavvim vukom, i poglaviçam od tmina hudobàm, nekàbi pò rukæ sluga gnih, i razboynika ispunili yadovitti ggniv sfoy, i stakka mucenya nà gnemu, koya buddu htitti, (ne vadecchise izmeyu sfih isti xivòt dò smarti, kakono bij pridan Sotoni Sfeti Yob, alli nè dò smarti.) neggo dà ucine suprocch Gospodinu sfè, sctò buddu htitti, muccecchiga dò smarti nà krijxu.

Pocesce dakle tutako, i vargosce usilnæ rukæ nà Gospodina stvoriteglia od sfih stvarij: sfezasscemu pritvardo konopçimi blagoslovglienæ rukæ gnegovvæ, koyæ, bijhu ucinillæ tolicka cudesà: à tò ucinissce tolickom færditostyu, i nemilostyu, dàmu koxu oko lakata, odrisce: takoga odvedosscc sfezana pò uliçah opchiennih s'velikom pogardom, sramotom, i rugom: sàdga porivayu, sàdga potexu, sàdga smuçayu, poçekavsci, i mallo pristavsci: Ostavisçega Vceniçi obkruxena od karvnika, i nepriateglia gnegovvih: Kadgod harlecchi, i hitecchi barzo postùpahu, pogledayucchiga varlim, i ggnivnim obrazomuxexeni: niscta, ne magne Gospodin priblaghi s'krotkostyu, i tihostyu velikom od ociyu sfoyih, i s'oblicyem boxanstvenim, Koye pò sred toliççih pogardyenya, i psovaka nij moglo bitti potmigneno.

Nayparvoga tako sfezana odvedosce ù kuchiu Anne poglaviçe, koyi bijsce Tast Kaife, koyi bijsce onoga godiscta Poglaviça çærqvèni. Vpijtaga tàd Anna od ucenika gnegovvih,

i od naukka: Odgovorimu Goſpodin Yàſam ocitno pripovidao puku: yasam ucio nà miſtih opchienskih, i ù templu, gdiſe kuppe sſi Xidovi, à ù potaynu nijſam govorio nisćta. Cemù tij od mene to isćteſc? Isćti od onih, koyiſu sliſcali mene: i oni znayu onò, sćtoſam ya govorio. Odgovorivſci takò Goſpodin, ye dàn od sluga Aninih, gvozdenomga rukom varlo po obrazu udarri, govorecchi: Takòliſe odgovàrà Poglaviçi? Reccemu Yesùs: Akò ſam zlò odgovorio, posfidoci, i ukaxi, ù cemù; toliſam dobrò, zaſćtome udarrasc? O ſarçe poganno, i nemillo: o ruko zlocesta, i nesrecnhna. o ruko prokleta, koyaſi toliko xeſtokò udarila, i porazila onij prilijpi obràz; i oſtavila nà onih lijçih boxanſtvenih kærvavæ modriççe, ù koyase Angeli blaxeni izglèdayu. O Goſpodine tihhi, i blaghi; dà ye bijla potreba zà naſſce ſpaſenye, obratiobi bio yoſc ópeta lijça tvoyà porazitegliu bezímuchienya ſarça tvoga priſmernoga.

Prid Annõ prima zauscniçu.

Posli toga pogardyenya odvedoſſcega, ù kuchiu Kaifinu, gdiſe bijhu Mudarçi od zakonna, Stariſcinne skupili. ovdi, isćtucchi sfidokke, i nenahodecchi, ncggo krive, Poglavisça çærqvenni Kaifa zaklega od ſtranæ Bogga xivoga, dàbi rekao gnima, Tkò on bijſce? Odgovorimu Goſpodin iſtinu: à oni zaslipglieni gnih zlobom, i ggnivom prid tolikkom yaſnom sfitloſtyu, rekoſſce, dàye psovkom velikom opſovao: i zà to, dà bijſce doſtoyan ſmarti: takoga nepodobniçi ù obraz popgliuvaſſce, i zauſcavaſce, ſcpotayucchiſe gnim, i rugayucchiſe ne priſtoyno, i govorecchi: Prorokuynam Iſukarſte, tkoteye udario?

Nemoxeſe bez groznih ſuza izrecchi, ni

Mucenya Gñova pof funocch.

pripoviditi, kolikaſu bila mucenya, pogardyenya, i poruganya, koyaye Goſpodin ù ovu xaloſnu, i boleznu nocch pritarpio. Yereſu bile tolikka, daye S. naſc Gerolim upijſao, dàſe nechie uzaznatti dò ſudgnega dnevvi. Razboyniçi, koyiga cuvahu, porugovahuſe, gnim zà igrù, i zà pridobitti sàn, gnimſe, ſcpotahu, i kakonò mahnittim zaigravahu: pgliuskamigà udarahu, zauſcavahuga, pogardnimi pgliuvotinami prikrasni, i boxyj oni obràz pogagnahu: pàk pokrivſcimu ubruſçem prilijpæ occi, udarahuga govorecchi: Gonètay, tkòye udrio?

Tarpecchi milli Coſpodin sfè koliko s'nepridobitivvim uſtarpglienſtvom, i s'tihoſtyu ne proçignivvom ſarça sfoga prigliubkoga, koye bijſce vecchma mucceno grihoròm onih razboynika, neggo iſtimi mukkami, koyæ on tarpgliaſce.

Alli onò, ſctoye nayvechie muccilo ovu nocch Goſpodina, bij grijh Apoſtola Petra, koyi bivſci pobigao s'oſtalimi Vceniçij: pak osfiſtivſciſe, i hotecchi uzritti sſarhu od oyoga poslà xalosnoga, i od muccenya Gofpodinova, slidioye gnega, i s'pomocchi Ivanna Vangeliſte, koyi bijſce poznan ù kucchi Poglaviçe Kaife, ulize ù nutra, gdiga zataya trikrat, zaklinayucchiſe, proklinayucchiſe, i rotecchiſe, dàga nepoznaye. Tèr takò onij Apoſtol gliubglieni, i tolikko milovani od Goſpodina, onij od sfih poglaviça, koyi prosfitglienſfitloſtyu Oçà nebeskoga biaſce poznao, i ſpodio Iſukarſtá, dàye iſtini Sijn Bogga Xivoga: onij, koyiſe hvaſtasce, uzdayucchiſe ù ſebe, i obechiayucchi, dà chie umriti zà Goſpodina i dàſe nechie ſmeſti, prem dàſe buddu ſmeſti sfi oſtali, oſtaviuiciga ù muççi gnegovvoy:

Pettar zataya Gña.

ſadà

ſadà on upijttan od yednæ sluxbeniçe : (Bijſceli on Vcenik Iſukarſtov?) nahodiſe zapleten pripadaſe,trepechie od ſtràha,zatayaga;i sā nà ſebe proklinanya zazijva. Takòſe dogaya on ezi ma, koyiſe vecch ù sfoyù ſnagu,i krepkoſt u zdàyu,neggoſe nà pomocch Boxyu nasl agnayu.

Alli milli Goſpodin radi sfoyæ dobrotæ, i miloſardya obràtivſci occi moguchiæ sfoyæ prema Petru , mucècchim pogledom , i gliubvennim ſarçem , teghnuga , i probudi , cinecchi,dàſe ſpoznade : tèr,scto glas od kokota ne biaſce ucinio,ucciniskroviti onij govor, i prislatki pogledGñov:uſtrilimu ſarçe,ranniga pokayanyem,i uſpomenom od onoga,scto bijſce rekao Goſpodin, tò yeſt : Parvo,neggo piteo, i kokot zaupiye, zatayatichieſc mene trikrat.

Pocce tàd Pettar pokornim ſarçem , i gorkim placcem ſmærſitti pritescki grijh ſfoy. Izijde iz onæ kuchiæ, ù koyſe gnemu bijſce zgodillo tolikko velikko zlò : pocce plakati , i rijku gorkih ſuzà izlijvati iz ociyu sfoyih:sctoye , i cinio zà vas xivòt sfoy sfakku noocch , Kàdbi zaciìo pivvanye piteovo . Takòſe bijhu ucinilla gnemu , kakono dvà potokka niz lijça gnegovva ſuzammi , koyæ prolijvaſce , pokorecchiſe zà grijh .

Pettarplacce griih sfoy.

Proyde ona noocch; i ne tom sfanù dan,povedoſſce k'Pilatu Vladavçu Goſpodinna:Bijſce bo on Namiſtnik çeſarra Rimskoga ù Darxavi Xidovskoy . Poceſcega prid Pilatom obadyevatti , i osfadyevatti, dàye on hinaç,i podbunitegl : dà puka varraſce nauçij novimi,i laixvvimi:dà biaſce rekao,dàſe neima çarrina davati çeſarru,i dà on bijſce kragl , i Meſia , . Pilatſe , od parvæ ſtvari mallo hayaſce ; yerſe ne brignaſce , scto Goſpodin ycaſce ,

Prid Pilatom obadyenye Gñ

ni magne od ſtvari drugghæ ; ere znadialce, daye laxivva, i dà Goſpodin bialce odgovorio, dà ſe podà çeſarru , sctòye çeſarrovo : tretyu ſtvar pocce , iſpitovatti govorecchi : Yeſilli tij Kragl Xidovski ? Odgovorimu Goſpodin ; Tij govoriſc . A xidovi vapiahu , i govorrahu sfaçih làxa protiva Goſpodinu , koyi ſtàſce, sfeyer s'tih him obrazom , ne govorecchi niſctar , ni yednù rijc . Pilatſe dakle cudyaſce od tihhoſti tolikkæ, i mucanya : takòmu , i recce : Necuyeſcli , kolikka sfidoce toliççi sfidoçi ſuprocch tebi? Mucaſce on, i neodgovàraſce niſctar, kakono, dabi bio nijmaç : yere xudya ſce velè , zà naſſce ſpaſenye pridatti nà ſmart xivòt sfoy , takò , dà nehti ni zà yedan hijp prodigliti,ni odmaknutti komgodir rijcyu càs odluceni od sfoyæ ſmarti xeſtokkæ .

Cuvſci pak Pilat,dà biaſce Goſpodin iz darxavvæ Galileyskæ , i od vlaſti Irudovæ , koyi tadà bijſce ù Yeruzalemu , poslàga k'Iruddu , nekaga on ſudi , htcccchiſe ón oslobodi tti od ſudyenya , i upriateglittiſe s'Irudom , koyimu bijſce nepriategl . Vidivſci Irùd Goſpodina , velèſe obeſelli : yere bijſce cuo velikka beſidenya od dilla , i cudèſa , koya Goſpodin cignaſce : tèr xegliaſce tasctom xegliom , dàbi ucinio prid gnim , koyegod cuddo, Alli Goſpodin , koyi sfakka cignaſce nà ſpaſenye od duſca, nehtij priſtatti nà tasctu xeglıu gnegovvu;i datti zabavvæ cegliadi bezpametnoy,koyaſe porugùye boxyimi dıllij. Videcchł Irùd , dàmu Goſpodin neodgovara nisćta, porugaſe gnim ; i zà vecchi rug , cijni , dà ga obuku ù bijlu odichiu , kakono mahniççа : i takoga odaslà , i vrati Pilatu. O primudrı Iſukraſte , na tuliſi yoſc pogardu htıo doycchi,

htecchi

htecchi, bitti ſçignen mahnit, i darxan za mahniçça: zà datti nauk nama, i izgled od uſtarpglienſtva: i dàſe nehayemo od tascte neſçinnæ gliudij ſfitovnih, i pogannih, i nemillih.

Poznasce Pilat, dà Goſpodin bijſce ciſt, i pravedan; i dà bijſce obadyen laxivvo radi zavidoſti, i nenavidoſti, takò naſtoyaſce, i htiaſeega oslooditti: i nekàbi boglie mogao to ucinitti, i utaxiti onà ſarça yadovitta, i ggnivna Xidovska; bijſce obicay nà dan Vazmenni, oproſtitti yednoga tamnicara, i krivça pò proſſenyu, recce gnima: Koga hochiete, dàvam puſtim, illi Barabbu, illi Yeſuſſa imenovana Iſukarſta? Bijſce Barabba clovik zlocinaç, uboiça, lupex, i podbunitegl od puka: zà to sfak bi bio ſçinio, kakono ſçijgnaſce Pilat, dàſe, (ovi buducchi zao clouik, nà koga vàs puk marzaſce radi gnegovvih zlocinſtva) nebi nitko naſcao, koyi nebi htio priye, dà poda xivòt onomu, koyi gnima bijſce tolikka dobrà ucinio: neggo onomu, koyi bijſce cinio sfakka zlocinſtva, i bijſce doſtoyan tiſſuchià ſmartij. Niscta ne magne onij puk slijpi, i neharni privarren od Skriba, i Fariſea, proſsi, dà muſe puſti slobodan onij uboiça, i zlocinaç; pak zavijka, dàſe nà krijx pribiye, i ſmartyu umorri Stvoritegl od Xivotà: i takò bi i puscten Barabba; à Iſukarſt nà ſmart od krijxa oſudyen. O clovice greſcnice od ceſſase tuxiſc, i xaloſtiviſc, kadà vidiſc, dàye koyigod drugghi ſçigneniyi, neggoſi tij, videcchi Sijna boxyega neſçigneniyega od Barabbe.

Vidivſci Pilat, dàmuſe nc ſtecce, scto oa_, hotiaſce, i dà bijſce uzbugnen takò, dà vapaiſce vikkami, i glaſimi ſtraſcnimi, proſſecchi nà

Pilatova nemilla odlukka.

ſmart Goſpodina, drugghi nacin izmisli, zà u-taxiti puka : alli bij ſtvar prinemilla , i pogan-nà . Nepravedno zapoviddi, dà Goſpoſtina bez krivinæ biccimi iz biyu varlo , xeſtokò , i gliuto ſceſteriççа pò dvà nà izminiçu, ſçijnec-chi , dàchieſe pucanska yadovitoſt toliko xe-ſtokom mukkom zagaſiti , i vtaxiti . Vhittiſce dakle tudye Goſpodina od ſegay sfijta, i od ne-beſà Satvoriteglia , nemilli razboyniçi , ſſuko-ſce gola Yeſuſſa , slavvu od Angela, dijku, od lipotæ , kraſnoſt ù oblicyu nàd sfimi ſinovij clovicyimi , mudroſt , mogucchſtvo, i velicā-ſtvo Bogga xivoga : oſtà nago onò sfeto tijlo s'priveliççim zaſramglienyem . Tijlo biglie od iſtoga ſnijga zà sfe , dà umorreno sfù onù nocch .

Biccevan bii Gñ pr: kełovni .

Privezaſce dakle karvniçi poganni Goſpo-dinna Iſukarſta naſſcega oslobodittegliа k'ſtu-pu kamenitomu , nekàbiga ondi gorre, i varli-ye izrúxili , i izmucili . Pocesce nemilli , bic-cevati onù primek ahnu put od Duha sfeto-ga ù divicanskoy priciſtoy utrobbi ſtvorenu : navaliſce udorçij varh udoraça , i rannæ varh rana; dokle oſtà sfeto tijlo sfe modro, s'koxom odærtom , i s'gvozdenimi zvizdami izragneno, i izorano , kakono nà brazdæ: izlijvaſceſe odà sfijh ſtrana, kakono rijka, karv boxanſtvenna, i neproçinivva : takò oſtà izruxeno, i priobra-zeno , dàga gnegovva iſta Mayka yedvà mog-gaſce poznatti . yere nikki Sfeti Kontempla-tivi , i razmiscgliavçi, velè , dàſu udorçi bijli broyem vecch od pet tiſſuchia . A druzi go-voire , dà nij bio Gospodin biyèn ſcibikami , koyimi bijhu mucceni ſami gliudi plemeniti ; neggo biccimi od koxe ſirrovimi , oscrimi , i tvardimi : koya mukka bijſce bolexgliviya , i

S. Brigi da pijscc .

ſramoſ-

ſramotniya, muccecchiſe tako ſuxgni, robovi, i od niyednæ ſçinnæ gliudi . Druzi yoſcſu pijſſali Vcitegli, dàye bio dvakrat biccevan: yednom, zà utaxiti Xidove; drcgovye zà obicay, kakono vecch oſſudyen nà ſmart, Kom ne ubiyahu Rimgliani, akò nebi od priye izbiccevali oſudyenòga. Govorre yedni, dà parvo bij biyèn ſcibikami od draca: pak konopçimi, koyi imahu nà krayih zvizdæ gvozdennæ: nayposli bij izlupan verigami od gvozdya. Moxeſe sfè tò virrovati, daſu ucinilli oni nemilli, i poganni karvniçi s'potaknutyem od hudöba, i od Xidova: prem da to nijſu Sfeti Vangeliſti upijſali. V toy xeſtokoy, i prigliutoy muççi, (izgledayucchi Sfeti Angcli nebeski, zabuſciſceſe s'privelikkim zacudyenyem) ſtàſce pritihhi, i priblaghi Yesùs s'ſarçem tolikko tatpecchim, s' obrazom toliko gliubkim, i mirnim, tolikko urednim, i millim, dà mogafce bitti doſta, zà oslàditi onè nemille razboynike, dàbi bili oni pogledali slàdoſt onu ù ociyn gnegovvih, i otvorlli vrata od ſarça ſfoga nà zrakove odgliubavi gnegovvæ.

Trii nacini od biccevanya prigliuti.

Mij dakle pogledayucchi Bogga uclovicena, biccimj izragnena radi grijha naſſcih, i ſfega izderana nepravedno, hochieliſe naycchi koyi clovik, koyichieſe mocchi tuxiti radi nepravdæ, tuga, i ſuprotiva ſfitovnih, koyæ muſe dogode? Izruxiyſci tàkò Goſpodina karvniçi, skuppiſce ſfè boynike ſtraxanne od dvora Pilatova; ter pokriſce, i ogarnuſſce naga, i golà Gña, skerletnom haglinnom: pak uciniſſce kakono krunnu, i vijnaç od oſtrih, i tvardih draça illi targna: j vargoſce muyu ſvarh glavæ; à ù deſnu

ſuku

ruku ſtavviſcemu yednù tæ rſtinnu; i klececchi kolinnom prid gnim, rùgahuſe gnim, govorecchi: Zdravſi Kragliu Xidovski: i popgliuvahuga: i uzamſci onù tærſtinnu s'rukæ gnegovvæ, udarrahuga pò glavi, i varlomu zabiyahu dracevnu krunnu ù glavu tyà do mox dàna: pgliuskahuga, i zauſsavahu: sfà ovà Sfeti upijſaſſce, i yoſc vechie.

Draccami krunne Gña.

Vciniſſce sfè ovò Kragliu, i Goſpodinnu od slavvæ, kakono, dàye on Kragl od ruga, i od poruganya, zà igrù, i pogardu velikku, ogarnuvſciga haglinnom ſtarrom, skerletnom odertinnom kraglievskom. Zà ukazati sfenu puku, kakono on, buducchi ſiromah clovik, cignaſceſe kragl: zà tomu, ikrunnu od draca, pribiſſce nà glavu: nekà bimu bila ne magna mukka, neggo bijſce ſramotà, i pogarda s'tærſtinnom ù ruçi zà ſmijh.

Pilatga pu ſtu prikaza okrugnena

Bijſce yur Goſpodin tolikko priobrazen, i izgardyen, dà pomisli Pilat, dàga nebi oni mahnitti, i razyadàni puk poznao, vidivſciga ù onakoy priliççi, il liga poznavſci, dà biſe bio miloſardyem, i ſmilovanyem ùtaxio; i nebiga vecch proſsio nà ſmart. Izvedega dakle, nà ocitno miſto, i prid sfim mnoscivom recce: Evvo clovik. Prikazuyemga yà vama, nekà poznate, dà ya ù gnemu nenahoddim niyednu krivinu, radi koyæ on doſtoyan veſt ſmarti. Evvo clovik: Ovomuli vij clovikku zavidite? Ovogese boyite? Ovijlichiese ucinitti Kragl? Evvoga izrùxena, izprebiyana, i izkarvavgliena biccimi, draccami, i verigami, takò, dà ſe yedvà moxe poznatti, dàye on clovik. Doſtoynoye dakle, dàse nà gnega ſmilluyete, oproſtivſciga.

Nebi doſta ni ovò muccenye, i pogardyenſtvo,

ſtvo, zà utaxiti onà nemillà, i ggnivna ſarça onoga paſyega puka, koyi layucchi, zavivayucchi, i vijcucchi vecchimi glaſij, ſfi koliççi inokupno pocesce, vapitti: Krijxuga pribiy, krijxuga pribiy.

DA, ako nebi ovò doſta, zà omehſcatti onà paſya ſarça, bij zà iſto doſta prikazanye ovò tolikko xaloſno, i tuxno zà prighnuti nà miloſardye, i ſmillovanye pravednō raſærcbom ſarçe raſærceno ſuprocch griſcnikō Oçà nebeſkoga, koyi, vidivſci pridragoga Sijna ſfoga radignegovva posluha, i radi gliubavi naſicæ, i ſpaſenya, takò xaloſno izragnena, odluci praſctati ſfakkomu pokorniku ſfakoyake grijhe; akò tkò boiecchiſe, budde pogledati ovo oblicye, i bogliexglivvu prilikku; i bogomillo uffayucchi, i kayucchiſe, prid occi uzamſci, recè: Evvo clovik, Goſpodinne vicni Occe: Evvo clovik onij, kogaſi tij dao nama; Evvo clovik desniççæ tvoyæ, clovik Vmiglieni, poſluſcni, tihhi, gliubvenni; i branitegl ſarcanni, i hrabreni ſlavvæ tvoyæ, koyiſeye, zà branu tvoyæ ſlavvæ, vtopijo ù puccinu od ſfih boleſtij, muka, i pogardyenſtva. Pogledayga, ò vicni Occe, i radi gnega pomiluy nas, i podayuam tolikku miloſt, dàga, i mijceſtokrat biſtrimi ocimma, i ſkruscenim ſarçem ogledamo, i razgledamo, prolivayucchi groznæ ſuzzæ; neka pak millo, i izvarsno slijdjmo ù ſfaççih kripoſtih gnega naſſcega Odkupiteglia.

Cuyucchi Pilat pucansku vikku, i vapay, recce: Vzmitte ga vij, i krijxu pribiyte gnega: yere yà ù gnemu nenahoddim krivinæ niyednæ. Odgovoriſſce tàd Xidovi: Mij imamo zakon, i pò Zakonnu imma umriti, yerese cinij dàye Sijn Boxyi. Sliſcavſci Pilat ovæ rijci, vec-

chmaſe

Gñ Pilatu neodgovara.

chmaſe yoſc priſtaſſci ; ter poyde nà priſtolye od ſuda , i recce Goſpodinnu : Odkleſi tij ? A Goſpodin neodgovara gnemu . Opet reece Pilat : Mennili neodgovaraſc tij ? Neznaſcli tij , dà ya vlaſt immam , krijxu pribitti tebe , i puſtiti tebe ? Mucàſce Goſpodin , i nehtij nà inna upijtanya odgovarari ; alli kada viddi,dàſe vlaſtyu on ohogliàſce,koyu imaſce, zà cinitti pràvvdu ; i dà nepoznaſce vlaſt od Oçà vicnoga, koyimuyu bijſce dao , zà oſuditi krivçe , illijh oproſtitti , pocce , braniti caſt Oçà ſfogà ucecchi zloga ſudça,da ſfakka vlaſt, i oblaſt zemaglſka dohoddi , i iſticce , kakono iza ſfoga vrella , od Boga ſ' nebeſa : i dà imma Boggu ſudaç , datti razlog , akòſe budde vlaſtyu zlò , i nepravedno ſluxiti ; illi ſuditi , illi oſuditi protiva hotinyu Boxyemu : zàto, i odgovori Goſpodin ovako : Tij nebi imao niyednù oblaſt nadamnom , dà ti nebu dde dana odisgara . Scto nàs imma velè obeſclitti , iutiſciti ù progonſtvih , ù tugah , ù ſuprotivah, i ù teſckih ſctettah , koyænamſe dogayayu od gliudij : yere neima oblaſti nitko , zà uvriditinas , ni oſctetiti,neggo tolikko, kolikomu dopuſti Gospodin Boog , i Otàç naſc nebeski , pripunni miloſardyar

Posli toga naſtoyaſce Pilat oproſtitti , i oſloboditti òd ſmarti Goſpodina : alli biahu tolikko vàrle vikkæ , i rijci ; i veliççi vapayi od Xidòva, proſſecchi, dàga cinij krijxu pribitti : tère,kadà zacù, dà rekoſſce: Akòga oproſtiſc, ukàzatichieſcſe nepriategl çeſarru . Pripaddeſe on , i uhittiga ſtrah velik . Zatò , kakono clovik lahka , i ſlabba ſarça , ſtraſcivvi , i zlij ſudaç odluci , gnima pogoditti , i oſſuditi pravednoga nà ſmart , zà neizgubitti milo ſt Goſpoda-

ſpodara sfoga. I nehti sluſcati xenù sfoyìi, koyaga sfittovaſce, i nagovaraſce, daga ne oſſudi; yere nebijſce krivaç, neggo pravedan: prilagaſce yoſc onà, dà ù onù iſtu nocch bijſce radi gnega pritarpilla ù ſnù ſtraſcna prikazazanya, koya moxemo virrovati, dàſu od Boga bila, zà osfitlatti vecchma ſmart Goſpodinovu: i nekàbi iziſclo od sfakkæ varſtæ cegliadi sfidocanſtſto od gnegovvæ pravednoſti. Niſcta nemagne bijſce Pilat takò ſmeten, i priſtraſſcen, dàga nebi mogùchia xenà odvratiti od tolickæ nepravdæ.

Xcnà Pilata odvrachia od ofſudæ.

Sidecchi dakle on nà priſtolyu, i umivſci rukæ (pò obicayi Xidovskoy, za ukazati, dà on nebijſce kriv od onæ ſmarti) hotti, ocittovati, dà hochiom nepriſtayaſce nà gnih nepraveduo proſenye; i dàga davaſce ù gnih rukæ, puſtivſcignima Barabbu; nayposli niſcta nemagne proglaſi ſmartnu oſſudu, i pridda Goſodina, dà krijxu pribiyu, i ubiyu gnega.

Goſpodinna Pilat ofſudi na ſmart.

Oſudivſciga on takò, bij Goſpodin napærchien teſckim krijxem: ſtavviſeemu razboyniçi dærvo prixeſtokko nà izderanæ plechij, i ramme, kakono bijſce obicay, cinitti druzima oſudyenim nà takku ſmart. Noſſcaſce tàd Goſpodin nà krijxu sfè kolike grijhe od sfijta. Zagarliga millo, i drago Yesùs s'posluhom velickim, i s'prineizmirnom gliubavyu: pocce s' gnim poſlupati, i hoditti, kakono drugghi Iſaak s'bremmenom od dervà nà plecchih dò miſta od Posfetilliſcta: Siju dervà noſſcaſce, i tijlo sfoye, koye imaſce, bitti prikazano na posfetiiliſcte; a Otàç Abram noſſcaſee ogagn od gliubavi, i màc od pravdæ boxyæ, komga-

ima-

imasce, posfetillovati . Hodyasce Gospodin s'teſckim dærvom nà plecchih, koye bijſce ſtijgh , i bandira kraglievska od gnegovva gospoſtva , i buducchi poſærnuo , i pào pod gnim , illi od slabosti , illi nemogucchi tolikko barzo hoditti , kakono onij nemilli razbòyniçi hotiahu ; i htecchi , dà hoddi barxe , uhittiſce Simuna Cireneanina , koga nà putu ſtretto ſce ; i daſſce muga na pomocch , nekàbi mu pomogao , nositti onò priteſckobremme ; à ne zaoblahſcatti trud , neggo zà poſpijſcitimu ſmart .

Slijdyaſcega mnoscTvo velikko ; i mnogghæ xenæ bogomillæ , koyæ grediahu zà gnim , prolivayucchi miloſtivæ ſuzæ , i naravnim pomilovanyem . Obratiſe tàd Gospodin k'gnima , i recce im , dà neplaccu tolikko gnega , kolikko famæ sebe , i ſinove sfoyè radi grijha sfovih , i radi pedepſanya , koyà imahu doycchi varh onoga neharnoga puka , i grada .

Veronika podda ubruſſaç zà otarti Gbraz Gospodinu .

Bijſce meyu ovimi xenammi yednà Berenica , illi Veronika immenom , koya podda ubruſſaç sfoy Gospodinu , kòga nà glavi nosſcaſce , nehàbi gnim otro znoy , i obraz ; karvavi , prisloniviſcimuga . Scto Gospodin uccini , i oſtavi nà ubruſçu sfoyù karvavu prilikku zapecachienu , i karvi sfoyæ . Ovij Vbruſſaç od immena onæ xenæ zoveſe Veronika ; à ù Rijmu Volto Santo , Obraz Sfeti . Kàxeſe vechiekrat priko godiscta bogomillo ù çærqui Sferoga Petra sfemu puku : i tadàſe velè ſtraſcno mucce hudobæ ù gliudih , i xenàh : Meyu oſtala miſta Sfetæ zemgliæ kaxeſe , i kuchia S. Veronikæ .

Vzaznavſci Prisfeta Bogorodiça Diviççа Gospoya naſſca , dà pridragoga gnæ Sijna vodyahu s'velikkom hitnoſtyu , i nagloſtyu oru-

xani

xani razboyniçi, talabuccecchi vàs puk pò uli çah, dàga smartyu ubiyu, uhitti gnu xallost, tuga, i smartna bogliezan: poccèyu poljvati pò sfemu tijlu divicanskomu martvi znoy: uputise pribarzo, zà susresti Sijna sfoga, uzmnaxayucchignoy snagu, xeglia onà, dàga ugledda: à snagu uzimasce gnoy tuga xalosna. Pocce, slijditi pò tragu kapgliça karvavih mnosctvo od puka, i glassove od trubaglia: dostighnuga nayposli, i uzrivsciga tolikko promignena, i priobrazena, ne moggucchi yezikom, sarçem xalosnim govorasce sarçu Sijnovu, i mukkomga gnæ vecchma ragnasce.

Dakle doscadsci nà Glaviççu od Kalvariæ, (tò yest, Glavæ martackæ; gdise imasce Posfetillisete ucinitti Boggu. Pijsalisu mnozi SS. Vcitegli, dàye nà ovomu stomu mistu Abram Patriarka Veliki, htio od sfoga Sijna Isaaka ucinitti Posfetillisete. Takoyer velè Sfeti, dàye ovdi bilo ukopano tijlo parvoga Oçà, i parvoga griscnika Adamma, pogubitteglia od sfcga sfoga rodda clovicanskogà.) I turako karvniçi davsci Gospodinu, dàse napiy e vijna izmisca na s'prigorkom xucci: à on nehtivsciga, ni okusiti, sfukosce s'gnega posilno haglinnæ gnegovvæ dò unutargnæ nescvenæ odicchiçæ; ne kàbi smart gnegovva bila framotniya: i buducchi odicchiça ovà prilipgliena k'rannam karvavim, i smarznutim, ostà odertà sfà put, kadmuyu sillom sfukosce s'gnega; i otvoriscese sfæ tannæ pò tijlu, ne otvorivsci pritihhi Yesùs nsta sfoyà; i ne progorivsci ni çiglu rijc protiva onim, koyiga tolikho gliuto, i xestoko muccàhu. Nikki bogogliubni Kontemplativi, i Razmiscgliavçi govorre, dà s flacecchi s'gnega ovù odicchiçu, skinnuscemu s'

S. Agust. ser. 71. od vrimena.

S. Gerol od mista Sfetih.

Oçtà, i xuxucci dayumu pitti.

glavæ,

glavæ, i krunnu od draca s'nagloſtyu velikkom, pakmuyu opet nà glavu zabiſce: cimſe ponoviſſce opet innæ rannæ nà druzih miſtih pò slavnoy glavi.

Raſpetye xeſtokko nà Kriixu.

Varloga pak vargoſce, i obaliſce nà Krijx, i uhittivſcimu dèſnu ruku tvardim cavlō krijxu pribiſce: pàk iſtom varloſtyu pribiſſce, i lijvu; nayposli pribiſſce i nogghæ tvardimi, debellimi, i gorkimi cavlij nà iſtomu krijxu. Bijſce ovà mukka prigliuta, prigorka, i nayſramotniya meyu sfimi od sfijta; i pò obicayi gnomſe ubiyahu lupexi. I takò, kakonolupexa ktijxu pribiſſce Sijna Boxyega Iſukarſta ne milli gliudiXidovi s'razboyniçiji, i kakono voyvoddu od lupexa meyu dva lupexa ù ſridi propeſce gnega.

od Kriixa diglina, i ſciriua.

Bivſciga takò pribilli, Krijx uzgor podvigoſce, koyi, dàye bio dugh (pijſaliſu nikki Vcitegli) dvanadeſte noga, à ſcirok oſſam. Zà uſtanovititiga ù izdubenu yammu nà tu sfarhu ù tò dobba, i càs ſpuſtiſcega, da s' nagloſtyu pade; i padſci, sfèſe tijlo steto naglo, i gorko ſtreſe; takòſe s'velikkom bogliezni raſciriſce vecchma velè sfæ rannæ od ruka, i od noga: i ponoviuſciſe mukkæ xeſtokkæ.

Oſtà Goſpodin naſc Spaſitcgl Iſukarſt na Krijxu pribiyen, viſſecchi dò ſmarti: xivòt naſc, i ſpaſitelſtvo naſſce, i sfega sfijta, prolivayucchi izasfijh rana, i ſtrana, priciſtu karv sfoyu boxanſtvenu dò kapgliçæ. O greſciiice razgleday razpetoga Iſukarſta ceſtokrat, i s'pomilovanyem kayucchiſe od grijha tvoyih, pocni proliyati, i tij rijku od ſuza iz ociyu tvoyh, i nepriſtanni.

Nàd glavom Goſpodin ovom varh krijxa, pò Pilatovoy naredbi upijſaſce, i ſtavviſce

slovva

slovva nà dasctiççi izdùbena, Xidovski, Garcki, i Latinski, kaxucchiſe gnimi ovæ rijci.
YESVS NAZARANINKRAGLXIDOVSKI.
nekàbijh moghli prosctitti sfi gliudij od sfih ovih naròda, koyiſe tadà nahodyahu ù Yeruzalemu. Bijhu ovij tri Yeziççi nà sfijtu nayglavniyi: tèr nekabi sfàk poznao tkò biaſce onij clovik krijxu pribiyen, i raſpet.

Mucno bij Xidovom ovo pijſmo; zàtò momoliſſce Pilata, dà biga cinio dvighnuti: Pilat nehtij nikako, dàſe dvighne, rekſci: Sctò pijſah, pijſah. Yere Gñ Boog hotti, dà s'pogardom od taſpetya nà Krijxu priloxiſe Velicanſtvo ovoga pijſma slavnoga; i nekà mij razumimo, dà ovij Goſpodin, koyi mraſce raſpet, bijſce pravi, i priviſcgni Kragl ne ſamo od Xidòva; neggo, i od sfijh Naròda, od sfiijh Angela, i od sfijh virnih gliudij: od neba, i od zemgliæ, i od paklà. Dàſe imaſce Goſpodſtvo gnegovvo proſtritti pò sfemu krugu od zemàglia: Dà muſe imahu podloxitti sfi Kragli, i sfa Goſpodà sfitovnà pod gnegovvu Goſpodsku ſcibikku, i krunnu: Dàga imahu poznatti sfi Xidovski, Garcki, i Latinski Razumnijçi, Mogucchi, i Posfechieniçi: i sfi inokupno, dà muſe imahu klagnati, kakono prâvomu Boggu, i Goſpodinnu sfomu. Prislavno ovo pijſmo hraniſe ù Rijmu, i kaxeſe û çærqui S. Krijxa Yeruzalemskoga yoſc, i danadanaſcgni; gdiſe pò boxyoy naredbi nayde û godiſcte posli Porodda Goſpodinova tiſſucch, ceterſtà, devedeſet, i druggo 1392.

Proslavglien yeGoſpodiuovo nà kriixu.

Bijſce Spaſitegl od ſiega sfijta raſpet, i raſteghnut nà Krijxu gol, i nagh, izderan, izragnen. Teçiaſce karv boxya s'glavæ pò hoſſah, pò bradi, i pò sfemu obrazu; toccahuſe iz ru-

ka, i iznòga potoççi privridnæ karvi, polivayucchi ù okolo zemgliu. Ne imaſce, gdi naslonitti plemenitu Sfetn glavu draccami obhruxenu. Stoyecchi Goſpodin ù ovih mukkah, i boleſtih xeſtoççih, i gliutih, dijgliahu razboyniçi igrom haglinnæ gnegovvæ: i navlaſtito onù neſcvennu odlecchiçu, koya bijſce ſfa vezovij ureſena, i nemogaſcele, ni razdijliti, ni razporitti, illi razapratti. Govorre Pijſaoçi, dàſe ſadà nohoddi ù Treviru gradu od Alemagnæ. Iſidoro Peluſiota pijſce, da bijfce odichia ubogarska, rukom iſtom (moxe bitti) B. Bogorodiçæ Diviççæ Goſpo yæ Naſſcæ navezena. Druzi velè, daye ù çarigradu.

Razboyniçi igrom diiſe haglinnç Goſpodinovç.

Poglaviçe Xidovskæ nepriategli Goſpodinovi pſovahuga, i nà gnegà vijkahu, i kimayucchi glavom govorahu: Akòſi, Sijn boxyi, ſijdi doli s'hrijxa. I poruguyucchiſe gnimvegliahu: Daoye druzim ſpaſenye, à ſebe ſpaſti nemorre.

Yoscter, i yedàn od lupexà raſpètih s'gnim, iſtimiga rijcmi koraſce ù oci, i pogardyevaſce. I takoſe zgoddi, dàbi rekao, dàga bijſce oſtavio ù mukkah ſaſmà Otàç vicni, kakono, dà nebijſce Sijn gnegov; i dà ſuga uhittilæ boleſti, i tughæ ſmartnæ odasfijh ſtràna: i dabijſce on potopglien ù morru od tùga, i od xeſtoççih mùka, nenahodecchi gdibi noggu uſtanovitio, illi glavu naslonio. Allile nij zà tò ſpuſtio, potopitti ù varlovittih valovih, i ù duboççih vodah, koyæ nemogoſce zagàſiti onii neizmirni ogagn gliubavi gnegovvæ, i prigliubvenoga ſarça gnegovva. Tutako zà iſto on poslà nà dvor goruchie sfoyè plamene, molecchi Oçà nebeshoga, dà proſtii onezim, koyiga toliko xeſtoko, i xaloſno mucca-

Molli Goſpodin zà nèpriategliç.

hu

hu , neznayucchi , sctò cignahu . I parvo , neggo duha sfoga priporuci Oçù sfomu,prosi si prosctenye ù vicnoga Oçà za onih , koyiga ne pristayahu muccitti dò smarti .

Pacek , ù ovomu samomu ne pristà ovij ogagn uxexeni od gliubavi : yere plannu , poslà nà dvor drugghi plam gorucchi , ù sarçe ledēno yednoga od dva lupexa,koyi,vidivsci ustarpgliēstvo,i tihhost,kom targliasce Gn onà pogardyenstva,i gliutæ mukkæ nà krijxu, prosfitgliensfitlostyu boxyom poznà,dà bijsce,zà isto on Boog;i dà rānæ,koyæ on tarpgliasce,nebijhu Isukarstovæ, neggo sfoyæ,i uzrokovanæ od grijha sfoyih:takòga i sopviddi Kraglia od neba;i s'poznayē velikkim od grijhà stoyih,pokayavscise , i vslayucchi ù gnegovvu neizmirnu dobrotu , molliga podnixeno , i umiglieno , dabise spomenuo odgnega ù kragliestvu sfomu . Scto nama ocittuye , kolikko moxe clovik yoscter lupex , i naygori zlocinaç , akoga podpomoxe millost Boxya : à kolikko mallo , morre zà sfē dàye Apostol , akòye ostavglien od istæ milosti : Yùdà Iskariòt prodda Gospodina, à Pettarga zatàya; ostali Apostoli,i Vceniçi sfiga ostavisce , i razbigoscese ; à ovij lupex nevidivsci cudesà , koyaye cinio Gospodin, neggo dà tarpij gorkæ mukkæ, klagnamuse , i zouega Gospodinna govorrecchi ; Spomenise od mene Gospodinne, kadà budesc doycchi ù kraglicstvo tvoyè . Viddiga nà smart osndyena , i poznàyega zà Bogga : ù druxbiga imma od mukkæ , i prosfi ù gnega kraglicstvo odnebèsa . Bij ova virra , i poznanye , posobita milost od milosardya Gospodinova , na slavvu dnevvi ovoga od Mukkæ ; kadà s'tolikom obilnosti prolivasce sfù karv sfoyù nasc

Obrachiasce Lupex, i molli Gña

Milost boxya posobita .

Spasitegl, prosipayucchi sfè blago, i zlatoskrovitvo sfoyè; htij gnemu podijliti ovo blagodarstvo neobicàyno milosti sfoyæ, takomu, i recce: Istinu govoru tebì: Danaschiesc bitti sà mnom ù Rayu: Tij prosisc, dàse yà od tebe spomènem ù kragliestvo momu: à ya tebi obechiavam kraglieftvu nebesko; i nechiutiga odmiççati: Dattichiuga tebi danaska: nekà budemo sadruxeni ù slavvi, kakonoimo ù druxbi sadà nà mukkah: tarpècchi mene poznasc, i spovidasc, zà Bogga, i ne prosisc, dàre oslobodim yà od sadagnæ mukkæ, i smarti; neggo od Suda prihodèchiega ù kraglieftvu momu.

B. Mayka Hoyii kod krijxa.

Stasce kod krijxa ù to dobba Prisfeta Bogorodiça s'pricudnovatim ustarpglienstvom gnæ sarça, pogledayucchi Gosspodina krijxu pribiyenà: i prolivayucchi rijku od gorkih sùza. Bijscese bo gnæ sarçe ucinillo morre od gorkostij; allise ni marviçe ne odijli od hotinya Boxyega, ni od hochiæ Oçà nebeskoga. Poglèdasce Sijna sfoga xalosna Mayka, i sfæ gnegovvæ mukkæ strigliahu, i ragnahu gnæ sarçe, V ovo dobba probode gnæ sarçe, i duscu màc onij osctri od bolesti, i od rughæ smartnæ: i koliko vecchma gliubgliasce, tolikko, i bijsce onà vecchma od bolesti mucena. Muccahu tijlo Gospdinovo cavli, i draccæ, à gnæ duscu probàdahu tuga, xalost, i bollest, takò i bijsce gnæ dusca krijxu pribiyenà inokupno s'tijlom prigliubvenoga Sijna gnæ Yesussa. Krijx Isukarstov bijsce krijx Marijn, i smart gnegovva davasce gnoy gliutu smart. Zàtò, I darximo, dàye bijla Martira, i Muccenìça ù ovij dan: ochiutilaye bo onà (uz krijx stoyecchi) vechiu mukku, i smartnu tugu, cinecchi Pos-

fcil-

sfetiliis cte od Sijna sfoga Boggu, neggo, dàbi bila onà ista umarla : yerega onà vechie gliubgliasce , neggo istu sebe .

Odhodecchi yur vecch Gospodin s'ovoga sfijta , hotise odiliti nayposledgnim govorom od Maykæ sfoyæ; dayoy nebi uxmnoxio tugu , i mukku , neprogovorivsciyoy , zà tò recce gnoy : Xenno , Etto tvoy Sijn : pdgledavsci Ivanna ; à k'Ivannu obrativsise , reccemu : Etto Mayka tvoyà . Nehti gnoy recchi, Mayko, neggo Xenno , zà nedatti gnoy vechiu tugu , i xàlost onim slatkim immenom . bijsce bo onà , yaka onà xenà , koya imasce skærscitti , i satærti glavu onù ohollu staræ zmiyæ hudoga Luçifera . Xenàye onà , koya doyde iz naydaglih kraya od zemgliæ. I kakonose htij isti Gospodin zvatti Sijn clovicanskj zà sfoyè umiglienstvo ; takò htij recchi, Xenno, Mayçi sfoyoy, bpducchi onà slavva, cast , i dijka od sfijh Xèna: Onàye zà isto novva Eva , i prava Matti odasfijh xivih, i izabranih sinòva Boxyih .

Daye Gñ zà Siina S. Ivanna B. Mayçi .

Posli Gospodin obrati k' nebbu occi sfoyæ karvayæ , i popgliuvanæ k'Oçù vicnomu , i recce : Boxe, Boxe moy, zasctosi ostavio mene? Yere hotecchi on tarpitti nayvechiæ , i nayxestociyæ mukkæ , koyæse moggu nà sfijtu tarpitti, zà odkupiti vàs sfijt ; i zà pridatti naypunijyu plachiu radi grijha nassih Boggu Oçù , zatvori sfà vrata utiscenyu , kakonosmo od priye reklister pridda sam sebe silli od sfijh bolestij , i mukà , neostavivsci stvar niyednu, koyabimuih mogla oblahscatti, i magnæ ucinitti . I ovo dvighnutye od utiscenya zovèse ovdi ostavglienye Occino , od koga Oça imasce primiti snagu , i utiscenye, kakonoga primisce, i primayu Sfeti Muccenici ù gnih nukkah: ka-

Gospodino væ riici Boxe moy, Boxe moy.

ga pokripglienya, i utieſcenya kriepoſtyu, Sfeti sfi mogoſſce pritarpitti, i podneſti s'velikkim veſegliem, i radoſtyu sfæ xeſtokkæ mukkæ, i iſtu gliutu ſmart.

Buducchi yur vechie uſahnullo tijlo, i ſarçe Gospodinovo radi mnogghæ, i mallone sfæ karvi proljtæ, sfæ xillæ, i gnih vrella bijhu prazna: zà tomu, i doyde pò naràvi xeya velikka, takò, i recce: Xedan ſam. Zacuvſci tu beſiedu razboyniçi, i nepriategli, zà ohladitimu oſahnuta, i ſuha, uſta natakuuſce nà tàrſt ſpuggu yednu (koyaſe, i danàſcgni dan hrani ù çærqui S. Ivanna Laterana ù Rijmu) obloxenu travom o d ſipanta, i pnnnu oçtà: i takòmuvu k'uſtima prisloniſſce, dabiſe napio. I takòſe ne nayde kapgliavodæ, zà ohladiti uſta Stvori tegliu od sfijh vodà, i ſtvarij ſtvorenih, ùgnegovvoy ſmartnoy xeyi nà càs od ſmarti, i ſmarti od krijxa. O Yeſuſſe prislatki cemù to'icka muccenya?

Xeya Gospodinova.

Dakle doſpivſci Odkupitegl, i Spaſitegl naſc sfæ ſtvàri, poslè, i dillo od posluha Occina, i obsluxivſci zapovid gnegovvu, buducchi yur blijzu ixdahnutya, recce: Iſpugneno yeſt. I tutako zavapivſci glaſom veliççim, i priyakim, recce rijci nayposledgnæ: Occe ù rukæ tvoyæ priporucuyem Duſcu moyù.

Vmri, i izdahnu Yesùs.

I imavucchi plecchi obràchienæ k'gradu Yeruzalemu, à obraz k'zapadù ſuncannomu, prignuvſci glavu, izdàhnu. Cudnovati bij ovij glas, i rijci, s'koyimi Goſpodin izdahnu, bijvſci toliko ciſtæ, i yakæ riici, zlamenovàſſce zà iſto, dà on bijſce Goſpodar od xivotà, i od ſmarti: i bij obigliexe ocitno xegliæ, i poxudæ, koyu on imaſce velicku, i ſarcannu, s'kom-htiaſce, umriti, zà ſpaſti nàs.

Bivſci

Bivsci izdàhnuo Spasitegl nasc, doydosce razboyniçi ,da prebivu nogghæ i golinne raspetim ; nekàbi barxe umarli, i nekabise mogla dvighnuti, i slimiti gnih telesa : dà nebi visila nà krijxih nà dan velikæ gnih Sfetkovinæ Vazmennæ ; alli uzrivsci Gospodina , dàye martàv , ne uciniscce gnemu,scto dvima lupexem, koy yosc bijhu xijvi ; neggo vedan od boynika suliçom probode,i ranni book martvà tijla Gospodinova: i otvorimu sarçe ,iz koga iztece karv , i vodda : takòse ,i sluxi boxya dobrota ovoga boynika nemilostyu , zà zlamenovatti nama velikkæ Otaynosti , koyæse uzdarxahu ù ovoy otvorenoy ranni pò smarti.

Lógin Rax boynik probada sulicom parse. Gñovæ iztece karv i vodda.

Tijlo martvò Gospodinovo ne ochiuti udoraç ne milli onoga osctroga kopya; alligaye zà isto ochiutila varlo , i gliuto dusca B. Bogorodiçæ, vidivsci , dà , i martvò tijlo Sijna sfoga progognahu, i ragnahu. Pokuppi onà onù, koliko boglie uzmoxe pricistu , i pridragu karvi, voddu, koyà izijde iz onæ rannæ , i sarça Yesussova . Takò pijsce Simun Metasraste .

Etto ù kratko pokupism o Mukku Isukarstovu , koyu imamo sfeyer prid ocimma darxatti , i zapecattitiyu ù unutargnoy strani sarça nasscega: i razmiscgliatiyu obdan, i obnoch s'gorkostyu sarça , i duscæ nasscæ ; poznayucchi , dàsu uzrok od gnæbili grijsi nasci : cestokrat pomilovati onoga Gospodinna , koyiye radi nas tolikko xestokkæ , i gorkæ mukkæ pritarpio : takoyer naslidovati gnegovvæ izvarsnæ kriposti , koyæ sfiijte ù sfih dillih sfega xivotà Isukarstova , à ù gnoy nayvechie : nekà takò poznamo, i naydemo prizamirnu gliubav gnegovvu , i harnostyu sarçanom vratimo gliubo-

Naukse da ye nama ù razmiscgli anya Mukkæ sukarstovæ

vniku naſſcemu gliubav goruscću, zà gliubav neizmirnu, i ne proçinivvu: i takò dà nebudemo vechie yur naſſci, neggo ſuxgni, i robovvi Yeſuſſovi, kom nàs çiinom tolikko bogattom, i privridnom iz ſuxagnſtva pakglienoga, odkùpio yeſt. Vkàzaonam yeſt, kolikko Boog nenaviddi, marzij, i progonni zlobbu od grijha. Zà iſto tolikko, dàye htio ſaterti, i ſmerſitti sfè grijhe naſſce sfoyom boxanſtvennom karvyu, neoſtavivſci ni yednù kàpgliçu od gnæ ù farçu sfomu. Zatvorioye s'ſtranæ sfoyæ takò vrata pakglienna; i otvorio yeſt nama vrata od Raya nebeſkoga: Vrazumimoſe dakle, krijxem, i ſmartyu gnegovvom, kolicka yeſt slavva, i blaxenſtvo ù Rayu, koyu nam dobio yeſt Mukkom sfoyom: pacek yoscter poznaymo, kolikoſu ſtrahovittæ, i xeſtokkæ vicnæ mukkæ od oſſndyenih ù ogàgn vikùvicni pakglienni: pokle bij potrebno, dà Boog, ucinivſciſe clovik, hottie, umriti nà prigorkomu dervù od krijxa tolikko xeſtokkom, i gliutom mukkom, i ſmartyu.

Koriſt naſſca ù Muçci Gñevoy

Ovij krrjx, i Mukka naſſcega Spaſitegglia imma bitti nama kruh naſc sfakdagni, lijk primogucchi od rana naſſcih, utiſcenye ù sfaççih tugah, oblahſcanye ù trudih, ſidro vako, i ſtavno ſred morskih valova, i sfitovnih gorkoſtij i xaloſtij; i zaklad iſtini od xivota vicnoga, koga uffamo mij, dàchiemo ſtecchi pò muççi Iſukarſtovoy.

Cuddeſa mnogga.

Dakle ochiutimo 'mij onò sctoſu sfæ ſtvari ſtvòrænæ ochiutilæ. Radi Mukkæ, i ſmarti naſſcega Spaſiteglia zemgliaſeye sfà tresla, Kamenyeſeye razpuknulo; ſmutioſeye ayer: pomarcalloye Sunçe priko podne, pokrivſciſe vàs sfiit çærnim ruhhom od tmina yere Goſpodin

Stvori-

Stvoritegl sfoy nà krijxu mraſce. Ocittovaſcese ova cudesà, i zlamenya ne ſamo pò zemgli Xidovskoy, gdi Goſpodin mraſce; neggo pò sfih zemgliah od sfijta, *kakono*, pijſaſce mnozzi Vcitegli, i Dokturì.

Sunçeſe ù tminah ſakrillo yeſt, pokrivſciſe Miſecinnom, i ſteghnuvſci zrake sfoyæ sfitlo- ſti; pomarcà cudnovato zaſtupglienyem me- yu gnim, i zemgliom od miſecinnæ protiva- naredbi naràvskoy: *kakono* zamirri S. Dioniſiy Areopagita, koyi ſe ù to dobba nayde ù gradu Yeyubackomu Yerapolu. Vgledda on ſtvar neobicàynu, ſtrahovittu, i cudnu, takò, i recce: Illi Boog Stvoritegl od Naràvi tarpij, illichieſe razoritti, i razcinitti vàskolik Sfijt. Yere upazi on Miſecinnu (*koya* bijſce tadà ſuprocch Sunçu nà drugoy ſtrani od zemgliæ, buducchi Vſcpa) dàſe vrati, i priſtupi pod Sunçe, *koye* bijſce ò podne nàd zemgliom; i pokriga, i zaprici nama sfitloſt, dà nebi prosfitlila zemgliu. I takò sfà zemglia ò podne oſtà ù tminnah, pomarçavſci vàs *krug* ſuncanni.

Sunçe pomærcà, i Miſecinna doydc pod Sunçe.

Treſçgna od zẽgliæ

Treſcgna od zemgliæ bij ſtraſcna takoyer; iſta glaviççа Kalvaria, koyaye od xivoga kamena, s'lijvæ ſtranæ meyu krijxem Goſpodinovim, i krijxem nevirnoga lupexa, razpuknuſe, i razdijii razçipglienyem takkim, dàſe uccini pridùboka, i neizmirna propaſt, i yaz toliko ſcirok, *kolikoye* tijlo od clovikka. Lucian Pop Antioken razloggom *kaxucchi* iſtinu virræ Karſtyanskæ, ovomse propaſtyu sluxi nà ſfidocanſtvo od iſtinæ. Bij cuvenà ovà treſcgna ù nikkih miſtih od Aſiæ Magnæ, gdi padoſce mnogghæ polaccæ, ogradæ, i iſti gradovi. Akò dakle ſtvari, koyæ neimayuchju-

chiuchienya, ochiutiſce tolikko ſmart Goſpodinovu, kolikoyu imma vecchma ochiuti clovik razloxiti, çlcch koga koriſti, i ſpaſenya bij vcignena? Ter, akoyu ne ochiuti, koymſe nacinnom moxe, zvatti clovik? Pacekſe imma zvatti zvijr divya, itvardya od gvozdya, i od kamenya, koyeſe razpucce ù dobba od gliutæ ſmarti.

Cuddo veliko ù çærqvi boxyoy.

Zaſtor od çærquæ Boxyæ razdriſe nà dva dijla od kraya do kraya; sctò govorre SS. Vangeliſti. To nam ocittova-, dàſe bijſce sfarſcio Stari Zakon, i iſpunila Pijſma; i dà posfetilliscta, i prikaxilliscta od Xivima Zakonitih bijhu izgubilla gnih vridoſt, ſmartyu, pravednoga Yagagnça Iſukarſta, bivſci yur vecch onucinio Prikazilliscte prisfeto, i vikuvicno nà krijxu Boggu vicnomu. Yoscter, dàſe bijhu ocittovalæ Sfetæ Otaynoſti, koyæſe uzdarxahu, ù Staromu Zakonnu, dvighnuvſciſe zaſtor od korræ, i skorupa gnegovva. Takoyer, dà ſe bijhu gliudem otvorilla vrata od nebeſa takò, dà nam niyedna ſtvar nemogaſce, zabraniti ulazenye ù Ray.

Vpijſaoye S. Efrem Pijſallaç iſtinaç, dà, kadaſe razplati zaſtor ovij, izletilla yeſt iz çærquæ iſtæ yednà Golubiççа: nekàbi nama bilo zlamenye, dàſe bijſce Duhsfeti dilio, i oſtavio onù çærqvu, ù kòy ſamoy toliko godiscta bijsce bio caſten, pocitan, i sluxen Goſpodin Boog: i dà onà imaſce barzo bitti oborrena, i ràzruſcena dò kamena varh kamena, i pogardyena prid sfim sfitom, i prid sfimi Naroddij Na potvardyenye sfega ovoga naſc S. Gerolim prilaga, daſe ù Vangelyu Nazarenskomu, (koye on prineſſao yeſt ù Latinski Vlascki Yezik) nahoddi upijſano, dàye ù iſto dobba od

S. Gerolim potvardyye.

od treſcgnæ pao gorgni pragh od Vrata çærquennih : i dà ſuſe zaculli glaſi od Angelà, koyi cuvahu onu çærqvu,gdi onì govorahu: Dijlimoſe otiſcadíci iz ovæ kuchıæ , i pribivaliſcta, dijlimoſe , òtijdimo .

Grobovviſe tàd yoscter ot voriſſce; i mnozi martvi ù dobba od Vskarnutya Goſpodini ova uskarſnuſſce, i prikazaſceſe mnozima ù Yerusalemu , bivſci iziſcli izgrobòva .

Bijſce yur veccer od onoga tuxnoga, ixaloſnoga dnevvi , kadà Yoſef od Arimatea , , i Nikodem gliudi Poglaviti , i Vceniçi Goſpodinovi , dvighnuſce s'dopuscteny em Pilatovim martvò Tijlo Yeſuſſovo,slimivſciga s'krijza , i pridavſciga ù rukæ Prisfetæ Maykæ gnegovdæ,koya bijſce ondi kod krijxa : à onà primivſciga martvà,i razgledayucchi glavu iſprobàdanu draccami , occi karvavæ , uſta punna gorkoſti, obràz popgliuvan,sfè tijlo izderàno, i izragneno ; rukæ , i nogghæ probiyenæ tvardimi cavlij : à parſij probodenæ ſulliçom , ; tkòchie mocchi izmisliti , koyi màc od boleſti probode gnæ ſarçe,i duſcu . Bij ovà tùgà,i boleſt tollkko gorka , i gliuta, dàbi bila ondi , i onà umarla , dàyu nebudde pokripio , i uzdarxao ù xivotù kripoſtyu ſfoyom Boog ſfemogucchi .

Mocch , i kripoſt , koyu gnoy davaſce gliubav , i skladnoſt s'hochiom Boxyom , pokripi gnu: tako onà prigliubvenno zagarli onò prifeto Tijlo Siina ſfoga, i Goſpodinna : ſtiſnuga i pritieſnuga k'parſima ſfoyim : ſtavvi obraz ſfoy nà karvavi obraz gnegov , okærvavivſcife karvyu ſmarznutom : pocce tutako polivati ſuzammi iſti obraz .

Alli priblixayucchſe yur nooech, dvighnuſcega

Dixeſe s° kriixa Tiilo martvo, i pridanoye B. Mayi.

Vkòp od Tiilo Goſpodinoza.

ſcega gnoy s'rùka,buducchi dobba od ukoppa radi Velikæ Vazmennæ ſfetkovinæ: à onà zà to nepriſtà gor kæ ſuzæ izlivati iz ociyu: proliyahu ih yoscter, S. Ivan Xangeliſta, Maria Mandalijna, i oſtalæ Mariæ, i Ivanna s'bogomilimi xenammi, koyæſe tu naydoſce. Pomazaſce ſfeto Tijlo velikó pomaſtyu izmiſcanom s'mirrom,i s'inimi miriſnimi ſtvarii pò obicayi Xidovskoy, kadà marçè poſtaugliayu ù greb:i zaviſcega ù ciſtu, i biilu pognavvu, plàtno, illi linçuo,'koyiſe ſadà nahoddi ù Darxavvi od Savoyæ ù gradu Turinu, kaxucchiſe, i hranecchiſe ù çærqvi s'poscTovanyem veliççim videcchſe nà gnemu, kakono zapecachiena prilikka od tijla,i rana karvàvih naſcega Spaſiteglia. Pokriſcemu obraz yednim ubruſcichiem,koga podda B.Mayka Yoſeffu:takò piiſcce Metafraſte. A Poscovani Beda Pop. velii dà bii ovii zacuvan ſred varloga poxexenya.

V greb novvi od kamena ù ſtiini izſicceni poſtaviſceTiilo Gñovo,gdi yoſc nebiiſce bio nitkõ ukoppan:i koga biiſce zà ſebè ucinio Yoſef Oviigreb biiſce bliizu goræ kalvariæ ù yednoy ſpilli,koya biiſce ù vartlu:nekàbiſe mukka Goſpodinova dovarſcilla ù vartlu, kakonoſe ù vratlu biiſce pocèla: i takò,dàſe plàti ù vratlu, lupescina parvoga Oçà Adama ucignena ù vartlu Raya zemaglskoga: i nayposli, dà nas mukkom odvede Gñ ù onij perivoy, i vartao nebeski,gdi çvitye ne vẽne,ni ſahnu vocchiya; i ſfeyer yeſt vicno primalitye, i prolitye.

Dàn i dobba ſmarti Gñovæ.

Vmri nà Kriixu naſc Prislatki Spaſitegl Iſukarſt od trideſſet, i trii godiscta, i trii miſſeça pòPorodyenyu ſfomu nà dvadeſſet,i pet Marca miſeça ù petak oko devetoga dobba, to yeſt trii dobba prid zapadenyẽ od ſunça, illi trii ur-

ræ : kakonoſu upijſali bogli Pijsàoçi .

Ne tom Goſpodin izdahnu, i dusca oſtavvi tijlo martvò ſyedigneno s'boxanſtvom, turakò onà ſijde ù Limbo (miſto ovò bijſce, gdiſe nahodyahu duſcæ Sfetih Otaça) Syedignega s'iſtim boxanſtvom, koyeſe nij dililo nikadar ni od duſcæ, ni od Tijla Iſukarſtova, od kadſe ſyedini pò Vputchienyu , i zacetyu s'boxanſtvenim Sobſtvom Sijnom Bogga vicnoga , zà sfè dàſe dijli ù ovij ſmartni càs duſca gnegovva , od Tijla sfoga . Zà to ſpovidamo , dàye Iſukarſt umro , yere iſtinom lexalo yeſt ù grobu Tijlo martvò okò trij dnij , ù koyeye ſtala Duſca Goſpodinova ù Limbu .

Yurve bivſci proſchi okò trij dnij, vratiſe slavna Duſca; i opetaſe ſyedini s'Tiilom sfoyim, uciniviſciſe slavno . I takò Iſukarſt xijv uskaſnu pridobitnik slavni od ſmarti, od pakla, i od dyavla. Bij Goſpodinovo Vskarſnutye ù Nedigini dàn, illi Goſpodinov, ranno ù yutro okolo zoræ sfichiucchi: ù koye dobba, (govorre zà iſtino vridnijyi Vcitegli) Prislavna Duſca Goſpodinova ù druxbi onæ sfitlæ, i yur blaxenæ voyskæ Sfetih Otaça, i neizbroynih Angela caſſom uzijde , i poyde nà miſto , gdi ù grobu lexaſce martvò gnæ Tijlo, karvavo, i izragneno; zavito ù linçulu, i pò obrazu ubruſçem pokriveno ; i ſyediniviſciſe s'gnim, napũniga neizmirnæ sfitlo ſti, biſtroſti, i lipotæ; i ucciniga velè lipſcega od sfih ſtvarij teleſnih naylipſcih , i naykraſniyih .

Izijde dakle tàd Iſukarſt naſc Spaſitegl iz onoga grobà vecch neumarli, prisfitli, iprislavni, s'onimi cetirimi pærcchiyami, illi vijnçimi , illi urefimi , toyeſt, od sfitlinæ, od nemucnoſti, od lagahnoſti, i od tancinæ. Izijde on , nedvignuvſci s' vrata od grobà , ni krenuvſci kammi navaglie-

vaglieni, i zapecachieni: kakono bijſce izifcao iz utrobæ ne oçqvargnenæ B.Diviççæ bez sčtette çilochiæ gnæ, i ciſtochiæ.

Angeo odvali plocu od grobà.

Posli Vskarſnutya doſcaſtyem od Angela zẽgliaſe varlo ſtreſe; koyi Angeo krenuvſci, i odvalivſci ploccu od grobà, nà gnuſè posàdi. Tuuzriſſce gnega onæ Sfetæ xenæ, koyæ ranno bijhu otiſclæ, zà pomazati Sfeto Tijlo Gñovo. Prikazaſceſe yoſc, i inni Angeli gnima pri grobù, i ù grobù; i dobarim glas naviſtiſce od Vſkarſnutya; kakono dobri sfidoçi.

Prikazaſe Gñ B.Mayçi.

Nayparvoſe ukaza Yesùs B.Mayçi sfoyoy, nekàbiſe razvedrillo onò naoblaceno nebbo, i tugami, i xaloſtij potmigneno: i zà otarti s'occiyu gnæ divi ecanskih gorkæ ſuzæ, koyæ ona prolivaſce, razmiſcgliayucchi gliutu ſmart, i karvavæ rannæ, s'koyimiga bijſce ukopalla. Bijſce onà tadà ù loxniçi ſama zatvorena nà molitvi, cekayucchi s'velikom xegliom, i uffanyem ovu novvu sfitloſt, ſarcano vapiucchi, i uzdiſſucchi, i proſſecchi, i molecchi Sijna ſfoga pridragoga, dàbi uskàrſnuo, ovæ rijci (moxe bitti) govorrecchi.

Vskarſni slavvo moyà: uskarſni ſaltiru mov, i çittaro. Vskarſnutichiu ranno. Tutakoſe prid occi gnæ Goſpodin prikaza pun sfitloſti xijv, s' obrazom slavnim, i pripunnim sfaççih lipota, i dijka, kakono priciſto zarçalo slavvæ boxanſtvenæ. Tkò moxe, izrijti yezikom, illi dohititi razumkom veſeglie, i radoſt B.Bogoridiçæ Diviççæ ù càs onij, kàd onà pogledda ono Blaxeno Tijloxijvo, proslavglieno, i neumarlo, i nà gnemu onæ prisfitlæ rannæ?

Marii Mãdalini, i poſli inuim ù iſti dan.

V ovij iſti dan prikazaſe Marij Mãdalieni kod grobà, i oſtalim bogomillim xenam: pak Apoſtolom ſfoyim vechiekrat ù Vrimo od ceterdeſſet

dana.

dâna. V iſti danſe prikaza Petru, i Yakobu, i dv maV en'kom ù Emauſu putem.

Nà dan ceterdeſéti pò Vskarſnutyu prikazaſe nà varhu goræ Maslinskæ s'velikom slavvō Sfetoy Mayçi, ſfima Apoſtólō, Veeníkō, i druzim virnim, i bogogliubni: gdiſe razgovori sà ſfimi priblago, i primillo, i gledayucchiga ſfi koliççi, poccese polagahno uzdvizati uzgor k'nebbu s' veliççim veſegliem, i radoſtyu ù prizamirnoy, i boxáſtvenoy slavvisi tako uzijde nà nebesà; bij primglien od ſfijh Angela nebeskih dvorana s' pijſnimi, slavami, i radoſtij neizrecennimi. Alli uzjide Gn varh ſfijh nebeſa; i ſidde uz deſnæ Bogga Oçà vicnogà nà priſtolyu priſtoynomu Velicáſtvu ſfomu, ù slavvi vednakoy Boggu Oçù priviſegnemu ſvarhu ſfih ſtvarij ſtvorenih.

Vzſide Gn nà nebesa s'velikkō slavvom.

V dan posli deſeti poslà Duhaſ etoga Vtiſciteglia varh ſfoyih Vcenika, kakonoim bijſce obechiào, dà chiega poslatti; nekàbi oni prosfitglieni, i uxexeni oggnē boxyæ ghubavi navittili, i pripovidali Sfeto ſfoyè Vangelye pò ſfemu ſfijtu: i nekàbi proghnalli tānoſti, i tminnæ odneznanya, i neūſtva boxyega: i ſatariſalli poganske idole, i vraxye kijpe, dvighnuvſci slipochiu od nevirſtva: i nekàbi uxeghli ſtudena, i ledēna gliudska ſarça plamenimi onæ iſtæ gliubavi boxyæ, koya u gnih ſarçih goraſce.

S' nebeſa po ſiila Duhaſ etoga.

Sidij od tadà do ſadà, i ù vijke prislavni, priblaghi, i prilijpi naſc Spaſitegl Iſukàrſt (glava ſfijh virnih, i blaxenih, Gn naſc, i ſfakko dobronaſſce) varh nayviſce ga nebba kragliuyucchi, i goſpopoduyucchi; g li naſc Odvitnik, i Paraç kaxe Oçù vicnomu prisfitlæ rānæ od ruka, od noga, i od parſij ſfoyih primillo, i prigliub vēno prim glienæ zà naſſce ſpaſenye, uxdarxucchih nà ovù ſfarhu pò Vskarſnutyu; neka,

nama

nama poda Otàç sfemogùcchi sfakko naybo-
glie dobro , darove , i millosti potrebnæ , zà
stecchi vikuvicnu slavvu,i blaxenstvo .

Vlada s'nebèsa,i naredyuye çærqvu, i skup-
sctinu Karstyansku sfoyù , i s'guom pribiva pò
millosti, i pribivatichie dò sfarkæ, i skoncanya
sfijta,obechiav sci on takò sam: dijli gnoy,i da-
riva milosti, i dare,i dostoyanstva sfoyà:dò cim
doyde vrime od gnega istoga, Gospodinna od
vrimèna odluceno,zà datti sfarhu sfima vrime-
nom; i on opeta sijde s'nebèsa s'vlastyu , i s'
Velicanstvom boxanstvenim , dà sudi xiive, i
martve ; i podà sfakkomu illi vicnu plachiu ,
illi vicnu mukku , kakono dostoyna buddu
dilla sfakoga. Poganni , Poluvirniçi , i osta-
li grisciniçi , koyi nebuddu slidili , ni sçijnili
Mukku,i smart gnegovvu,proghnani chie bitti
prokleſtvom gnegovvim s'prid obraza sfoga ù
ogagn,i mucenya vicna,gdichie tarpitti s'neci-
stimi dyavlij,i hudobāmi vikuvicnæ mukkæ pak
gliēnæ. A dobrocesni pravedni,ivirni Karstyā-
ni koyise buddu dobrò sluxili priciſtom karvyu
Isukarstovom,i mukkom, bittichie primglieni,
i odvedeni ù onà vicna pribivallisćta od slav-
væ,od blaxēstva,od vesegliа,od radostij,od mi-
ra,i prislatkoga pokòya.I takòchiè uxivati ono
vicno,i blaxeno izgledanye BoggaOçà,i Sijna,
Duhasfetoga pò sfè vijke vicnih vika.Darovào
isti Gospodin Isnkarst(zà priciſtu karv sfoyù zà
nas prolitu) nama, koyi budemo proscitti ovij
xivot,i nasledovatiga,tolikku millost,dà moxe-
mo poznatri Prisfeti Xivòt,Mukku,i smart sfo-
yù:nekàga vierno,i pravedno slidecchi,vcini-
mose dostoyni milosti gnegovvæ, i vikuvicnæ
slavvæ nà nebesih . Amen .

– B O O G V ,
H,VĄLAE, I SLAVVAE.

XIVOT
PRICISTAE BOGORODIÇAE
VAZDA DIVIÇÇAE
MARIAE
MAYKE ISVKARTOVAE
GOSPOYE NASCAE.

VRIME onò dobroceſno doydè, i onij dàn blagoslovglieni, ù koyiſe imaſce Boog vcinitti Clovik; i kadà bijſce odlucio, sfemogucchi vicni Sijn Boxyi Boog obucchi haglinnu putti naſſcæ, zà osloboditti vàs Narod clovicanski od grijha, i od ſuxagnſtva vraxyega, ù komuſe nahodyaſce. Biaſce ſtvorio Boog clovikka urèſena mudroſtyu, miloſtyu, i kripoſtyu. Vcinioga bijſce od sfijh ſtvarij ſtvorenih goſpodara: i hotiaſcemu darovat: i ſamoga ſebe. Htiaſcega ſyediniti s'ſobom tolikko tvardo, i nerazvezivvim zavezayem, i uzlom takò, dà Boog budde clovik, i clovik Boog.

Odlucio dakle bieſce od vika ù ovò vrime blaxeno, i dobroceſno izasfega narodda clovicanskoga izabratti yednù Priciſtu Diviççu immenom MARIV, zà iſpunniti tolikko zamirno, i boxanſtveno Otayſtvo, nekà, zacevſci onà Vicnu RIIC, Sijna Bogga, ù utrobi sfoyoy kripoſtyu sfemogucchiom Duhasfetoga, priciſtaga porodij, oſtayucchi vazda Diviçça; i dà budde onà gnegovva pràva Matti, à on gnæ pràvi Sijn.

Odluka Boxya od Mayka Iſukarſtova.

Bij ovà Prislavna Diviçça izabrana, i obrana

od Priuiſcgnega Bogga iz meyu ſfijh xèna, kakono naycíſchia, i naysfetiya oda ſfijh, koyæſe bijhu rodillæ, illiſe imahu ikadar roditti naſfijtu. Hotioye yoſc Boog, dà budde od Rodcbinæ Davidovæ, hoyi bij Kragl Iſraelski, i od Rodda, illi kolinna Abramma Patriarkæ. Yere ovoy dvoiççi biaſce obechiao iſti Goſpodin Boog, dà chieſe roditti Meſsia, (to yeſt Spafitegl od ſfijh gliudij, i ſfega narodda clovicanskoga) od gnih Rodda, i karvi. Takò, i naredi Boog, dàſe rodij ovà Prisfitla Diviçça od karvi Prisfitlih Patriaraka, Proroka, Goſpodæ, Sudaça, i Vladallaça, puka Izraelskoga: tèr, dà takò ù gnoy ſya, i ſfijti inokupno karv Kraglievska, i Posfechienicka: yere onà imaſce bitti Matti prislavna Velikoga Posfechienika, i Kraglia od neba, i od zemgliæ.

Yeſt dakle ovà, ſtvar yedna ſtvorena, ù koy Priviſcgni Boog ocitovao vele yeſt velicinu dobrotæ ſfoyæ, i mudroſti, i ſtemogvcchſtva. Ovæ Diviççæ ſfeti Xivòt ù ſfaççih kripoſtih izvarſtan kratkim pijſmom iſpijſatichiemo, bivſci bio Boxye cuddo pricudnovato, i varhuzamirno.

Prisfeta yazda Diviçça MARIA Goſpoya naſſca, i ſfega ſfijta bij zaceta bez grijha Iſtocnoga cuddom ſvarhunaravskim, naviſtivſci gnæ zacetye Angeo boxyi roditegliem yur ſtarrim, i neplodnim. Roddiſe ù Nazarettu gradu od darxavvæ Galil eyskæ. Oçù gnæ bij imme Yoakim od Nazaretta; à matteri Anna izgrada Betlemà. Bijhu oni plemeniti od Roda Dauidova: Yoakim pò roddu od Natana, à Anna pò roddu od Kraglia Salamuna, koyi bijhu bili ſinovi Davidovi. Blagoslovglieni ovi Roditegli Mariæ vazda Diviççæ ſfeta xivotà biahu: takòſe

Roditegli B. Diviççæ ſfeto xiivu

bo pristoyasce, dà budde voccka, koya imasce takko vochiè roditti. Nastoyahu oni bogomiltakko vochiè roditti. Nastoyahu oni bogomilto, i sarcano, obluxevatti Zakon Boxyi, molitvæ cinecchi, postecchi, xexinayucchi, lemozinæ, i almusctva dilecchi vbozima. Od basctina sfoyh dohodke bijhu nà trij dijle razdilili. Dio yedan davahu nà castenye boxye oni çærqvenim sluxbenikom: Drugghi digliahu ubozim: Tretyi zà sfoyù hrann hragnahu sebi, i domacchima sfoyim. Anna bijsce s'muxem, xivila dvadesti godiscta, i liita, i ne bijsce dite niyedno rodilla. Zà to bijhu velè oni 'xaloshi, stijdni, i prid gliadmi srammi: yere ù onomu puku, i naroddu Xidovskomu bijsce neplodnost stvar sramotna, i necasna, i kakono nikka poraza boxya.

Molitva SS. Yoakima, i Annæ

Mogliahu dakle oni priklonito, i podnixeno Gospodina Bogga sfemoguchiega ù dne, i ù nocchì, dàbi gniima darovào plood, i dite od blagoslova, obechiayucchi, dàchiega posfetiti boxanstvennomu gnegovvu Velicanstvu, illi sinu, illi budde kcchij. Ovakku molitvu cinecchi onì, prikazase Angeo Yoakimu, nahodecchise on ù dvoryu pastira sfoyih, i reccemu: Vslisçioye Gospodin Boog molitvæ, tvoyæ; i porodittichie tebi Apna diviciçu, koychiesc naditti imme MARIA. Onàchie bitti Matti Spasiteglia od Sfijta. Zgoddise isto obyavglienye Sferoy Anni ù svartlu, gdi onà sama xivgliasce bez muxa. Rekosce yedan drugomu Angeosku besiddu, koyà bijsce dobrò Prikladna, i podobna. Hvalæ, bezbroynæ uzdassce, i upisce Gospodinu Boggu zà tolikko izvarsnu milost, i visegni dar. Dobosrecchn dakle Anna ù osmi dan Prosinça Misseça, illi Decembra ù utrobbi zacce, i stecce, cudno-

Priciſto zacetye B. Diviçç æ bez griiha Iſtocuoga.

vato Prislavnu Diviççu(veſſeglie,i radoſt prizamirnu nebba, i zemgliæ.) V koyi dàn slavni S. çærqva Karſtyanska cinij Sfetkovinu od gnæ Priciſtoga Zacetya, i Koncepçioni. Cudnovato miloſtyu boxyom bij onà zacèta, bez grijha Iſtocnoga,napunivſci gnu Boog sfemogucchi ù onì iſti càs, i hijp, ù koyi ſyedini duſcu od nisćta ſtvorenu s'tijlom, tolikom obilnoſtyu miloſtij sfoyih, kolikuſe priſtoyaſce dà imma Priciſta Mayka onà, koya bijſce odlucena, bitti Matti Boxya; i koya imaſce ſmeciti, i ſaterti zmiyæ pakgliennæ ohollu glavu.

B. Diviçça roddiſe ù Nazarettu

Sfarſcivſciſe deveti miſſeç porodi Anna Diviççu Sfetu ù Nazarettu, ù onoy iſtoy Kucchiçi, gdi gnu, i bijſce zacèla; i koyu vàisfijt sadà caſtij ù Loretu gradu ſrecchnomu od Italiæ. Imahu Roditegli gnæ ovu Kucchiçu ù pogliu meyu blekanyem od ovàça, i meyu veſelim ſpivvanyem od ovcàra.

Roddiſe S. Diviçça nà oſſam Settembra, illi Ruyana: ù deveti dan pò obicayi Xidovskoy, inadiſſee gnoy Prislavno imme, MARIA. Naredio yeſt Goſpodin Boog Arhangelu Gabrielu, dà budde guæ Straxanin on, i mnozi inni Angeli ù druxbi gnegovvoy. (tako govorre nikoliçi Sfeti Vcitegli, i moxeſe bogomillo virrovati.

V dan oſamdeſeti Sfeta Anna posli rodyenya poyde ù Yeruzalem, za obsluxitti zapovid od Ociſtenya, noſſechi nà rukàk sfoyih Priciſtu Divoyciçu ù çærqvu, kakono privridno blago, i podayucchi radi gnæ obicayni poklon od parvorodyenih Boggu, vrati ſe s'gnom doma. Buducchi yur Prisfeta Diviçça sfarſcilla tretye godiscte, S. Anna zà iſpunniti zavit, koga bijſce ucinilla dàchie gnu poklonitti, i posfetiti

Goſpo-

Goſpodinu s'Yoakimom ſfoyim odneſeyu ù çærqvu ù Yeruzalem, gdſyu Goſpodinu Boggu prikazaſſce nà dvadeſſer, i yedàn Studenoga Novembra miſſeça naredbom obicaynom. Ocittovaſce Poglaviçi çærqvenomu zavit od gnih ucigneni Boggu, naslagnayucchi gnù varh gne ʒovvæ duſcæ, nekàbi cinio ſçinnu od gnih kchieræ, i kakono od ſtvari Boggu posfechie næ: i dàbi gnu namiſtio meyu innæ Diviççæ, koyæ biihu kod çærquæ çærquenom hranom ù oſobitoy kucchi hragnenæ; i dalekò od ſfitovnih tlapa, i taſctina mogahu ſfeto xiviti, i pohvaglieno poslovatti, i texati mirno; tèr laſnò nà molitvn ulnziti ù çærqvu.

Sfakſe velè zacuddi, uzrivſci gnæ divicanſku ugliudnoſt, i lipoſt, i diiku: à yoſc vecchma hitnoſt, harloſt, i veſeglie, s'koyimiſe odiglievaſce od ſfoyih; Roditeglia; i posfecchievaſce nà ſluxbu Goſpodinu Boggu. Pocceſe zà iſto poznàvati, i ochiuchievatti pò ovih obigli exih malahnih kolikko ſfet, i izvarſtan imaſce bitti gnæ xivòt, i bogomillo xivglienve: i dà Goſpodin Boog pò gnoy imaſce velicka, i cudnovata dilla ucinitti, bivſci ona takò yoſc malahna nà bòxyu ſluxbu obrana, i odlucena zavittom.

Bij primgliena priizvarſna Divoyciça s'vecchim veſegliem, neggo niyedna nikàdar drugga. Pocceſe tutako ocittovati, i odkrivati ſfitloſt nebeska od gnæ kripoſtii Angelskih, kakono ù perivoyu rayskomu, i boxyemu, buducchi onà punna Duhaſferoga, i boxyæ mudroſti. Barzoſe onà ovdi naucilla yeſt texanya texati od lanna, od vunnæ, od ſfiilæ, i ſfakka inna. Ponapravgliaſce onà, i zaſcivaſce odichiæ çærqvennnæ, i ſfè ſctò mogaſee bitti nà ſluxbu

E. Divicçe bii primgliena à cærqvi mé yn Diviyciça, i Sfeto gnæ xiuglicnye.

Boxyu. Govorri Eutimiy, dà ovdi yeſt naucilla one vezove,koyimi posli navezla yeſt onù odicchiçu neſcvennu, ù koyu obuce yoſc malahna Sijna sfoga pridragoga. Ovdi yoscter mudrom pametyu sfoyom naucilla yeſt kgnigghæ, i pijſma Sfèta xidovskim yezikom upijſana, ceſtokrat sctecchi ih s'velikom pomgnom. Razmiſcgliaſce onà rijci Boxyæ s'privelikom slaſtyu, biſtrom, i tankom, prosfitglienom pà metyu, i razumkom dohitaſce, i razumiyaſce potaynæ Vridnoſti, i umſtva Sfetoga Pijſma, darivayucchi gnoy Goſpodin Boog obijlno uzaznanſtvo sfih otaynoſtij.

Bii meyu Div-çami, ignæ dilla Sfeta.

Nikadar onà ne praznovaſce: mucaſce nà vrime; mallo govoraſce, i ſpametno: Bijhu gnæ rijci razboritæ, i s'potrebom: Podnixenſtvo ù gnoy duboko, i priklonito: Divicansko Sramexglivſtvo: i ù sfaççih kripoſtih velikka izværſnoſt, takò, dà occi sfakogà naſe obrachiaſce, i sfijh kradiaſce, i robgliaſce: yere biaſce prilicniya Divoyciçi dovedenoy s'nebba; neggo nà zemgli rodyenoy: ceſtokrat poſtiaſce,i xexinaſce: à uklagnanſceſe odgliudii, i ſamochiom, i mucanyem, i tihochiom pripravgliaſceſe nà molitvu, i boxya razmiſcglianya, nekàbiſe ſyedinila s'Goſpodinom Boggom goruchiom gliubavyu: nà ovò onà naſtoyaſce sâ sfim ſarçem nè kakono dite, neggo vecchma od ſpametnæ ſtariçæ. Zâ tò i Gñ Boog ceſto pohodyaſce gnu, i prosfitglievaſce nebeskimi sfitloſtij, i boxanſtvenim uxexenyem gliubavi sfoyæ, kakono sfoyù pridragu vireniçu.

Angeli gnù pohodde,

Dohodyahu k'gnoy ceſto Angeli Sfeti, is'gnom ſnixeno i sluxbenno opchiahu. Donoſcahu gnoy pichiu, i yeſtoyskù pripravglienu

neu,

neumarlom rukom, i s'nebesa poslanu. Dostoyno zà isto bijsce, dà gnu nebeskom hranom Angeli hrane, buducchi gnæ dusca, i tijlo pò milosti, i pò raznisc glianyu duhovnomu prilicniya Angelskomu xivglienyu, neggo clovicanskomu divoyciçæ umarlæ. Cistochia-yur gnæ nadstupasce, i pridobivasce sfæ cistochiæ Angelskæ. Zà tò S. Ambros recce onæ zlatnæ rijci: Bijsce tolikko velika gnæ dijka, i lipotà, dà ne samo ù sebi hragnasce Divstvo, i cuvascega izvarsno; neggoyoscter, Kàdbi kogagodir pohodilla, darivascemu ures od Cistodhiæ. Obraz gnæ, i lijçe bijsce Angelsko kripostyu', i lipostyu dusca, i tijla, velij Rikardo Vittorin. Andria Yerosolimitanin pijsce ovako: Pridicna yest krasnost, i lipotà tvoyà ò Diviççe, kijpu od Boga izdigliani, prilikko izvarsno ispijsana. Bilæsu dakle sfæ ugliudnosti, krasnosti, dijkæ, i liposti sfih onih Sfetih xèna, i ù sfetomu Pijsmu pohvaglienih mladiça; Rakelæ, Esteræ, Yuditтæ, i ostalih plemenitih, samo obigliexe, prilikka, i sinna ovæ divicanskæ Marijnæ lipotæ, i dijkæ varhu Angelskæ.

B. Diviççæ lipotà, i Dijka.

Xivivsci onà takò sfeto ù onomu mistu boxyemu, yedanadeste godiscta (priminusce ù tò vrime s'ovoga sfijta gnæ Roditegli Yoakim, i Anna, starri oko osamdeset godiscta, ne rodivsci vecch niyedno dite, ni muscko, ni xensko, neggo ovu samu B. Diviççu:) onà druggo nemiscgliasce, ni xudyasce, neggo dàbi bila-milla, i ugodna Gospodinu Boggu. Vcinilla biesce zavit od Divstva sfoga dò smarti nadahnutyem Duhasfetoga; i naitoyasce, i hotiasce vas sfoy xivòt bez muxa xiviti.

Zavit gnæ od Divstva

Takò onà bij nayparva, koya (Vcitegli nikki

velè) yosc ù utrobi materinoy od takkæ varstæ zavit uccini: i onà podvighnu Stijgh od Divstva, (mallo poznan çvijt nà zemgli) i zà sobom poteghnu, i sadà potexe naukom sfoyim tolikkæ priciſtæ, i spamètnæ divoyciçæ nà zagarglienye od ciſtochiæ; i hotiasce, parvo xivot isti izgubitti, neggo Angelsko Divſtvo, i ciſtochiù. Zà tose onà zovè Diviçça od Diviça, i gnih sfih Kragljçça: prem, daye istina, dàsu od pocetka sfijta kòyigòd dò gnæ dobba, bili xivili ù ciſtocchi ciſti vàs xivòt sfoy: bij takki Enòk, Melkisedèk, Yozuè, Ilia, Elisèo, Yeremia, Trij mladicchi varxeni ù pecch Babilonsku, i S. Ivàn Karſtitegl; nisctar ne magne ocitna ſtvar yeſt, dà nij nitko zavezayem od Zavitta obechiao Boggu Divſtvo sfoyè. Bij B. Màvka bogorodiça nayparva, koyaye bez naukka od druzih to ucinilla, i Bogguſe posfetila zavittom vijcnim. Yereſe ovà slavva hragnasce ovoy Gosspoyi Bogorodiçi, koya ſama imasce nà sfijtu ſyediniti çviit od Diviçæ, i plod od Matteræ.

Sàò odlucisce Posfechieniçi, od gnæ zavitta.

A Posfechieniçi çærqvenni zavit ovij gnæ neznaducchi, i videcchi dàye yur priſpillo vrime gnoy od udadbæ, odluciſce, kakono oſtalæ, i gnu udatti, i vencatti zà kogagod clovikka od gnæ rodda plemenita, i posctenà. Vzaznavſci to onà, s'podnixenſtvom, i priklonſtvom recce gnima: Nemoxeſe tò nikako ucinitti, buducchi Roditegli moyi mene Gosspodinu Boggu posfetili; i buducchi ya vicnim zavittom Divſtvo moyè obechialla iſtomu Gospodinu Boggu.

Zacudiſceſe sfi koliççi, cuvſci ſtvar tolikko novvu, i od priy necuvenù ù puku Xidovskomu: dogòvoriſſceſe tàd oni: yedàbi bilo dobrò,

brò, udatti gnu zà kogagod Posfechienika, s' koyimbi mogla oſtatti nà ſluxbi od çærqæ; allife to nemogaſce, yere, biviſci onà yediniççaRoditeglià ſfoyih, bijſce oſtalla Goſpoya od Ocinſtva, i didinſtva : i pò zakonnu potrebovaſce, gnu udatti zà clovikka od iſtæ rodcbinæ ſfoyæ.

Priſtùpiſce tàd onì nà molitvu, i nà obyavglienye boxye: odgovori gnim Goſpodin Boog dàbi ſknpili ſfijh onih, koyiſe tadà nahodyahu ù Yeruzalemn od Rodda Davidova, i dà, na kogabi ſrechia palla, onij uzme gnuzà vireniçu. Obyavi Goſpodin Boog B. Diviççi, dà Posfechienikom budde poslufcna, i dà ſe neuzboyi od niceſa; yerebi gnu on zacùvao, i branio od ſfakoga zlà.

Obyavglie niye radi zavitta.

Srechia nebeska padde nà Yoſeffa od rodda Yudina iz grada Betlèma. Bijſce on dervodiglia, i clovik ſfet, i yur poſtariyi, koyi gliubgliaſce ciſtochiu; i takki bijſce, kakoviſe priſtoyaſee, dà budde virenik ta kovvæ ſfetæ vireniçæ Diviççæ. Vzègnu dakle Yoſef, buducchi onà tàd ſfarſcilla ceternadeſte godiſcta: à on bijſce od ſredgnega dobba, i ſtariyi mallo od ceterdeſti go diſcta; à ne od ſedamdeſet, i oſſam, ni od oſſamdeſet, kakono ſu nikoliçi upijſali (neznaſe koyim razlogom) Bii gnemu pridana, da gnu zacuva, i brani od zla ſfakoga, kakono Boggu posfechienu, i vireniçu ſfoyù.

Srechia nà S. Yoſeffa,

Vratiſe tadà S. Diviçça s' Yoſeffom ù Nazarèt grad ſfoy, i pribiva ù kucchi Roditeglia ſfoyih. Ovdiſe onà nahodecchi, doyde onij prislavni, i pridobroceſni dan, i càs, ù koyi Boog Sijn vicni bijſce odlucio, vcinitiiſe clovik, i uzeti pùt naſſcu clovicansku ù utrobbi ovæ Priciſtæ vazda Diyiççæ MARIAE.

Prika-

Naviſte-nye Angela Gabriela.

Prikazaſc dakle gnoy S. Arhangeo Gabriel, koyi gnoy noſſcaſce s'nebba ono tolikko velikko, i priviſcgne Naviſtenye: Nayde on gnu ſamu, i zamiſcglienu ù uzviſcenoy molitvi od pameti, i s'podnixenſtvom, i priklonſtvom velickim tecce gnoy: Zdravva ſi punna miloſti: Goſpodin s'tobom blagoslovglienna tij meyu xenammi.

Smutiſe ù ſebi S. Diviçça, nè yere viddi Angela, sctoyoy ne bijſce ſtvarnovva; neggo, yerega viddi ù oblicyu od clovikka, i radi pohvala, koyimi gnu hvagliaſce, neſçinecchiſe onà od gnih doſtoyna. Angeo tàd razgovori gnù, i iſtomacci gnoy Otayſtvo boxye priviſcgne: ſtanovitto ocittovayoy, dà ù ovomu dillu ne imaſce dijla nikakova imatti clovik nikakvi: i dà gnæ Divicanſtvo, çi ch kogaſe onà ſmetaſce, nebi niyednu sctettu naymagnu podnilo, ni imallo: yere imaſce Duhsfeti ù gnu doycchi; i gnegovvom ſfemoguchicm kripoſtyu dàchic onà zaceti Sijna Bogga Priviſcgnega: i recce yoſc gnoy, dà rodiça gnæ Eliſabetta, buducchi yur ſtarra, i neplodna, bijſce zacela. Nij bo niyedna ſvar neuzmoxna Boggu; i kadye gnemu drago, kakono imma roditti neplodniça, takochie mocchi poroditti, i Diviçça iſtaonà.

Tim obechianyem pokripgliena, posluſca hotinye boxye, i podnixivſciſe priduboko dò ſfoga nisćta, recce: Evvo raba Goſpodinova, ucinilloſe mennì pò rijci tvoyoy. O rijci prislatkæ, i priveſe læ, koyæ obeſeliſce nebbo sà ſfimi dvorannij ſfoyimi, à zemgliu posfetiſce, i s'Boggom umiriſce narod clovicanski, i kotinyu boxyemu pogodiſce. O primoguchiræ rijci, koyæ ciniſte, dà nebesà roſiſce od izgara

s'par-

s'parsij Oçà vicnoga, i oblaçi daxdſſce pravednoga; i takòſe Boog uccini clovik. Yere tay càs Diviçça zacce Vicnu R I I C Boxyega Sijna Bogga iſtinoga, i clovikka Iſukarſta, Spaſiteglia naſſcega ù priciſtoy utrobbi kripoſtyu Duhasfetogà. I onà bij tadà prava Mayka Bogga clovikka, i ſtvoriteglia sfoga: à Boog clovik bij gnæ pravi Sijn: i ucignena bij Goſpoya, i kragliççа od neba, i od zemgliæ, i odasfiijh ſtvarij ſtvorenih.

Ganù pò tom toga iſti Duhsfeti Sfetu yur diviççu, i Bogorodiçu, koyi gnu sfaççimi miloſtij, i darovi ureſio, i nadario priobilno, i boxanſtvene, dà poyde barzo, pohoditti S. sfoyù rodiçu Eliſabettu, i s'velikom gliubavyu, i s'cudnovatim naukom od podnixenſtva gnoy posluxiti, i obeſelitti ſe s'gnom od miloſti, koyu onà bijſce od Goſpodina Bogga primilaù gnæ ſtaroſti od Sijna, koga bijſce zacela, i yur vecch ù utrobi sfoyoy ſceſt miſſeça noſilla: à navlaſcitto, nekàbi, beſidami, i ricmi sfoyimi posfetila gnæ ſijna Ivanna.

Vccini B. Bogorodiça s'Yoſeffom Sfetim ovij dugghi put s'barzochiom, i harloſtyu velikkom bez truda, noſlechi onà sfemoguchiega Sijna Bogga ù priciſtoy uttobbi sfoyoy. Vlize ù kuchiu Zakarijnu, i pozdravvi gliubexglivvo Elizabettu od priy, neggo gnu Elizabetta: priproſtiyu plemenitiya, dayucchi ſfima nauk od izvarſna ſnixenſtva, koyim onà bijſce tolikko ugodilla Boggu, i gliudem ugayaſce.

Vlizoſce, i proydoſce rijci Divicanſkæ kroz uhha Elizabettæ, i poletiſce tyà dò du ſcæ, i ſarça diticchka Ivanna, koyi ſtaſce zatvoren ù matterinoy utrobbi; i koyi primivſci Duha od posfechienya, i poznavſci Goſpodina od ſegay ſfijta,

Kayet 3. p. Viguer. c. 20. S. Bonauent. med. 1. c. 5. Searez t. 2. q. q 35. diſp. 13. i inni.

Pohodyenye S. Elizabettæ, i posfechienye S. Ivanna.

sfijta, koyi bijsce ù Divicanskoy utrobbi skriven, uzigrà, i uzradovase Ivàn od Vesseglia, uzigranyem ocittuyucchi onò duhovno vesseglie, koye nemogasce govorom, i ricmi izrecchi. Sijnovim ovim vessegliem ocittova, Duhsfeti, i matteri Otaystvo Prislavno od Vputchienya Sijna Bogga; i takò prosfitgliena onà Duhom od proroganstva, i nebeskom sfitlostyu recce Prisfetoy Bogorodiçi: Blagoslovgliena tij meyu xenammi, i blagoslovglieni plood utrobbæ tvoyæ. Odkle ovò menni, daye Mayka Gospodina moga doscla k'menni? I ostalæ rijci, koyæ recce onà nà pohvalu B. Diviççæ, kuya, poznàyucchi sfæ ovæ milosti, dà bijhu od Gospodina Bogga, à od sebe niyedna, zapivva onù boxanstvennu Pissançu: (*Magnificat anima mea Dominum*) Vzveliccij Dusca moyà Gospodinna: i ostala. Koyaye pripunna Otaynostij boxyih vechie, neggo rijcij.

Pribiva onà ù ovoy kucchi oko trij misseça, posfechiuyucchi gnu pristanyem sfoyim, : vratise tutako ù Nazaret ù slavnu kuchiu sfoyù, koyaye sadà ù Loretu.

Smetenye S. Yoseffa. Tadàse zgoddi veliko onò smetenye ù pameti Sf: gnæ Virenika Yoseffa, koye uzrokova sumgna, koyu on imà, videcchi gnu tegotnu; i znayucchi, dà tò nebijsce pò gnegovvu dilu, naydese varlo smeten, neznaducchi; sctose pristoyasce, dà on ucinij, zà obsluxiti naredbu od Zakonna boxyega.

Nemoggasce on ozloglasiti tolikko poscctennù, i pohvaglienu Diviççu, ni proçijniti griscnu, poznayucchi, i videcchi gnæ Sfeto xivglienye.

Poznà S. Diviçça xalost, tugu, i gorkost od sarçà pridragoga sfoga virenika, i bogliascese

ſama ù lebi radi xaloſti gnegovvæ niſcta ne magne çichia podnixenſtva ſfoga Sfeto Otayſtvo tayaſce, mucàice, mogliaſce, i priporucevaſce Goſpodinu Boggu caſt ſfoyù, i gnegovvo utiſſcenye, nekabi Goſpodin naſcaonacin, i onoy ranni lijka.

Vsliſici gnu miloſtivi Boog, i poslà Angela ſfoga s'nebeſa k Yoſeffu, koyimuſe prikàza ù ſnù; i ocittovamu ſiè Prislavno Otayſtvo; i i zapovidimu, dà uzme S. Diviççu, i Mayku Boxyu; i dà gnoy sluxi virno, i gliubvenno, i dà imma velikku pomgnu od gnæ, dvorecchiyu, i pamàgayucchi gnu, i gnæ Sijna, kogachie ona roditti, i komuchie on naditti inime YESVS.

Angeo boxyi ocittova Otayſtvo S. Yoſeffa.

Ovim obyavglienyem Angelskim oni xaloſ, ni oblaçi razciniſſcese sfi koliççi; i razvedreno oſtà ſarçe, i duh S. Yoſeffa: napunniſe duſca gnegovva veſeglia, i radoſti boxanſtvenæ; takò, i pocce on s'veehiom çaſtyu, i posctovanyem pocitati, i sluxiti Prislavnu Diviççu Bogorodiçu; i koyu od priy darxàſce zà ſfetu, ſadà gnù poznà, i darxà prigliubvenno, i priſmerno zà Mayku boxyu.

Putovanye k'Bètlemu trudno.

Biviſci yur vecch ù devetomu miſſeçu, i blijzu rodyenya, dogodiſe drugga ſmetgna od dugga puta pò ſred zijmæ, imayucchi onà s' gnim pùtovatti iz Nazaretta dò Betlemma, zà iſpunitti Zapovid naredyenu od Ottaviana Auguſta Rimshoga çeſarra. Biiſce ovij zapovidio, dàiſe sfi podloxni gnegovvu goſpoſtvu pò ſfemu çeſariſtvu, immenom upijſſu ſfak ù gradu ſfomu, gdiſe rodio yeſt. Biiſce Yoſef roddom iz grada Betlemma; takò bij uſillovan, poycchi onammo, upijſatiſe. Mnogghæ potrebæ, i ſuprotivæ podniſce ubozi putniçi radi

dugga

dugga puta, zlijh godina, i sfoga ubosctva S. Diviçça mlayahna, mlohavva, i neyaka bijhu gnoy dnij od rodyenya: ali onà sfetò cudnom hraboſtyu, i veſelyem podnoſſcaſce; yere noſſaſce ù blàgoslovglienoy utrobbi sfoyoy sladoſt, i nasladyenſtvo sfega Sfijta YESVSSA.

Spilla, gdi ſe roddi Si in Boxyi.

Bivſci ulizli ù Betlem, nenaydoſſce nikoga, tkòbi ù kuchiu gnih primio. Poydoſce naypoſli zà nevogliu ù yednù spillu blizu izvan gradà pòd mijrom; gdiſe xivinæ, i imagna, i ſiromaſsi putniçi od zlæ godinæ ſvrachiahn, i pribivahu. Doyde vrime ù ovoy brixnoy, neſpravnoy, i xivinskoy kognuſcniçi, dà porodij Priciſta Diviçça Sijna sfoga parvorodyenoga Bogga, i clovikka. Stoyecchi dakle onà uzviſcena nà molitvi ſarçem, i pametyu, molecchi Bogga upultchiena, dàſe rodij, ugledaga nà tleh prid ſobom lipſcega od ſunça; gdi od ſtudeni trepechie malahno diteççe, i derhchie: zaviga onà millo, i gliubko ubogom odichiom, i peleniççom doneſſenom nà tu sfarlu, od koyihſe yednà nahoddi ù plemenitomu gradu Dubrovniku: poloxiga takò tù nà yasliçæ, tèrmuſe pokloni, kakono Sijnu boxyemu Boggu iſtinomu, pocitayucchiga, i caſtecchi, kakono Goſpodinna, à çelijvayucchjga, kakono prigliubvenoga Sijna sfoga.

Obrezanye Gñvo.

Voſmi dan pò Porodyenyu bij ucignen o Obrezanye karvavo pò zakonu boxyemu; i B. Bernardo upijſa, dà obrezao yeſt gnega Sfeti Yoſef; i dàmuye nadio imme slavno YESVS, tò yeſt, Spaſitegl; koye imme Angeo bijſce donio s'nebèſa od Oçà Vicnoga, i naredio Yoſeffu, dà muga nadiye.

V trinadeſti dàn posli porodyenya, doydo-

ſce

Kragli od Istokka.

ſce od ſunça Iſtokka trij mudri Kragli, dovedeni od novvæ, i cuduovatæ zvizdæ, buducchi oni zvizdoznançi: i ne tomga naydoſce poklonisceſe Boggu Diticchku, i Bogorodiçi Diviççi, Sijnu, i Matteri, ocittovàvſci darovimi od zlata, tamianna, i mirræ, sctò oni virrovahu od onoga molàhnoga ditetta, i vicnoga ù gnemmu Bogga.

Dan od Ocistenya.

Doſcao bijſce yur ceterdeſeti dàn pò rodyenyu ù koyi poneſe B. Bogrodiça s' Yoſeffom Yeſuſſà ù Yeruzalem, zà obsluxiti sfakka pò zakonnu boxxemu. A zapovid bijſce xenàm, dà porodivſci Sijna, illi kchier, odneſuga, i prikaxu parvorodyenoga ù çærqvi Goſpodinu Boggu; i dàga odkupe pet piuezimi ſiklij: takò velecchi drugga zapovid od parvorodyennih.

Primi tadà Yeſuſſa nà rukæ, i dlanne sfoyè Sfeti Staraç Simeun, poklonimuſe, kakonoBoggu, poznavſciga; i druzimga ociteova zà sfitloſt od sfijta, i od sfijh Naroda, i zà urès, i slavvu puka Iſraelskoga.

Sctò proro kuyuS. Simeun, i S. Anna.

Naydeſe tàd, i S. Prorociça, i udoviça Anna koyaga uzvelicci; i proslavvi, govorecchi od gnega ſtvari cudnovatæ, i privelickæ. Sfè to uzrokkova veſikko veſeglie, i radoſt Prisfetoy Mayçi vazda Diviççi. Alli mallo posli màç onì od boleſti probode gnoy ſarçe, kadà sliſca onæ rijci S. Starça Simeuna: Etto ovo dite poſtauglieno yeſt, kakono zlamen, protiva komuchieſe podvighnuti vàs sfijt; i mnozichie nà gnega paſti, i bittichie od gnega podvighnuti à nà koye on budde paſti skarſcittichie gnih: à ſarçe, i duſcu, Mayko, tvoyù proboſtichie mac od boleſti: nekàte odkriyu iz mnozih ſarça misli. Smutiſceſe ovimi ricmi sfa veſeglia, i radoſti onoga dnevvi, çicch ſtraha, i ſumgnæ-

Vecchi

Angeo 'zapovida S. Yoſeffu dà bixii ù Egippat.

Vecchi yoſctè bij ovij ſtrah dò mallo dàna, kadàſe Angeo ù ſnù prikaza S. Yoſeffu, velecchi, i zapovidayucchi, dà tutakò uſtanne, iuzme diticchka, i matter gnegovvu; i nochiom dà bixij ù Egippat; i ondi, dà pribiva, docimmu opet naviſti. Posluſſca Yoſef, i priko puſtigna, i teſcçih pùta, pò drumih s'veliççim trudom, i uboſctvom purovaſſce zayedno, i ulizoſce ù Egippat: i pribivaſce ù miſtu, koyeſe ſadà zove Matarea, blijzu grada Eliopola.

V Egiptu xiviſce, kakono ubòzi trudno, i potrebno ù velikkn uboſctvu, buduechi tuyinçi, i inoſtrançi, nepoznayucchi nikoga. Nebi ni magni ſtrah ſfakcaſni ondi: yere, zà ſfè, dàſe uzdahu, dàchie Goſpodin Boog diticchka, i gnih braniti od zlà ſfakoga; niſcta ne magne gliubav biiſce od ſtraha uzròk, i ne davaſce gnima mirno pocivati. A ouò, ſctò nayvechie muccaſce B. Mayku, bieſce zà iſto, gledati, i ſliſcati velikko neznaſtvo, nevmiſtvo, i ſlipochiù, ù koyih xivgliahn pnçi onì, koyi oſtavivſci, i zoboravivſci pravoga, iſtinoga Bogga, i Bogga vicnoga, poklagnahvſe idolom, kijpom vraxyim izdiglianim rukammi gliudskimi, kuku drigliom, zmiyam, yunçem, i takkim innim balvanom pogānim; à ù gnih vragovom neciſtim, i prokletim, koyi gnih varrahu, i ù propaſt pakgliennu potezahu, i ſmuçahu.

Pribivaſce onì ù Egipru dò ſmarti Irudovæ; i obyavglienyem opeta iſtoga Angela vratiſcefe ù zemgliu ſfoyù; i ſtanovaſſce ù Nazarettu gradu ſfomu: Iz koga ſfakko litto hodyahu ù Yeruzalem, zà pohoditti onu Sfetu çærqvu Boxyu.

Oſtà Yeſus ù çærqui Boxyoy.

Buducchi yur YESVS od dvana deſte godiſcta, oſtà ù iſtoy-çærqui bez znanya Rodi-

teglia

diteglia sfoyih. Iskaſſce gnega zà trij dnij oni velè xaloſni s'mnozimi nzdaſsij, i ſuzammi:nay posliga naydoſce meyu Vcitegli ù çærqvi, od koyih on ꝑiſpitovaſce mnogga Otayſtva Sfetoga Pijſma; i odgovaraſce nà gnih upitanya—: gdiga B. Mayha vidivſci, reccemu: Sijnko, ſcto-ſi takò nama vcinio? Evvo ya, i Otàç tvoy xaloſni iskahomo tebe? Odgovori tàd gnoy on: Ccmù mene iskahote: neznadiahote vij; dà ù onih ſtvarih, koyæſu Oçà moga, potrebuye, dàſe ya nahoddim? Koyæ beſiddæ zà ſfè, dà ih inni ne razumiſſce, nisćta ne magne B. Mayka— zapametijh, i poſtavvi pò ſred ſarça ſfoga—, zà razmiſgliati otayſtva skrovita, i potayna, koyaſe ù gnih uzdarxahu.

Sfè vrime oſtalo dò trideſti godisćta xivioye Goſpodin s'blagoslovglienom Maykù ſfoyom, sluxecchi gnu, i posluſcayucchi, kakono naypo sluſcniyi Sijn. Od ceſſa moxemo mij, razumitti podni xenſtvo Sijna boxyega, i Velicanſtvo Matteræ Slavnæ: takò, dà Boggu ſtvorenye— ſfoye zapovida, i dàga Boog, ucinivſciſe clovik poslu ſſca, i poslè ſfakke naredyene izvarſcuye. Scto ſeye dogodillo Yeſuſſu, i B. Diuiççi dò trideſſet godisćta, xivecchi zayedno.

Bivſci dakle Yesùs ſfarſcio dvadeſſet, i devet godisćta, i trinadeſte dana, dijliſe od B. Maykæ, i poyde k'rijçi Yordani nà misſto immenom Betabora: gdi S. Ivan karſtiaſce vodom— puka; i tu bij Goſpodin od Ivanna karſten vodom ù Yordani. Radi koga karſtenya ſnixenoga primiſce ſfæ naravskæ voddæ kripoſt teghnutyem Prisfetoga Tijla Yeſuſſova zà karſtitti ſfakkoga Karſtyanina ciſtom, pravom, i naravskom vodom, à ne od ruſa, illi inakvom.

Diliſe Gñ od B. Maykæ od tries godisćta. i bii od S. Ivanna karſten.

Vlize tutako Yesùs ù pustignu, i postivsci ù gnoy ceterdesset dàna, i ceterdesset nocchij, bij od hudobæ napastovan onimi trimi napastij, i pridobi neciltoga Luçifera ù sfijh.

Izijde pò tomu iz pustignæ, kakono Nauciteigl Primudri, i nebeski, pripovidati, i kuppiti sobom Vcenike. Takoyer uccini ostalæ stvari, koyæsu upijsanæ ù xivotu Gospodinovu, i od Sfetih Vangelista. Slisсassce B.Mayka cestokrat pripovidanya boxanstvena gnegovva, i pametovasce ih s'pomgnom velikkom, Pijsce Eutimiy, dàye bila ona karstena od istoga Gospodina Sijna sfoga. Nasclaseye, i nà pijru ù Kani od Galilèæ s'gnim, is'Vceniçij gnegovimi gdi pomagnkavsci potrebno vijno, milostiva Gospoya molli blagoslovgliena Sina sfoga, dàbi ù onoy potrebi onù uboggu cegliad pomogao. Zgodno uccini Gospodin, i kad doyde vrime odluceno, sctoga bijsce B. Maykæ molilla: yeresе gnoy nekrati nikadar niscta, akò onà sctogòd istom uzprosi. Obràti dakle voddu, koyu Gospodin cijni, vlitti ù nikoliko sudòva, ù prislatko, i priugodno vijno, koyim velè obeseli sfih, koyi bijhu nà onomu piru. I ovò bij nayparvo cuddo, ràdi koga Vceniçi gnegovvi ù gnega virrovasce.

Svar. to.2. od B.Diviçæ disp 18 sect.3.

E.Diviça B. Diviça kaxe potrebu Gñu od vina.

Pripovidayucchi Gospodin ù drugghi dàn, doyde B. Mayka s'rodyaçij, i recce nitko od puka gnemmu: Enno Matti tvoyà, i bratya tvoyà isctu tebe. (Pò obicayi Xidovskoy bratucedi, i rodyaçi nayblixgnix zovu se bratya, koyi bijhu od stranæ Materinæ, illi Yosefovæ, koyi bijsce sçijgnen Otaç Isukarstov.) Moxemo zà isto virovati, dàye velèkrat hodilla onà, slisсati prigliubvennæ rijci Gospodinovæ, i pogledati boxanstvenni obraz gnegov, uzveli-

uzvelicecchi cudesa, koya on cignasce.

Cinillaye tako onà sfeyer: dò cimse priblixa vrime onò odluceno, od Gospodina, kad htiasce vecch umriti: ucinivsci tad on s'Apostolij sfoyimi nayposledgnu vecerru, dillise od pridraghæ Mayhæ sfoyæ, koya bijsce ù strani drugoyistæ kuchiæ vazmennnoga Yagnça s'ostalimi sfetimi xenammi blagovalla.

Poyde tad Gospodin ù vartao Getseman, gdi imasce bitti uhichien; à B. Mayka osta ù istoy kucchi punna svmgnæ, i straha, cekayucchi, zacutti onù nocch xalosni, i gorki glas od mukkæ gnegovvæ. Vzaznà ona posli ponochia, daga bijhu razboyniçi, i nepriategli gnegovvi uhittili; i dàga od sudça dò sudçavodyahu sfezana. Od parve izijde onà s'ostalimi xenammi iz kuchiæ; i nascadsciga, slijdiga sfuda, tyà dò glaviççæ od Kalvariæ, gdi nemogucchi xalost, i tugu sfoyù ricmi izrecchi, izgovarasce priobilnom rijkom od suza, ocittuyucchi màc od bolesti, koyi bijsce probol sarçe gnæ, uzrivsci pridragoga Sijna sfoga tolikko gliuto, i gorko izragnena, i izruxena: i kakono yagagnça pritihha razdærpena od onih vùka pakglienih. Niscta ne magne ù sfemu pogayayucchise s'hochiomBoxyom, stasce stanovitta, i krepka, hotecchi smart gnegovvu onà, kakono on htiasce od sebe ucinitti onò smartno posfetilliscte Vicnomu Oçù zà slavvu Bogga Oçà, i zà pridatti platu zadovoglnu, i obilniyu zà grijhe nassce.

Gñ cinii molitvu à Getsemanu vartlu.

A xalost, i bolest B. Mayke bij za isto tolikka, kolikka bijsce gnæ glubav, kom onà gliubgliasce Sijna, takovva, tkòyu moxe izrijti? vere i gliubav, i ostala hotinstva sarcanna izhodde iz gliubavi. Yur bij gnæ gliubav vechia,

neggoye ikad bijla ù niyednoy matteri ſtvorenoy nà ſfijtu: Gliubgliaſcega o nà gliubavyu Occinom, i gliubavyu Matterinom ; yerega bijſce bez clovikka pò kripoſti Duhasfetoga zacela, i porodilla . Bijſce gnæ Sijn yedinorodyenni, clovik nayizvarſniyi, i naypuniyi ſfaççih miloſtij, i kripoſtij . Alli pò ſred ſfijh ovih boleſtij, i xaloſtij nijſe onà nikad prinemogla, ni palla, kakono martvà ; neggo kòd krijxa ſtaſcexnà nogàh, kakono kameniti ſtup, illi kelovna , krepka, i ſtanovitta, razgledayucchi plac-nimi ocimma nà krijxu xaloſnu onù prilikku razpetogà Sijna ſfoga ; i prikaxuyucchiga nà posfetilliſcte ù miriſſanye od ſladoſti Oçiu Vic nomu : molecchiga , dàbiſe ſmilovao nà vas narod clovicanski, i proſtiomu neizbroyne grijhe , i ſlocinſtva ſfakka .

B. Mayka ſliidi Gña dò ſm arti.

Ovimye nacinnom B. Mayka ſlijdila ù mukkah Sijna ſfòga ; takoye i dio ù gnih imalla , i ù doſtayanſtvu . Koyu dobroſtivoſt gnæ hotecchi Goſpodin s'krijxa nadariti, recce gnoy: Xenno Etto ſijn tvoy : A uceniku Ivannu priloxi: Etto matti tvoya . Dayucchiyoy Ivanna zà Sijna nà ſfoyè miſto . Primi on gnù od toga caſſa dò ſmarti zà matter , ſluxecchi , i branecchi gnu , kakono Matter Rodyennu . Kàd onà ipogledda, i uzri , dà izdahnu, bijlabi zà iſto, i onà duſcu puſtila , i iz dahnula zayedno s'gnim , dà nij gnù kripoſt Boxya uxdarſala ù xivotù . Alli gnoy iſtinom probode tàd màc od boleſti duſcu, i ſarçe , kàd viddi , dà oscſtra , i gliuta ſuliça Longinova probode parſi , i ſarçe martvù vecch Sijnu ſfomu : Vecchma ſarçe gnæ yoſc xijvo ranivſci .

Prima Tijlo martvo B. Mayka .

Dighnuſce gliudi bogomilli s'krijxa martvo Tijlo Goſpodinovo , koye B. Mayka uze na

rukæ

rukæ sfoyæ, i zagarliga tolikim chiuchienyem od tughæ, i xalosti, dàse nemoxe izrijti. Nayposli bivsci vrime, i dobba, dàse podì ukop màrtvu tijlu, uzèsceyoyga s'ruka, i postavvi-scega ù greb novvi Yosefov s'sprovodom, i s' doprachienyem S. Ivanna, i nikoliçih bogoglí-ubnih xena, i xalosnæ Maykæ.

V kuchiu Ivanna Marka vratise tàd Sfeta-Diviççа, gdi bijhu ucinilli Vazmennu vecer-ru. Tù onà punna xalosti, i gorkosti prista-zà cekati dàn priveselli od Vskarsnutya Pri-slavnoga Sijna sfoga. V toy xalosti, i tuzi proydosce B. Diviççi one okò trij dnij koyeye dusca Gospodinova postala ù Limbu, gdi sta-dusca Gospodinova postala ù Limbu, gdi sta-hu kakono ù tamniççi dusca Sfetih Otaça, ko-yi bijhu priminuli od stvorenya sfijta dò ono-ga cassa. Lexasce tadà ù grebù martvò Tijlo zatvoreno, i zapecachieno.

Vskarsnuà tye Gñovo

Bivsci dakle doscao oni slavni càs mallo priy odzoræ ù yutro ranno sfichiucchi dan-nama Nediglni, uskarsnu xijv, slavvan-slavodobitnik, i neumarli Gospodin nasc Spasitegl Isukarst, podavsci dusca blaxena, i boxanstvom sfemoguchia Tijlu sfomu xi-vòt blaxeni, i neumarli; i cinivsci, da-izijde iz grobà xijvo Tijlo bez otvorenya, i bez raspecachienya od groba istoga.

S'druxbom dàkle neizbroynom od dusca-Sfetih Otaça, izvedenih iz Limba, prikazase Yesùs slavni Pridragoy Mayçi, buducchi onà naydostoyniya od sfijh ostalih. Razmislimo sad sfi koliççi, kammo otijdosce suzæ, tu-ghæ, i gorkosti iz sarça Sfetæ Bogorodiçæ, kadà onà pogledda ù oni obraz prislavni Sijna sfoga pridragoga? Razvedrise, kako-

B. Mayka viddi Isukarsta slav na naypar-va.

no nebbo naoblaceno, dulca Gospoyæ ovæ: prominiscese suzæ ù neizrecenno veseglie, i radost. Stasce onà, kakono misecinna ù tminnah, kadà prosvà sfilost sùncanna, i prikàzase gnoy Tijlo prilijpo, i prisfitlo Yesussovo, xijvi, i prislavni Isukarst, gnæ xivòt, i slavva. Tkònoxe izrecchi gnæ radosti ú pogledanyu sijna sfoga? Tkò onò gliubglienno zagarglienye, i onò çelivanye od rana prislavnih, i priyasnih, Koyæmu bijhu nà rukàh, nà nogàh, i nà parsih yoscter ostallæ, koyæ syahu boxanstvom. Takoyer, tkòchie yosc ricmi izrecchi hualæ, i pohvalæ, koyimi proslavviscePricistu Bogoròdiçu vazda Diviççu sfæ kolikkæ duscæ Sfetih Otaça; yere bijsce onà bijla pomocchniçça, od gnih izbavglienya, osloboditeglica od gnih suxagnstva, Mayka onoga Gospodinna, koyi biesce gnih s'tolikkom slavvom odkupio, i izatmina oslobodio, i izvadio?

CestoB. Mayku pohodi Gñ slavni.

Pribiva pò Vskarsnutyu Gospodin slavni nà zemgli ceterdesset dàna; ù koye dnij imamo bogomillo, virrovati, dàye navvecchi dio pohodio, i stao, i razgovaraose s' B. Maykom, obesselecchignu ocittovanyem slavvæ sfoyæ, i slatkim razgovorom. Vesegliahuse s'gnom, i Steti Apostoli, i sfi ostali Virni radi prizamirnæ slavvæ gnæ Sijna Priblaxenoga: à onà, uzdayucchi slavvu, i velikæ hvalæ Gospodinu Boggu ucasce gnih Otaynosti velikæ boxvæ, i dvizasce sfakkæ sumgnæ od pràvoga, i istinoga Vskarsnutya, i od innih stvarij, i utemeglievasceih ù sfetoy virri.

Vzisastyc nà nebo.

Dakle ù ceterdeseti dan prikazase Gospodin slavni Mayçi sfoyoy, i sfim Vcenikom nà glaviççi Maslinskoy; gdise bijhu oni naredbom gnegovvom skupili; i razgovorivscise s'gni-

s'gnimi prigliubexglivvo, pocce polagahno, uzdvizatise k'nebbu; i blagoslivgliayucchi sfih inokupno s'ne izrecennim vesegliem, slavvom Velicanstvom, i radostyu uzijde nà nayvisce nebbo Empireo, gdi sidij uz desnæ Bogga. Oçà sfemoguchiega ù slavvi yednakoy, ostavivsci B. Mayku veseliyu slavvom sfoyom, neggo dresselu sfoyim poscastyem nà nebesa.

Vràtisceše sfi koliççi ù Yeruzalem ù istu kuchiu nayposledgnæ vecerræ, koya bijsce nà glaviççi grada Davidova Siona: ovdi nastoyahu oni nà molitvæ, i cekahu Doscastye (obechiano gnim) Duhasfetoga, koga primi Sfeta Diviçça s'toliko vecchimi milostij, i obilniyimi darovij, neggo sfi ostali, kolikoga ona vecchma poznasce, xudyasce, i cekasce s'vechiom spravvom duscæ sfoyæ: takose, i pristoyasce gnæ dostoyanstvu, bivsci onà ostalla Mayka, i Nauciteglica Sfæ çærqvæ Karstyanskæ.

Doscastye Duhasfetoga.

Pribiva posli toga Prisfeta Vazda Diviçça Bogorodiça ù Yeruzalemu, razmiscgliayucchi vecchi dio od vrimena boxya Otaystva, koya Prislatki Y E S V S Boog, i clovik sijn gnæ ù putti clovicanskoy bijsce dillovao: à navlasctitto cesto uzimasce Tijlo Gospodinovo ù S: Sakramentu s'ostalimi virnimi; i bijsce to sfakki dan, dayucchi sfim gnima dobar nauk: yere onà nayboglie razumiyasce velicanstvo, i dostoyanstva Gospodinova: i tolikko onà boglie bijsce pripravna nà S. Priceschienye, i po obicayi od gnega tolikko vechie milosti sfeyer primasce.

Sàd cignasce B. Mayka posli.

Yoscter bijsce gnæ obicay, pohoditti cesto, i millo poscstovatti onà sfeta mista posfechiena postupayij, i stoppami, idillimi cudnovatimi Gospodinnovimi. Takoyer velè nastoyasce,

vicbati slatiçimi besidami, i uci:ti, nauk boxyi onò mlayahno Karstyanstvo, koyese obrachiasce nà virru Isukarstovu; i yur se prostirasce pò sfemu sfijtu. Onà bo ucasce Sfete Apostole, i ocittovasce gnim Otaynosti od Zacetya Yesussova, od Porodyenya, od Obrezanya, i od ostalih stvarij gnegovva Didinstva i Mladosti dò triès godiscta.

Pomagasce onà molitvami, i sfetim xivglienyem sfoyim, kripecchi, i utvardyucchi ù dobrù sfakkomu sfù onù Sfetu skupsctinu. Onà blaxenim obrazom sfoyim obesseglievasce, i nasladyevasce xalosna kadgod gnih sarça, : vladasceih ù bezrednih pohotinstvih, i telesnæ gnih xegliæ utaxasce, i ù gnih slabostih uzmnaxasce neyakost, i mallu snagu: obrachiasce nà pokorru grisenike, i podvizasce onè, koyibi ù zlò upalli. Bijsce prema sfim gnæ prigorusctagliubav, smerno podnixenstvo, ustarpglienstvo ù tugovanyih, i progonstvih: stanovitta ù suprotivah: à ù oblicyu tàkka, dà samo gnu pogledati, dosta bijsce, zà proghnatti sfakku xalost, i zlò pohotinstvo: yere obraz gnæ prikàzovasce nikko dostoyanstvo, velicanstvo, i dijku boxanstvennu pristoynu Mayçi Boxyoy. Zà tòyu sfak xudyasce viditi; i takò mnozi grediahu ù Yeruzalem, samo zà pogledati Prisfeto lijçe gnæ. S. Ignaçio biskup, i muccenik: upijsa S. Ivannu Vangelisti ovakko: Tkòchiese naycchi meyu virnimi Karstyànij, i pria teglij naffcæ Sfetæ virræ, i zakonna, koyi nexudi, pogledati, i govoritti s' onom, koyaye dostoyna bijla nositti ù utrobbi sfoyoy, i poroditti istinoga, i xivoga Bogga?

Meyu ovaçimi bioye Veliki onij Dionisiy Areopagit Vcenik Sfetoga Payla Apostola.

Povde

Poyde on, viditi òvu Prislavnu Gosposyu; i vidivsci lijçe gnæ, napunnise dusca gnegova velikka nasiadyenya, veseglia, radosti, zacudyenya, vzrivsci ù gnoy boxanstvenno velicanstvo velè vechie, neggo clovicansko, i od umarlih: sctò uzrokova ù gnemu tolicko zacudyenye cudno, i zamirno, dàye on rekao; dàbi bio zà isto gnu darxao zà Bogga; i kakono Boggu, dàbise bio poklonio; dà ne budde on znao pò S. Virri: dà Boog yest Duh neumarli, i nevidivvi; à onà dà nebijsce Boog, ni mogasce bitti, boducchi stvorenye boxye. Prilaga k'ovomu Vbertin ù sfoyih pijsmih, dà S. Dionisiy ugledda okolo B. Bogorodiçæ mnosctvo od Angela nebeskih, kakono voysku ne izbroynu.

Bijlaye takoyer B. Mayka ù gradu Efesu Asiyæ Magnæ, illi Nàtoliyæ, zayedno sà Sfetim Ivannom Vangelistom. Sctòse nahoddi upijsano ù Saborru Efesinskomu ù kgnizi, koya bij upijsana çarigradskim tadà Popovvom. Prostirasce takò B. Bogorodiça sfitlost sfoyù pò sfih stranah; i darivasce duhovno spasenye, i xivòt sfim onezim, s'koyimibi opcchilla, naukom, i sfetignom sfoyom.

Buducchi onà velè godiscta ovako xivila, vzdarxucchi gnu Gospodin Boog nà sfijtu zà utiscenye, i koristt sfæ sfoyæ çærqvæ; i buducchi vecch stariya ù dobroy staroSti; i videcchi onà pò sfijh stranah od sfijta naviStenu S. Virru Karstiansku, proslavglieno Sfeto Imme Sijna sfoga Yesussa Gospodinna nascega, uxexena gliubavyu, i poxudom, dàbi gnega ù Rayu nebeskomu vidila, i uxivala, poccega sarcanno, i gliubvenno molitti, dàbi gnu oslobodio, i izvadio iz tuga, xivotà umarloga; i

Angeo naviſti ſmart B.Mayçi.

ſobom odveo nà uxivanye blaxenoga gnegovva obraza, i Velicanſtva.

Vsliſſci Prislavni Sijn Maykæ sfoyæ pridraghæ, millæ, i doſtoynæ molitvæ: takò, i poslà k' gnoy Angela sfoga s'veſelim naviſtenyem od gnæ ſmarti. Primiga onà s'velikom radoſtyu duſcæ sfoyæ; i sfè ocittova S. Ivannu Sijnu sfomu poſignenomu. On tàd to naviſti sfima virnim, koyi bijhu ù Yeruzalemu, i caſſomſe sfuda proglaſi pò sfemu onomu ruſagu, i darxavvi. Mnozi poydoſce ù Yeruzalem, i skuppiſceſe na glaviççu Sionsku ù onu kuchiu, gdi Goſpodin uccini nayposledgnu vecerru s'Apoſtolij sfoyimi. Sfeti oni Karſtyanni doneſoſſce mnogghæ sfijchiæ, i pomaſti miriſnæ pò gnih obicayi; i mnogghæ pijſni ſpraviſce, zà ſpivvatijh ù dobba gnæ slaànoga priminutya.

Sfi xiivi Apoſtoli naydoſceſe nà ſmarti B. Maykæ-

çicch vechiega veſſelya, i uzradovanya B. Bogorodiçæ, i duhovnoga utiſcenya Sfetih Apoſtola, htij Goſpodin Boog dà buddu dovedeni oda sfiih ſtrâna, i darxava od sfijta cudnovatim nacinnom sfi Apoſtoli (koyi yoſc bijhu xivi tada, pripovidayucchi S. Vangelye) ù onu kuchiu, ù kòvſe onà nahodyaſce. Priſpiſſce tàd, i inni Apoſtolski gliudi Yerotey, Timotey, i Dioniſiy Areopagit, i druzzi, koyi bijhu ſarcanno proſilli od Goſppdinna, da bijſh ucinio doſtoynih, viditi onu slavnu, i blaxenu ſmart

B. Maykæ Priy ſmarti lupi raz govor.

Kadà B. Bogorodiça vazda Diviçça pogledda onù Sfetu skupsctinu, obeſeliſe priveliçim veſegliem; i hvalæ radoſnæ uzdava sfomu blagoslovglenomu Sijnu radi ovæ miloſti, i veſeglia. Pogledavſci pàk sfih koliçih priblaghim, i pritihhim pogledom, recce gnima: Xùdili su vele Angeli nebeski, poſcaſtyè moyè iz ovæ

zemgliæ

zemgliæ nà nebo;i ya tam molilla Goſpodinna Bogga, i Siina moga pridragoga, dàbi menè odveo ù kraglieſtvo ſfoyè. Pogodiomivè miloſtivo Goſpodin, i uslifcioye molbæ moyæ ſnixenæ, koyæchie barzo izvarſcitti. Rekſci ovæ rijci lexe nà ubogghi ſfoy odriç, i poſtegliçu; i ſfijh okolo poglèdayucchi, (koyi imahu ù rukàh ſfijchiæ uxexenæ) okom, i pogledom vecch boxanſtvenim, neggo clovicyim, cijni dà blixe priſtupe, nekà bi gnih blagoslovilla ſfetimblagoslovom ſfoyim. I bivſcijh blagoslovilla, molli, i profsi Goſpodina Sjna ſfoga, dàbi potvardio ovij gnæ blagoslov s'nebèſa; i dàbi darovaognim onà vikuvicnà dobrà, koja ne imayu ſfarhæ, ni poghibili. Pocèſce oni ſfi prolivati ſuzæ çicch gnæ diglienya; à onà gnih tiſſcaſce, govorrecchi: Oſtannite s' Boggom, i s'boxyom miloſti moyi Sinovi prigliubvenni, i pridrazi: Neplaccite, radi teleſnæ moyæ ſmarti: neggoſe veſelitte, yere iddem k'Boggu momu, ik'Sijnu momu Prislavnomu.

Naredi pak S. Ivannu, dà podà gnæ dvij ſukgniçæ, yednù yednoy Divoyciçi, à druggu druggoy, koyæ s'gnom duggo vrime bijhu xivilæ, i ondi bijhu tadà.

V ovo dobba ſijde s'nebeſa Prislavni Goſpodin Iſukarſt sà ſfimi nebeskimi Angelij, i ſlavnimi dvoranij bezbroynimi. Vzrivſci B. Bogoródiça Sijna ſfoga Yeſuſſa s'veliççim veſegliem, i radoſtyu duſcæ ſfoyæ recce: Blagoſlivgliam tebe Goſpodinne blagodarnice ſfakoga blagoslova, i ſfakkæ ſfitloſti: yere bij tebi drago, i millo vzeti put ù utrobbi moyoy Ya ſtanovitto, i krepko virruyem, dà chieſe ù menni iſpunniti ſfè, ſcto ſi tjj rekao, i obechiào

Dokle onà takò govoraſce, proſtriſe nà poſtegliçi ; i ſpravivſciſe naredno, uzdvighnu rukæ k'nebbu punna neizrecenoga veſeglia ; yere pogledaſce Prislavnoga Sijna ſfoga , koyi gnu zvaſce k'ſebi ù vicno blaxenſtvo : Recce tàd onà : Iſpunniſe ù menni rijc tvoyà. Takò rekſci , prilikkom od onoga, koyi hochie, zaſpatti , Prisfeta gnæ duſca , bez boleſti , i bez truda otijde , i oſtavvi martvò Tijlo ſfoyè ; i uzijde blaxena nà nebeſa k'onomu Goſpodinnu , komu bijſce onà put dala . Priminu obnocch ù occi petnadeſtoga dnevvi Agoſta Kolovoza miſſeça, posli Iſukarſtova porodyenya , pedeſet , i ſedam godiſcta : à pò Muççi Goſpodinovoy , dvadeſſet , i trij . Imaſce tàd B. Diviçça ſedamdeſet, i dva godiſcta, magne dvadeſſet, i ceter dnevvi: takòſu mnozi upij ſali : à onò , ſctò koyigòd govorre, dà nij xiuila, neggo pedeſet , i devet; illi ſctò druzi, neggo ſceſdeſet , i trij godiſcta, ne imaſe virrovati . Yere, akò virruyemo, dàye iſtina onò ſctò mnozi Sfeti ſfidoce ù piiſmih ſfoyih , dàſuſe naſcli nà gnæ priminutyu , i ſmarti Sfeti Apoſtoli , i s'mnozimi innimi S. Dioniſiy Areopagita , (ſctò on ſam pijſce , dà tadà ondi bij) po trebuye , i uſilovaniſmo , recchi , i virrovati , dàye digli bio xivòt B. Goſpoyæ naſſcæ . Yereſe nij obratio k'Iſukarſtu S. Dioniſiy neggo , kadà S. Pavao Apoſtol poyde ù Atenu grad , ſctoſeye dogodillo ù pedeſeto, i druggo godiſcte Goſpodinovo: à tadà B. Diviçça imaſce ſceſdeſet , i ſedam godiſcta xivotà ſfoga .

B. Mayka od 72. godiſcta umri .

Veſeglie nà nebu SS Angela radi B. Diviçæ.

Odvede dakle ſfemogucchi , i blagoslovglieni Sijn priciſtu duſcu Maykæ ſfoyæ nà nayviſce nebbo. Primiſce gnu kragliç çu, i Goſpoyu ſfoyù ſfi blaxeni od ſlavnoga dvora nebe-

ſko-

skoga dvoranni s'pijinij od pohvala, i s'velikom radoſtyu, i s'neizrecennim veſegliem, priſtoyecchiſe takò, dàſe proslavvi Mayka Kraglia vicnoga, i Goſpodinna sfih gnih, i sfega sfijta. Zacudiſceſe sfi koliççi, uzrivſci gnæ izvarſnæ kripoſti, lipotu, slavvu, velicanſtvo, i vrès od sfaççih miloſtij, koyih tolikka bijſce yaſnoſt, i ſyanye od sfiitloſti, dàſe yedvà mogahu poznatti slavvæ, i kripoſti sfih oſtalih Sfetih, i blaxenih: i zà to govorahu: Tkòye ovà, koya iz puſtignæ uzlazi pripunna raskòſca, naslognena varh pridragoga ſfoga?

B. Diviççæ lavva nayvechià nas nebu.

Bij Prisfeta duſca poſtavgliena ù slavvu varh sfih Hora, i voyska od Angela, ù takkoy viſsini od slavvæ, i velicanſtva ſama pò ſebi, i uzviſcena uz deſnu Sijna ſfoga Prislavnoga Iſukarſta.

V iſto vrime nà zemgli, ù koye B. vazda Diviçça izdahnu, mnoscſtvo od Angela prislatko ſpivanye zacinahu okolo gnæ Priciſtoga Tijla, docimbij poſtavglieno ù grèb, radecchi ò ukoppu, i branecchiga. Bij ovo ſpivvanye cuvenò od sfijh bogomillih, koyi tu bijhu ù sfè trij dnevvi. A SS. Apoſtoli, i sfi oſtali uzriviſci B. Tijlo martvò kleknuſce, i poceſcega, çelivati s'velikom radoſtyu, poscſtovanyem, i gliubavyu, hvalecchi Goſpodinna Sfemoguchiega, koyi bijſce iz onæ Sfetæ putti uzeo put sfoyu, kom tolicka cudeſa cudnovata bijſce dillovao. Pomazaſce Priciſto Tijlo pò obicayi privridnimi pomaſtij, i zaviſcega ù eiſto platno, pijſni od slavvæ pivvayucchi, i poſipayucchiga sfaçç im çvityē, i ſtvà rii miriſnimi. Alliſe niyedni vogn miriſni nemo gaſce naycchi; koyibiſe ſyednàcio s'onim primi riſnim vognem, koyi iz iſtoga Prisfetoga Tiila

izho-

izhoyaſce, kakono izavrella nebeskih mirisa, i rogna.

Cudesa oko S. Tiila od nemocchnika.

Doydoſce mnozi nemocchniçi mucceni od teſckih, i razliçih nemocchij, i sfise vratiſce doma zdravvi kripoſtyu, i doſtoyanſtvom, Sfetoga Tijla B. Bogorodiçæ. Vzeſce tad ù isti dàn pednadesti Agoſta Kolovoza; Sfeti Apoſtoli nà plecchi sfovæ martacki odar, nà komu lexaſce Prisfeto Tiilo, i poneſoſſcega priko grada ù vartao Getſeman, ſpivvayucchi sfi koliççi virni, i s'gnimi Angeli nebeski pokvalæ, i slavvæ B. Bogorodiçæ. Vzdaſe tad Xidovin nikki nevirnik od rodda Aronova, pohittiti rukammi odàr onij, dàga oborri nà tle: allimu rukæ oſtaſſce ondi odkinutæ, viſſecchi, porazom mahnittæ ſminoſti gnegovvæ. Poznà tàd on ſagriſcenye sfoyè, prosfitglien gorkom, mukkom: i pocce prolivati groznæ, i pokornæ ſuzæ, i proſitti proscenye, i primiga. Zapovidimu S. Pettar, dà prislonni kàrnæ koſti k'rukam obiſſcenima, koyæſe opet ſaſtaſſce, i ù yedno ſyediniſſce. Oſtà clovik zdrav, i ù tijlu, i ù dusci, pokàrſtivſciſe. Yereſe ne priſtoyaſce ù ovij dan veſelli, i radoſni B. Diviççi, dà oſtanne tkogod xaloſtan, neiſprosivſci s'gnæ ruka blaxenih miloſt, i zdravye xudvenno.

Vlizoſce ù vartao Getſeman, i hotecchi onì poloxitti vecch Sfeto Tijlo ù greb, ponoviſſce sfi koliççi ſuzzæ, i placce, çælivayucchi bogomillo, i pocitayucchiga ſnixeno, nemogucchi occi od gnega odvratiti, gdi bijſce, i ſarçe gnih. Nayposli, poſtavivſciga ù greb, mnozi otidoſce doma; à Sfeti Apoſtoli nikakore, neggo ondi oſtaſſce oko trij dnevvi, sliſcayucchi Angelska ſpivvanya, i inokukno, i oni slavecchi s'Angelij Priviſcgnega Bogga. Tretyi dan

S. Tomma doyde tretyi dan.

dan dòyde S. Tomma Apoſtol, xaloſtan, yereſe ne biaſce namirio nà slavnoy ſmarti B. Diviçæ. Takò, i xudyaſce iſtom pogledati Sfeto Tijlo, i poscłovatiga. Profsi dakle, dàbimu greb otvorilli. Dopuscłenyem boxyimſe zgoddi, dà on nepriſpiye, nekàſe pò molbah gnegovvih ocittuye uskarſnutye prislavnæ Bogorodiçæ, koyeſe biaſce dogodillo. Otvoriſſce tàd SS. Apoſtoli gròb, i sfeto Tijlo nenaydoſſce, neggo ſamo platno ciſto, i oſtala, ù koyih bij zavito: sfà pripunna bijhu vogna miriſnih prizamirnih. Sfakka sfi onì izçelivaſce: pak grob zatvorivſci, iz koga izhodyaſce, i pahaſce nebeski miris, vratiſceſe punni veſeglia, i radoſti neizgovorivvæ ù grad, viruyucchi iſtinom, dà ono Sfeto Tijlo ſyedigneno s'duſcom slavnom sfoyom, i proslavglieno bijſce uskarſnullo, i uziſclo neumarlo nà nebo ù vicno blaxenſtvo.

Stàs, i Prilikka B, Diviççæ.

Bij B. Diviçça Bogorodiça ſredgnega ſtaſſa, i kijpa, zà sfè, dà govorre koyigod, dàye bijla pò vechia: oblicye gnæ slicno zærnu pſcenicnomu: imaſce koſſæ, i vlaſi xutæ, kakono zlato, occi biſtræ, obærvæ razlicnæ, i poçærnæ priſtallæ: noos podugaſti, lijpæ uſnæ, i priblaghæ ù beſidenyu: obraz, i lijça diglia, a ne obla: rukæ dugaſtæ, i parſti: pogled gnæ tih, i razborit bez prilikkæ od uznoſſenya, od oholaſti, i od bezrednoſti; neggo miran, i podnixen: haglinnæ, i ſukgnæ gnæ ne bijhu omaſtenæ, neggo naravskoga lijça, i oblicya: bijſce velè krotka, i naredna ù ſtemu: poscłovaſce sfakoga: nebijſce ſarditta, ni poſmihivva, ni slobodna ù beſidenyu.

Iſpijſa maſtimi S. Luka Vangeliſta gnæ prilikku, i slikku pravvo, buducchi yoſc onà xijva, ù koy-

ù koyse izgleda gnæ oblicye, i poznase, kolikko Mayka prilicna, i slicna bij Sijnu sfomu od gnæ (po Duhusfetomu) zacetomu, i rodyenomu.

Ovakki bii xivòt Prisfetæ Bogorodiçæ MARIAE vazda Diviççæ Gosfpoyæ nasscæ, upiisan od mndyih, i bogomillih Piisaliaça, à od mene ù kratko skupglien, i priprosto izgovoren, ostavivsci neizgovorivva Otaysstva, koyasu ù gnemu skrovena, i koyaye boglie istomaccio ù dnevvii gnih Sfetkovina Otàç Posctovani Pettar Ribadiniera ù Piismu çvitnomu od Sfetih, sctoya sàd nemoggu ucinitti, vere neimayucchi pèinyàza, zà mocchi ih utisctiti; tkògodchie drugghi mlayi lascgne, i boglie, sfa kolikka datti nà sfitlost potrebnomu narodu Slovinskomu.

Pribiva yur dakle nà nebesih B. Diviçça Bogorodiça ù nayvechioy slavvi, i blaxenstvu nayblixgna kod Isu kàrsta Prislavnoga Siina sfoga, i s'duscom, i s'tiilom, neumarla, i blaxena varh sfiih Angela, i sfih koliçih sfetiih.

S. Luka ucini gnæ Prilikku.

Ondiye onà nassca Odvitniça, i parciça, Gosfpoyà, i Kragliçça, i Samodarxiça od neba, i od zemgiiæ; od onuda nàs onà pomaga sfoyimi milostivimi, i mogucchimi molitvami; i brani nas siromahhe odasfiik napastnika pakglienih, i oda sfiih poghibilii, i napastii, i kakono virna razdigliteglica od blaga boxyega, i od milostii nebeskih diliih priblago, i priobilno sfima Karstyanom pravovirnim; à navlasctito onezim, koyi farçaniye, i bogogliubniye Gospodinu Isukarstu, i gnoy sluxe; i koyise gnoy s'vechiom bogomilostyu priporucuyu, i pod kriilom gnæ blagostivvim skrivayu. Yere, onà yest Mayka od milosardya, i od sfaççih milo-

milostij, buducchi ona prava Mayka Isukarstova, od koga ishodde, i isticcu sfi darovi, sfæ milosti, i dobrò boxye sfakko; i sfa yosc blagodarstva duhovna, iteleſna; pacek isto blaxenstvo, i xivòt vicni sfima dobrim karstyānom. Pò komusu drazi, i ugodni Gospodinu Boggu sfi Sfeçi, koyisu bijli od pocetka sfijta dò ovoga dobba; i koyichie bitti dò sfarhæ, i vijkom. V cemu poznaymo sfi, kolikosmo darxani posobito gnoy sluxiti, gnu pocitati, i vazda slaviti; i k'gnoyse utiççati ù sfakko dobba, biysci nam onà porodilla nasscega Spasiteglia Isukarsta, ù komuye vicno blaxenstvo nasce, i sfakko dobrò.

S. Bernardo sdò pii sce.

Imamo potrebu (velij S. Bernardo) ovæ pomocchniççæ, i braniteglicæ, koyaye yedina meyu Boggom, i meyu nami. Radi toga sfi Sfeçi, i sfetiççæ ù sfa vrimena, i od sfaççih Naroda, koyisu xivili, i priminuli ù çærqvi Opchienskoy Apostolskoy, yednoy, sfetoy, pocitalisu, sluxilisu, i sarcanosu castilli B. Bogorodiçu vazda Diviççu M A R I V, kakono dobre, prave, i virne slughe. Nastoyalisu sfi gnù slaviti, uzveliccati, i uzviscevatti ricmi, i dillij, razmisliysci pametyu sfoyom gnæ velicanstvo: pripo vidalisu yezikom zamirna gnæ eudesa, i gnæ kriposti, i vridnosti: slidilisu xivglienyem sfoyim prisfeti, i boxanstveni gnæ xivòt: stvorioye bo gnu Gospodin Boog sfe mogucchi tolikko izvarsnu zà nauk, i ogledallo sfega sfijta: i kolikosu vecchi koyigòd Sfeçi bijli tolikosu, i vecchma castilli, i sluxilli B. Diviççu M A R I V Bogorodiçu.

Govorre Sfeti, i Mudri V citegli, daye velicka milost Boxya, i kakono zaklad pridraghi od spasenya, bitti pravi, i sarcanni sluga, i ca-

ſtitegl B. Maykæ, uticucchiſe k'gnoy s'uzdançom bogomillom, i slidecchi gnæ Sfeti xivòt, i izvarſnæ kripoſti, yere gnu caſtecchi, slidecchi, i molecchi nij nitko oſtao privarren, ni zaſramglien; neggo, uzdayucchiſe ù gnæ moguchiu pomocch, sfakkuye miloſt priſtoynu ſiproſio, i priobilno primio. Zà to medenni S. Bernardo, ſarcanni caſtitegl gnæ pijſce: Korij tvoye milo ſardye, ò Diviçço Priblaxena_, akoſe nahoddi tkogod, koyiye proſio miloſt koyugod od tebe, illi ù tugah pomocch, dà-yu nij primio, i tvoye blagodarſtvo ſtekao, kadaye gnu ù sfoyih potrebah proſio. A drugovye nagovara sfakoga, daſe k'gnoy ſnixeno uticce, i da budde gnæ milli caſtitegl, i sluxbenik, ovakko, i ovimi ricmi.

S. Bernardo sčò veliì,

O tij clovice, koyi pò ſred ſitovnih valova, i tugovanya putuyeſc, akò nechieſc ù napaſtih poghinuti, ne moy occi tvoyæ od ovæ zvizdæ Siverskæ odvratiti: akòte vitri od napaſtij vecch nà ſtijnæ, i grebene oscstre odnoſ!e, irazbiyayu neſrechiæ, i tughæ pogleday ovu zvizdu, i zovi nà pomocch MARIV. Ako tebe valovi od oholaſti, ſarcbæ, lakomoſti, tracenya, marmoſcenya, nenavidoſti, zavidoſti lupayu, i topè, pogleday zvizdu zaupiy MARIV. Akòſe pocneſc topitti radi tegotæ, i gardobæ grijha tvoyih, i radi grubochiæ duſcæ tvoyæ; ter priſtraſicen od ſuda ſtraſcnoga boxye. ga pripadaſſcſe, i xaloſtiviſcſe, i boyiſcſe, dà ne utonneſc ſred dubokæ pucinæ odneufamya pomisli, i zazivay MARIV. V poghibiah, ù tugovanyih, ù progonſtvih, i ù sfaççih poriſctenyih, i pecallih, pomisli MARIV, moli MARIV zaupiy MARIV. Ne odililaſe

onà

onà od vſna tvoyih, ne odililaſe od ſarça tvoga, ni od duſcæ tvoye; i nekà tij ſteceſc miloſt pò gnæ molitvah, nemoy, propuſtiti, ni zaboràviti naukke gnæ Sfetoga xivglienya, i opchienya. Yere, akò tij buddeſc gnu sliditi, nechieſc, zayti s'puta; molecchi gnu, nechieſc poghinuti; mislecchi o gnoy, nechieſc ſagriſciti darxecchiſe zà gnæ skut, nechieſcſe ukinuti, ni paſti: brauecchite ona nechieſc ſe ſtraſciti; vodecchite onà, nechieſcſe umoritti; buducchiti onà miloſtiva, doyedritichieſc ù luku xudvennu od pokoya, i blaxenſtva vicnoga. Vpij. ſa sfè ovò, i vechie S. Bernardo.

Zà iſto ſtvar iſtina yeſt dà Prisfeta Bogorodiça vazda Diviççа pod krijla sfoyà sfè pravovirne; prima: à navlasctito, koyiſe k'gnoy uticcu, ipriporucuyu pomaga, cinecchi poſobitæ miloſti, i dragoſti gnima.

Prikazaſe yednom Sfetomu Garguru Taumaturgu Cudnotvorçu Biskupu od çeſareæ, i naredi S. Ivannu Vangeliſti, koyi s'gnom bijſce, velecchimu: Nauci, ò Ivaune, Gargura onò, scto imma on virrovati, i pripovidati od Priviſcgnega Otayſtva Sfetoga Troyſtva: takò on i uccini.

Molecchi gnu S. Baſilio zapoviddi onà S. Merkuriu Muccenjku da kopyem sfoyim ubiye Yuliana çeſarra Rimskoga Odmetnika, i Progoniteglia Virræ Karſtyanskæ: i takò bij ubiyen ovii nevirnik, i potopglien ù ogagn vicni.

Miloſti ko yæ B. Diviçça cinii sht gam sfoym

Prikazaſe S. Martinnu, i obeſeliga, i napunni velikæ radoſti, buducchi ù gnæ druxbi mnoscivo od SS. Diviça, koyæ biihu s'gnom ſiſclæ s'nebeſa.

S. Cirillo Alckandrinski podvignuſe zà gnæ

càst, i sluxbu protiva Nestoriu Polovirniku, i pridobiga: takò, i bij pomoxen nà càs smartni od B. Diviççæ, isprossv scimu onà proscte-nye od grijha onoga, koga biasce ucinio nao-pako sumgnecchi od S. Ivanna Zlatoùstnika.

S. Ivan Damascen, bivsci mu ruka desna od-sicena çicch kriva sfidocanstva suprocch gne-mu ucignena od Poluvirça, primi istu ruku zdravvu od B. Maykæ; allimu ostavvi nà uspo-menu ovoga cudda zlamen, kakono krug xiç-çæ nà mistu posicenomu.

S. Gargur Papa Veliki, naredivsci, nositti Prilikku ucignenu B. Diviççæ od S. Lukæ ù Pro-cessiunu, illi sprovodu nà opchienih sfega-puka molitvah, buducchi pomorenye, i kug-ga varla pò Riimu, utaxi rasarcbu, i ggniv Bo-xyi, i isprosi sfemu puku zdravvye, i progh-nà pomorstvo, i smartnu nemocch od sfega-grada. Poslà on isti S. Leandru Arihibiskupu od Sivigliæ grada Spagnskoga, Prilikku istu B. Gospæ pripisanu, koyaye, i sadagni dan ù Gva-dalupi proglasena pò Spagni, ipò sfemu sfijtu, cinecchi sfuda velikka cudesa gnom Gospodin Boog.

S. Idelfonso Arhibiskup od Toleda (brànivsci vridnostyu, kripostyu, i mudrostyu pripo-vidanya, i piisanya sfoyih cistochih, i vicno Divicanstvo Bogorodiçæ vazda Diviççæ su-procch nikoyim Poluvirçem, koviga pakglie-nimi ricmi mærcahu) bii dostoyan Prislavnu Maykn viditi, i poklonittise gnoy ù çærqvi od Toleda: kadà iz gnæ blaxenih ruka bii gne-mu darovana ona nebeska odichia, kom on-obogatti, i bij ucignen grayannin Raya ne-beskoga.

Rupertò Opàt Tuicenski, koyi, nebuduc-

chi

chi biſtræ pameti, i razumka, gubgliaſce uzdançu, dàchie mocchi razumitti Sfeta Pijſma, ignih Otayſtva, pomolivſci B. Diviççu, iſprosimu onà odGoſpodina Bogga tolikko umſtvo, i razumitelſtvo, dàſe uccini clovik velè znanaç, i umitegliaç meyu sfimi Vciteglij gnegovva dobba. Bij takoyer prisfitao, i ù xivotù, i pò ſmarti kripoſtimi, i mnozimi cudeſmi

Primi iſti dàr Alberto Veliki Znanaç od Slavnoga Reda S. Dominika, koyi nauci sfakkæ kgnigghæ Naravskæ, i Bogoslovskæ, kolikko xudyaſce; i bij Naucittegl S. Tomaſſa. Vmſtvo tolickoiſprosi on molitvom od B. Goſpæ, yere bijſce pò naravi tupæ pameti.

Nebiſmonikadar sfarkæ naſcli, ahobiſmo htilli upiiſati sfæ miloſti, i blagodarſtva: koyaye cinil la, isfeyer cinij B. Diviçça sfima, koyi gnæ pomocch proſſe; i koyaſu upijſana od bogomillih Pijſallaça, ucignena dobrim, i bogomillim.

Nij magne zà iſto nikad bijſo B. Goſpæ miloſardye nà pomocch, i od veliççih griſcnika, neggo bij blagoſt prema Sfetim, i dobrim. Tko nezna, dà onà oslobodi Teofila grayanina Grada Adamæ ù Ciliçij darxavvi, koyi, bivſci ozloglaſſen, i zà to varlo raſarcen, i ggnivom zaslipglien, priddaſe hudobi, odreceſe Bogga, odvarxeſe od Iſukarſta, i od B. Maykæ gnegovvæ; i nayposli uccini pijſmo rukom sfoyom pridayucchiſe gnim ſaſmà vragu neciſtomu s'duſcom, i s'tijlom. Allimu posli bij ovo pijſmo s'pomocchi B. Goſpæ vrachieno, bivſciſe on pokayao, i iſprosio proscctenye od tolickoga ſagriſcenva.

Yur scctòchiemo rijti od miloſti ucignenæ Marij Egiçiànskoy, koyaſe bijſce ucinilla ſmetliscte, i bunis cte putenimi gnæ neciſto chiammi?

Ovà, priporucivſciſe ù Yeruzalemu B. Diviçi Bogorodiçi, i gnoy obechiavſci, dàchie puſtiti, i pomarzitti nà ſfæ bludnoſti putennæ, pomocchyu gnæ miloſtivom ucciniſe od ſmetliſcta perivoy od kripoſtij, i ray od nebeskih raskoſca, ù puſtignì cinecchi pokorru.

Oſtayemi ſadà, dà ovdi priloxim ù kratko, illi dà iſtom uſpomenem cudnovata, i zamirnæ çudeſa, koya cinij, B. Goſpa od Loreta izasfetæ onæ ſfoyæ Nazarenskæ Kucchiçæ pò ſfemu Sfijtu:urachia onà ſlipçem vijd od ociyu;sdrayyæ kgliaſtim,hromim,ſmartno ragnenim,oſtavglienim od lijcnika meyu marçimi. Izbavglia onà od duhovnæ poghibiæ, od ſillæ vraxyæ: tkòſe gnoy priporucuye ſfakſe doma zdrav vrachia,pijſni,i hvalæ,i ſlavvæ gnoy upiyucchi.

Reçimmo nayposli, gdiſe nà ſfijtu grad nahoddi, illi ſelò karſtyansko, ù komuſe ne nahodde cærqvæ, illi Ottari B. Goſpæ? V ſfihſe nahodde zlamenya od miloſtij primglienih, i od cudeſa ucignenih ſfakkoy varſti od gliudij, i od xena bogomiliih od B. Goſpæ.

Poydite, akò moxete, i xudite oc imma gledati cudnovatæ ſtvarij, koyæſe dogayayu ſfakko litto nà velikuGoſpu, illi Stomorinu nà petnadeſte Agoſta Kolovoza misfeça pò ſredTurſkæ zemgliæ ù Boſni blizu ſelà Olova: immenom. Ovdichiete yiditi, kakonoſe ſtraſcno mucce vragovi prid onom ſlavnom Prilikkom B. Goſpæ, ù gliudih, i ù xenàh karſtenih, i yedni ozdravgliayu,izgonnecchi iz gnih B.Goſpa neciſte hudobe; à druziſe mucce,govorecchi ù pri kazanyu gnim B.Goſpa, dà ih nechie tadà oslobodittì, i naredyùye gnima,dà koyigod dàn poſtè, i xexinayu, illi koyegod druggo dobro dillo dà ucinè; i dàſe opet dò go-

sćta vrate k'gnoy, illi dò dva: i tada, dàchieih oslobodittì: i tako imse dogaya.

Prilicnase cudesa gorurecennim nahoddeh bezbroyna, i milosti neizgovorivvæ koyæye cinilla velikkim pomilovanyem S. Bogorodiça yur tissucchiu, pet sat, pedeset, i vechie godisćta proscastih, ù sfakka dobba, pò sfih darxavvah, i rusazih, meyu sfimi narodij, sfakoy varsti muskoy, i xenskoy, bogattima, i ubozim, Plemenitoy Gospodi, i puku ù urimeh mirno, i ratno, ù veseglih, i ù tugovanyih, ù xivotù, i ù smarti, s'pravednimi, i s'grescniçij; dijlilaye B. Gospa, i dijlitichie dò sfarhæ sfijta milosti, i darove sfoyè, blàgo, i milostivo pò milosardyu sfomu.

Gospodin nasc Spasitegl vazdaye darivao, i vikòmchie darivati nama pò gnæ molitvah, i molbah sfakko dobrò zà spasenye duscæ, i tijla potrebno, nà proslavglienye, i uzvelicenye B. Maykæ sfoyæ, kakono harni Sijn dostoynoy Mayçi sfakkæ casti, i posćtoványa. Blagoslivgliali dakle gnu, i gnæ slavno imme vazda sfi naroddi, i sfi yeziççi: i poznalli gnù zà Bogorodiçu sfi virni, i nevirni nà slavvu gnæ, a sfoyè spasenye: nekàse takò pò gnoy uzmnoxi poznanye Sfemoguchiega Gospodinna Bogga, i nassega Spasiteglia Isukarsta, koyiye gnù tolikko uzvisio, nadàrio, i uzveliccio sfaççimi milostij; i izvarsnimi kripostij: i nekà mij sluxecchi, i castècchi gnu cisto, i kriposno dostoynise ucinijmo gnæ sfaççih pomilovanya, i priobilnih blagodarstva sadà nà ovemu sfijtu, i vijkom nà nebesih.

SFARHA.

LETANIAE
PRIBLAX VAZDA DIVIÇÇAE
MARIAE
BOGORODIÇAE LORETANAE.

GOſpodinne pomiluy.
Iſukarſte pomiluy.
Goſpodinne pomiluy.
Iſukarſte cuy nas.
Iſukarſte uslisſci nas.

Occe nebeski Boxe: Pomiluy nas.
Sijnu Odkuditegliu sfijta Boxe: Pomiluy nàs.
Duſcesfeti Boxe: Pomiluy nas.
Sfeto Troyſtvo yedàn Boxe: Pomiluy nas.
Sfeta Maria: moli za nas.
Sfeta Bogorodiço: moli za nas.
Sfeta Diviçço od Dieviçà: moli za nas.
Mayko Iſukarſtova: moli z a nas.
Mayko Boxyæ miloſti: moli za nas.
Mayko priciſta: moli za nas.
Mayko pridivicanska: moli za nas.
Mayko neoçqvàrgnena: moli za nas.
Mayko neteghnuta: moli za nas.
Mayko gliubvenna: moli za nas.
Mayko zamierna: moli za nas.
Mayko Stvoriteglieva: moli za nas.

Mayko

Mayko Spaſiteglieva: moli za nas.
Diviçço primudra. moli za nas.
Divicço poscłovàna: moli za nas.
Divicço pripovidivva: moli za nas.
Divicço mogùchia: moli za nas.
Divicço blagoſtivva: moli zà nas.
Divicço virna: moliza nas.
Zarçalo od pravdæ: moli za nas.
Priſtolye od mudroſti: moli za nas.
Vzrociço naſſcega veſeglia: moli za nas.
Sude duhovni: moli za nas.
Sude caſtenni: moli za nas.
Sude plemeniti: moli za nas.
Ruxiço potàyna: moli za nas.
Turne Davidovi: moli za nas.
Turne leſàgni: moli za nas.
Kuchio zlatna: moli za nas.
Korabgliço od uvietta: moli za nas.
Vrata od neba: moli za nas.
Zvizdo yutargna: moli za nas.
Zdravye od nemòcchnih: moli za nas.
Vtocisćte od grieſcnika: moli za nas.
Vtiſciteglico od xalosnih: moli za nas.
Pomocchnicço od Karſtyana: moli za nas.
Kraglicço od Angela. moli za nas.
Kraglicço od Patriaraka: moli za nas.
Kraglicço od Proròka: moli za nas.
Kraglicço od Apoſtola: moli za nas.
Kraglicço od Muccenika: moli za nas.

Koliç-

Kragliçço od Spovidnika: moli za nas.
Kragliçço od Divijçà: moli za nas.
Kragliçço sfijh Sfetih: moli za nas.
Yagagnce Boxyi, koyi dvixesc grijhe od sfiijta:
Prosti nam Gospodinne.
Yagagnce Boxyi, koyi dvixesc grijhe od sfijta:
Vslissci nas Gospodinne.
Yagagnce Boxyī, koyi dvixesc grijhe od sfijta:
Pomiluy nas.
℣. Moli zà nas Sfeta Bogorodiço.
℟. Dase dostoyn i ucinimo obechianya Isukarstovih.

MOLIMMO.

Mlost tvoyù, prosimo, Gospodinne, ù pamèti nassca uliy, nekà mij koyismo poznali, Angelovim naviftenyem Isukarsta Sijna tvoga Vputchienye pò mucçi gnegovvoy, i krijxu budemo dovedeni k'slavvi od Vskarsnutya.
Pò istomu Isukarstu Gospodinnu nassemu.
Amen.

SLAVVA, IHVALA
GOSPODINV BOGGV.
IB. D. B. MARII.

Pomagn kanya ovako Ponapravvi.
Lſt. Rÿzak.

4. 15.karftiteglia. 5. 18.kakonoſu upijſali. 13.za ucinitti. 6.1 Auguſt. 9.4.uvridyenya. 12.14.razlucenæ. 13.36.obrezanyu. 14.14. zakonito. Parvorodyenoga. 17.3.udoviççu. 17.3.Boxyoy. 19.8.slipocchi. 10.klagnalce. 10.zmiyam. 15. padoſce. 20.22.ſfietloſt. 30.iſtoy. 21.25.Vangeliſte. 32.posluha. 23.6.pohvaliti 25.2.varxe. 3.nekaga. 26.5.vicnomu. ij. koye. 27.6. Goſpodinovoy. 28.7.tako. 29.ſyedignenya. 31. 14. Goſpodinne. 32.6.razloxitto. 27. sàmom. 26.izvanſctinu. 37.12.zlohotinſtvo. 38.13.nemogahu. 43.16.ſmèteſe. 44.14.hochie. 45.16.poznanye nehtiymoſe. 52.32.ſpovidio. 56.3.Goſpodinna. 60.20.obeſſelitti.61.20.Goſpodinna. 65.32.triſta. 68.6.kraglieſtvu. 71.20.karv, i voddu. 74.4. koyinas. 74.2.ochiutiti. 75.14. s'krijxa. 76.4.Vangeliſta. 77.34. nemuccenoſti. 80.6.ſfarhæ. 27. i Sijna, i Duhaſetotoga. 83.1. vocchka. 3. obsluxevatti. 9.hrànu. 13.ſràmni. 83.26. Anna. 34.Dobroſrecchna. 84.2.ſlavvi. 85.14. boxanſtvemno. 91.14. darovimi 13.koyà. 94.22. ſfarhu. 95.7.malahnoga. 15. pinezimi. 19.ocittova.